

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres . . .
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS .
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza - Sábado, 9 de mayo de 1931

Núm. 1.749

EL AYUNTAMIENTO Y EL VECINDARIO

Las viviendas de la clase media

El Ayuntamiento ha aceptado íntegramente el informe de la Comisión municipal de Fomento acerca del proyecto de prolongación del paseo de la Independencia, informe contrario a su prolongación, como ya dijimos en nuestro número de ayer. Felicitamos al Concejo por ese acuerdo, que acusa defensa de los intereses del vecindario, misión principal de todo Municipio, de ciudad o de pueblo.

Los cientos de vecinos que se hubieran visto desahuciados de sus viviendas en el caso de llevarse a la práctica el proyecto, recibirán, con la consiguiente satisfacción, la actitud, acertadísima, del Ayuntamiento. Y la clase media, en general, siempre la más castigada y la más sufrida, verá en ese acuerdo una defensa a la que, en verdad, no está muy acostumbrada. Porque iba contra ella ese proyecto, contra los pisos de rentas acomodadas a los ingresos de la clase, pisos de los que ya no se hubieran alzado en los solares resultantes, pues se hubiesen construido más casas lujosas, de las que tienen asignadas rentas de cuatro o de cinco mil pesetas.

Por esto LA VOZ DE ARAGON impugnó el proyecto, no por el proyecto en sí, sino por el momento en

que se planteaba. Y entendíamos que, al impugnarlo, defendíamos los intereses del vecindario, y por ello pusimos en el asunto un tesón que damos por bien empleado.

Mentiríamos si dijésemos que esta defensa no nos ocasionó disgustos. Los tuvimos. Pero en nada desvirtuaron nuestro criterio, que era firme y decidido, como correspondía al fervoroso zaragozanismo que lo alentaba.

Este mismo zaragozanismo ha determinado al Ayuntamiento al fallo que acaba de dar al asunto y que devolverá la tranquilidad a tantos y tantos vecinos que temblaban ante la amenaza de la piqueta.

Subsistirán, por ahora, esas casas que no tienen aún sustitución equivalente. Pero que deben tenerla pronto, porque, como repetidamente hemos dicho, va ya siendo hora de que se construyan casas para las clases humildes, casas que permitan vivir en buenas condiciones a los menestrales, a los empleados modestos, a toda esa gran masa de población que no puede habitar las lujosas fincas que se construyen preferentemente, fincas que dan un tono señorial a la población, pero cuyas rentas no están al alcance de la inmensa mayoría de los ciudadanos.

Los nuevos embajadores de la República



Don Américo de Castro, a quien ha nombrado el Gobierno embajador en Berlín.



Don Julio Alvarez del Vayo, que representará a España en la capital de Méjico.

EL AUTO FUTURO

El "coche volador" de 1935

Los ingenieros americanos trabajan sin descanso buscando nuevas formas para el coche del porvenir. Reconocen que el vehículo actual ha de sufrir una honda transformación, iniciada ya con el creciente empleo del aluminio en las construcciones en serie y con la nueva disposición, introducida por algunas casas, de dotar a las ruedas delanteras de propulsión.

Sin embargo, si éstas tan sólo habían de ser las diferencias entre el coche actual y el de 1935, el automóvil mantendría estacionada su evolución y la radical transformación de sus diseños, tan deseada, estaría lejos de producirse.

Sir Burney, un ingeniero americano de la vanguardia automovilística, acaba de diseñar un tipo de coche-aeroplano que señala como vehículo del porvenir. Tiene el conjunto del aparato la forma del fuselaje de un avión y se afirma que consumirá el 50 por 100 de gasolina en relación de otros vehículos de igual potencia y rendimiento. Sus "líneas fluidas" le permiten reducir enormemente la resistencia del aire.

—Mi coche del porvenir—ha dicho sir Burney—representa una economía de gomas, porque cuanto más rápidamente corre tanto menos es el contacto de las cámaras con el suelo. A medida que aumenta la velocidad de su marcha, las bandas de rodamiento se apoyan menos en el suelo, porque el coche inicia una pequeña elevación y se desliza en el aire, pero sin perder contacto para la dirección.

Esta tendencia demuestra que aprovechando teorías aeronáuticas el automóvil futuro tendrá algo de pájaro, pero utilizará solamente esta propiedad para disminuir en peso y quitar rozamiento para ganar velocidad.

—Hasta los 250 kilómetros por hora—añade el constructor—mi automóvil no pierde el registro de marcha sobre el suelo. A mayor velocidad seguirá a ras del suelo, rodando como un avión, pero entonces dejaría de ser automóvil y encontraría los naturales inconvenientes para las tomas de tierra.

Se trata, por lo visto, de llegar al límite, a la divisoria entre el avión

y el automóvil, incorporando a éste todas las ventajas de aquél.

—Desde luego—sigue el proyectista—, la velocidad de automóvil es tan interesante en el porvenir, con la creación de las vías especiales, que los cien por hora será la velocidad media que se realizará normalmente en largas travesías. El conductor de mi coche-aeroplano recibirá a sensación de estar pilotando un avión en período inicial de marcha, cuando disminuyen las sacudidas, cuando se rueda, pero parece que se está volando ya. Esta sensación, que la mantiene el aparato desde iniciada su marcha, le permite al conductor usar de la aceleración rápida y así este vehículo alcanzará en corto trecho grandes velocidades y la rapidez del frenaje será muy superior a la del automóvil propiamente dicho.

Vamos con estos conceptos a una franca revolución del automovilismo.

¿Serán ciertos los pronósticos que nos hace sir Burney con tanta fe en su diseño?

Lo cierto es que los nuevos modelos 1931, lejos de traernos la esperada revolución, siguen con las formas clásicas, únicamente satisfaciendo pequeños detalles de "confort" y estética.

Curiosa también la última estadística mundial de automóviles, en la que se aprecia la situación de nuestro mercado en la pugna mundial.

Estados Unidos, el primer mercado del mundo, tiene en 1931 26.690.949 automóviles en su haber.

Le siguen Inglaterra, Francia, Canadá, Alemania, Australia, Argentina e Italia, e inmediatamente después viene España con 191.981 vehículos.

Muy lejos estamos de la ponderada Norteamérica y de su gran mercado automóvil, pero la situación de España en el mercado mundial no es mala, si bien para nosotros tiene la desventaja que en nuestro papel de importadores nuestras actividades automovilísticas son reducidas y no podemos pensar en seguir las huellas de sir Burney y asombrar un día al mundo con un moderno artefacto para el futuro. NARCISO HIDALGO

El capitán general del Ejército



El capitán general del Ejército, general Aguilera, cuyo delicado estado de salud inspiró serios temores.

La propaganda femenina para el voto

SEÑORITAS QUE HACEN PROPAGANDA ELECTORAL

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde circularon por las calles, a pie y en autos, varias señoritas que repartían unas hojas electorales en las que se hacían advertencias para la inclusión en el censo y para que los electores de 23 años pudieran reclamar el voto.

Como las hojas no llevaban pie de imprenta fueron detenidas dos de las señoritas, que pertenecen a distinguidas familias.

El gobernador civil ordenó, al enterarse del hecho, la inmediata libertad de las detenidas.

MAÑANA:

AL MARGEN DE "FIGARO"

Las casas nuevas

por ALBERTO INSUR

El comandante general y el gobernador civil visitaron ayer oficialmente al Ayuntamiento

A las seis de la tarde se esperaba ayer en la Casa Consistorial la visita anunciada por las autoridades civiles y militares.

En previsión de ello, y mientras los concejales se reunían en el salón de sesiones, una comisión de aquéllos se disponía a cumplimentar al gobernador y al capitán general en las puertas de la Casa de la Ciudad.

Allí se hallaban situados los maceros municipales, con la guardia en traje de gran gala, distribuida por las escalinatas, las cuales aparecían alfombradas y adornadas con profusión de macetas.

LA VISITA MILITAR

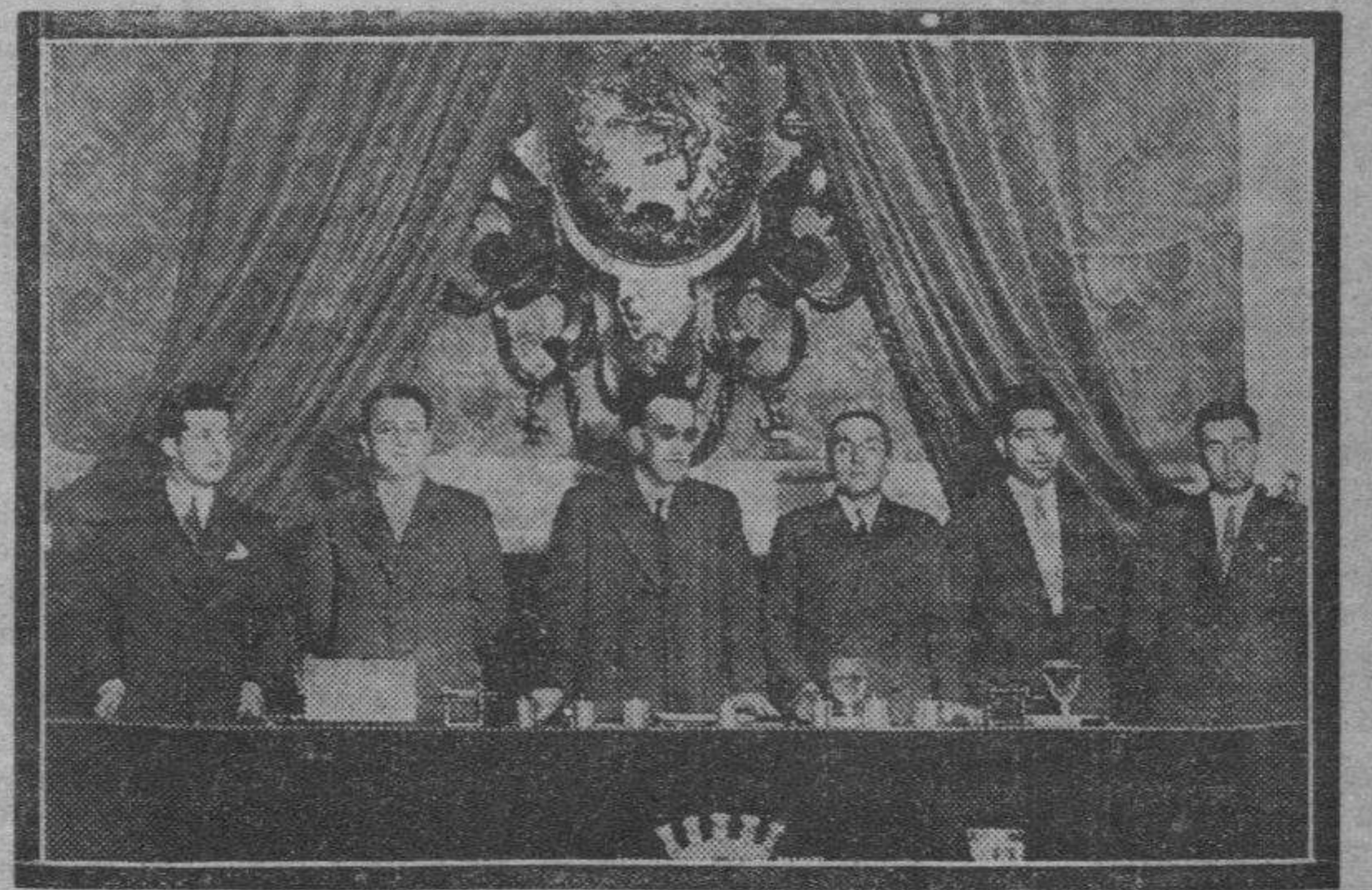
A las seis en punto llegó a la Casa Consistorial el comandante general de la región, señor Ruiz Trillo; gobernador militar, ayudante del capitán general, general Franco, generales de la guarnición, jefes y oficiales de Estado Mayor, etc.

Acompañados por la comisión de concejales, maceros y escolta, pasaron al salón de sesiones, ante cuyos estrados permanecieron de pie, mientras ocupaban la presidencia, con don Sebastián Banzo, los señores Ruiz Trillo y Gómez Morato.

HABLA EL COMANDANTE GENERAL

El señor Ruiz Trillo comenzó diciendo que por desconocer el protocolo se amparaba en la diplomacia, no en la forma, sino en el fondo, pues venía a la Casa Consistorial con el corazón en la mano.

Añadió que daba suma importan-



La presidencia del acto, durante la visita oficial realizada ayer por el gobernador civil, don Manuel Lorente, a la Casa Consistorial. Junto a él el alcalde y varios concejales.

(Foto. A. de la Barrera)

cia a todo acto en el que tomaba parte el pueblo o sus representantes; tanta a aquellos en los que intervenían sus jefes y oficiales y mucha más, por tanto, a este acto en que unos y otros iban a cambiar sus afectos.

Tal importancia —añadió— que por temor a no interpretar bien su sentir, traía unas cuartillas que iba a leer.

Son estas:

"Señor alcalde y señores concejales de la Heroica Ciudad de Zaragoza: Aunque quehaceres ineludibles de mi cargo me habían retrasado venir a visitaros, ahora tengo el gusto de hacerlo, acompañado de los generales de todas las Armas y Cuorpos de la región de los Estados Mayores y de nuestro servicio militar íntimo, para testimoniaros nuestro

†
LA SEÑORA
D.ª Agustina Herrando Murillo

Falleció ayer, a los 75 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados sobrinos, D. Vicente y doña Quiteria Hernández Herrando y doña Teresa Dueso; primos y demás familia, al participar a sus amigos y relacionados tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, 9, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Espoz y Mina, 15, al Cementerio Católico de Torre-ro, por cuyos favores les quedará sumamente reconocidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Pompas fúnebres CANCER.—Sar Blas, 3.—Teléfono 3.993.

DEL MOMENTO

LOS QUE LO FUERON SIEMPRE

afecto, para que todo el mundo vea la unión del pueblo y el Ejército en estos días de albores de la segunda República española, y siendo yo el primer capitán general de Zaragoza de la República y vos el primer alcalde republicano de este Gobierno provisional.

No esperéis de mí un discurso largo ni florido; militar, hombre de acción y no de palabra, como la mayor parte de los generales y jefes que me siguen, no sabré decir más que cuatro cosas en lenguaje militar, sencillo si no elocuente pero lo que diga lleno de sinceridad y de fraternidad.

Señor alcalde, señores concejales: Antes de vestir este uniforme fuimos pueblo, corre ahora sangre del pueblo por nuestras venas, y el día que por vejez, por achaques o por cualquier otra circunstancia no se necesiten nuestros servicios, al pueblo hemos de volver.

Dudar de nuestro contacto con el pueblo sería no verlo, cuando año tras año pasan por nuestras manos, como un surtidor, todos los hombres, todos los mozos de nuestra juventud española, y os decimos, para vuestra satisfacción, que aunque desgraciadamente llega a la puerta de los cuarteles un buen tanto por ciento con el estigma de "no saber leer", "no saber escribir", salen por esas mismas puertas con la calificación contraria, y tenemos la satisfacción en este acto de manifestaros esa vanagloria de contribuir a la cultura de España, en vez, como no tendría nada de particular, tratándose de hombres armados, de traeros ecos de armas o anhelos de guerra, como muchas veces se nos ha reprochado.

Por notable contraste, en un hecho guerrero está vuestra reciedumbre, en una hazaña guerrera e imperecedera está vuestro mayor timbre de gloria. Palafox, con el pueblo heroico de los Sitios, es vuestra ejemplaridad de firmeza y vuestra tozudez envidiable haber rechazado a los ejércitos entonces más poderosos de Europa, y haber humillado el orgullo del guerrero más grande que han visto los siglos.

Hoy no puede repetirse esta hazaña; pero si por una utopía eso pudiera suceder, estos hombres que me siguen, unidos a vuestro pueblo, no consentirían que se borrara de los fastos de la Historia el nombre inmortal de Zaragoza. (Aplausos).

Ya véis que soy algo romántico, pero con un romanticismo positivo, como son los tiempos modernos. Siempre me ha preocupado mucho que no se crea, como en época afortunadamente pretérita, que el Ejército es un apartado de la sociedad, que somos una casta dentro de la nación. Nosotros no somos ni más ni menos que vosotros. Nuestra idiosincrasia no es más ni menos que la del médico, la del abogado, la del sacerdote, la del ingeniero, la del obrero rural, o la del obrera manual; el corazón que late bajo el pecho de una americana o de una blusa repercute bajo el pecho, bajo estas condecoraciones de nuestras guerreras militares. (Aplausos).

Vosotros sois políticos. Nosotros militares. Nada más que militares. Esta es nuestra plataforma firmísima, esta es nuestra buena doctrina.

Hemos sido siempre fieles a nuestras banderas, las hemos seguido fielmente todos los que aquí veis; no tenemos que avergonzarnos de haberles hecho ninguna deslealtad ni ninguna traición. Esa es vuestra mayor garantía, porque con la misma fidelidad, con la misma lealtad, seguiremos la bandera tricolor de la nueva República que ha creado el entusiasmo y la voluntad del pueblo en una votación, en un plebiscito sin ejemplo en España. (Aplausos).

Nuestro lema es lealtad, cumplimiento del deber, disciplina y subordinación al Gobierno constituido, sea el que sea, cuando más elevado por el voto nacional.

Y no digo más porque lo dicho creo sea lo más interesante a todos en este momento. Nada más que unir nuestras manos, señor alcalde, en fuerte estrechón, ya que tenemos la suerte de ser las dos primeras personas de estas dos colectividades tan importantes, apretón de manos que significa la estrecha unión del Ejército y del pueblo de Zaragoza".

EL DISCURSO DEL ALCALDE

El señor Banzo, tras saludar a los presentes, comenzó diciendo:

"Yo también digo, como vos, que no poseo otra elocuencia que la aprendida en las calles luchando por un ideal.

Sed bien venido, señor general, y señores que os acompañan, a esta Casa de la Ciudad que si tiene en su timbre de gloria el título de Inmortal por los hechos históricos de

Si como el pararrayos atrae a las centellas todo ministro, sea de la Monarquía o de la República, atrae a los caciques, cuando el ministro es gallego la atracción ha de ser muchísimo más fuerte, no más que por ser Galicia tierra donde el caciquismo logra su máxima feracidad en España.

Por esto nada tiene de extraño el que al despacho del ministro de Marina, señor Casares Quiroga, hijo de Galicia, hayan acudido en gran número los caciques de su tierra natal, ni tampoco el que, una vez dentro, cada cual de ellos iniciase su presentación diciéndole al paisano: —Yo, que siempre he sido republicano...

Es el truco de moda. Pulula por todas partes esa especie de individuos que dicen haber sido siempre republicanos, los cuales, como de otra suerte nadie que los conociese se sentiría enterado, han de proclamarlo a grito pelado para ver si se les tiene por buenos con tal de lograr que se callen.

Todo poder nuevo que nace ha de sufrir la frenética adhesión de aquellos que acuden, como con oportuno calificativo ha dicho un hombre íntegro, "en socorro de los vencedores". Si encontrásemos los que tal hacen en esa ocasión el recibimiento adecuado a la cínica revelación de su oportunismo, los partidos políti-

1808, tiene también el de Noble y el de Leal; a ése agregamos también el de sincero, tanto, que el alcalde dice que el día más glorioso de su vida es aquel en que funde su mano con un caballero como el capitán general de la quinta región. (Aplausos).

Era natural que el Ejército español, en los momentos decisivos del día 12 del mes pasado, viendo el comportamiento de la nación española, habría de meterse en sus cuarteles en espera de la decisión que los hombres políticos debían dar a este cambio de España, que se ha verificado sin derramamiento de una sola gota de sangre, para ejemplo del mundo.

Capitán general, que representáis a estos bravos: recibid el apretón de corazones con un abrazo que es de quien, siendo eminentemente civil, en estos momentos os dice: "Vos, ciudadano como yo, yo, militar como vos, os abrazo en nombre de Zaragoza".

Sus últimas palabras no se perciben, ante el ruido de los aplausos. Los mismos que se prodigaron al comandante general al final de su discurso.

Al retirarse aquél y sus acompañantes el público y los concejales, puestos en pie, aplaudieron calurosamente.

Hasta los coches que esperaban a los visitantes en la calle fueron acompañados por la misma comisión de concejales que les habla recibido.

LA VISITA DEL GOBERNADOR

A poco de empezar a celebrarse la sesión ordinaria del Ayuntamiento fué anunciada la visita del gobernador civil, al que se recibió en idéntica forma que a las autoridades militares.

El señor Lorente venía completamente solo, pasando a ocupar la presidencia del salón de sesiones, al lado del alcalde.

EL DISCURSO DEL GOBERNADOR

Tras afectuosas frases de saludo cambiadas con el señor Banzo, el gobernador comenzó a hablar diciendo que en momentos transitorios en la vida gubernamental había recibido el encargo honorabilísimo de dar posesión de sus cargos a la mayoría de los concejales elegidos por el pueblo.

No pude pensar entonces —añade— que sería yo mismo quien había de dar cumplimiento en nombre del Gobierno provisional de la República y en el mío propio al acto de saludar a la ciudad en sus representantes municipales.

Inmerecidamente, desde luego, me toca cumplir así.

Este pueblo generoso y grande, que ha sabido en recientes hechos presentarse como escuela de ciudadanía, tiene derecho a que por parte de todas las autoridades, y principalmente por parte de su representación municipal, se labore por su progreso y engrandecimiento.

Problemas de orden local; el Ayuntamiento, compuesto en todos sus matices de personas dignas y de competencia, dará cima a los anhelos de la ciudad en su desenvolvimiento material y espiritual.

Si hay necesidad de que para la

mejor resolución intervenga la representación del Gobierno, ésta se pone a disposición de la ciudad para ser transmisor y recomendador en todo lo que signifique defensa de los intereses generales.

Me obliga a ello mi efusivo cariño a la ciudad. A todos saludo cordialmente, pertenecan al matiz político que corresponda. Para el Gobierno no hay diferencia, sino hombres dignos y honrados, dedicados al desenvolvimiento local.

El Gobierno, insiste y lo repite, está a la ayuda de todos.

BREVES PALABRAS DEL ALCALDE

Dice así el señor Banzo: "Ciudadano gobernador y querido amigo. En circunstancias, como ha-

béis dicho bien, solemnes, ocupasteis este mismo sitio y me entregasteis la vara de alcalde a mí y el Ayuntamiento a los treinta y dos concejales de la mojarra republicana. Desde entonces hasta hace pocos días después teníamos el convencimiento de que el Gobierno habría de disponer de usted. Sabíamos de su modestia y su deseo de no abandonar esta región y su casa. Sabíamos que era esta una carga pesada, pero que aceptaría hasta dar la vida y la última gota de sangre por la República, como lo he ofrecido yo y todos nosotros.

Tengo que decir que, ya que habéis ofrecido vuestro apoyo, el Ayuntamiento y el alcalde no os molestarán, pero si os solicitará para que os analís en demanda de las peticiones que Zaragoza tiene hechas, referentes a obras que el Estado ya tiene presupuestadas.

Desde el primer momento se tuvo la intención de pedir la ayuda del Gobierno para remediar la crisis del trabajo, pero no con el envío de un dinero, que se agotaría en un par de semanas, que supondría para el obrero una dádiva, sino con aquellas obras de carácter público que significarían trabajo abundante.

Don Manuel Lorente y el gobernador civil sabe que está en su casa, porque Zaragoza sabe de sus sacrificios por este aragonés, aunque no zaragozano.

Somos tan íntimos en comunión de ideas y afecto personal, que el Ayuntamiento es una continuación del Gobierno, y éste una continuación del Ayuntamiento.

Reciba un saludo, ciudadano, pues sé que de otra manera no consentiríais que os calificase".

Los aplausos prodigados a uno y a otro fueron calurosos, así como los vivas dados anteriormente al Ejército y a los héroes de Jaca y ahora a la República.

La despedida al gobernador fué la misma que la dispensada al comandante general.

EL DIA EN HUESCA

HALLAZGO DE UN CADAVER

En una caseta de campo de su propiedad ha sido encontrado el cadáver de Pedro Escalona Ferrer, de 46 años, casado, labrador.

LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

Ayer, a las siete de la tarde, celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde ejerciente, don Agustín Delplán.

Se despacharon los asuntos de trámite que figuraban en el orden del día.

El señor Santamaría ruega que se designe la Comisión especial que proponga al Ayuntamiento el lugar donde deberá instalarse, de manera definitiva, la feria de San Andrés.

También pide que se ponga en práctica el acuerdo de la Corporación de crear una biblioteca que lle-

vará el nombre del notable costumbrista aragonés don Lu's López Allué.

El señor Ferrer Gracia pregunta si han sido derribadas las casas de la plaza del Justicia que fueron expropiadas para el trazado de una nueva calle, y el señor Ainsa propone que se arriende el kiosco del paseo de la Estación, para que el Ayuntamiento obtenga utilidad.

DE SOCIEDAD

Ayer celebró la fiesta de sus días el prestigioso inspector de la Anónima de Accidentes don Miguel Saralegui, querido amigo nuestro.

—Pasó unas horas en Huesca el joven y culto ingeniero director del Pantano de Barasona, don Luis de Fuentes López, distinguido amigo nuestro.

—Llegó a esta ciudad el virtuoso cura párroco de Novalles, don Lorenzo Rasal.—LACASA.



Con la primavera asoman los altavoces en las ventanas de las casas modestas, en los balcones de los "chalets", en las puertas de los locales públicos; y nos recuerdan, con la música en conserva de sus diafragmas, que comenzó la temporada oficial de las noches placenteras, de los días de sol, aunque la Naturaleza verde sin reflejarnos el calor.

Las niñas impresionables han pasado unas noches muy malas, pensando en el poder misterioso de "Drácula", el vampiro de los salones. Ha sido éste de "Drácula" el triunfo del miedo. Lo mismo, lo mismo que el de esos otros "Dráculas" políticos, chupopeteros de negociados y organismos, a los que ni con un cambio de régimen se puede hacer desaparecer.

Lo de la Arrendataria es endémico.

Labor que te gusta, labor que no encuentras en el estanco.

Dentro de lo insoportable de las labores canarias había una clase de cigarrillos cortos de cincuenta que merecían la atención de los fumadores modestos. Pues bien: como labor de bastante predilección, escasea en los estancos, y los fumadores tienen que pensar en buscar otra fórmula para su envenenamiento.

¡Es mucha Arrendataria ésta! Con República o Monarquía seguiremos "echando humo" contra ella y purgando el haber adquirido vicios pequeños.

Ha dicho el Gobierno que las mujeres son elegibles. Esto lo sabíamos ya todos los mortales que más o menos hemos "trabajado" a alguna de las muchísimas monadas elegibles que desfilan por el Paseo, lado de Biarritz, o por la calle de Don Alfonso, no borbonico.

Lo que no sabíamos era que las mujeres podían ser políticamente elegibles.

Y como la cosa no tiene malicia, ahora, cuando "se nos dé" una chiquilla, será cosa de preguntarle si es por nosotros o para comprarnos la candidatura.

Junta municipal del Censo electoral de Zaragoza

ANUNCIO

Se advierte a los señores que han pasado por la Oficina del Censo y se les han entregado instancias para solicitar del Ayuntamiento el certificado de vecindad, que tienen que recoger éste para presentarlo en la Mesa que les corresponda el voto durante los días 9 y 10; y al que se le hubiese extraviado o no tuviese tiempo de recogerlo, puede solicitar su inclusión en la Mesa correspondiente acompañado de dos testigos, conforme al art. 6.º del decreto de 25 de abril próximo pasado.

Zaragoza, 8 de mayo de 1931. — El presidente, Alfonso de Castro y Santoyo.

Clínica ALBACETE FRILE ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consulta de 3 y media a 6 Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

HOJAS DE AFEITAR DE LA FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS

TOLEDO

Un triunfo más del temple de los aceros toledanos.

CONCESIONARIOS PRODUCTOS NACIONALES S. A. MADRID

Depósito para Cataluña y Baleares, Productos Nacionales, S. A. Rambla de Canaletas, núm. 9, segundo, BARCELONA

DE PITON A PITON

COMENCEMOS LAS ESTADISTICAS

Para los amigos de los números es cosa de que les demos ya noticia de cómo se desarrolla la temporada actual para los matadores de toros.

En esta primera estadística, que comprende hasta el siete de mayo, los matadores de alternativa han torreado las siguientes funciones:

"Bienvenida" y Domingo Ortega, 13; Vicente Barrera, 12; Marcial, "Cagancho" y "Gitanillo de Triana", 10; Fuentes Bejarano, 6; Félix Rodríguez, 5; Villalta, Posada, Enrique Torres y Solórzano, 4; Márquez, Barajas, Martínez, "Niño de la Palma", "Armillita chico", Mariano Rodríguez y Pepe Amorós, 3; Saturio Torón y Alberto Balderas, 2; y "Fortuna", "Carnicerito", "Valencia II", "Rayito", "Pedrucho", "Armillita", "Zurito", Eladio Amorós, "Maera", Mérida, Gil Tovar y Pablo Landa, 1.

Hay un matador nuevo, Ortega; otro, apartado del toreo, Márquez; varios, sin estrenar todavía; y algunos que renunciaron a la alternativa.

OTRA NOVELITA DE "ALAMARES"

El querido compañero de "La Gaceta Regional", de Salamanca, don Angel Moisés, "Alamares", no deja en descanso su pluma, y ahora acaba de publicar una novela corta que se titula "En la tarde de toros".

Buen escritor y gran aficionado y revisor, ha sabido reunir el compañero "Alamares" esas condiciones para producir una novela de fiel ambiente taurino.

"En la tarde de toros" se lee con gusto y queda complacido el lector-aficionado lo mismo que el que no lo es.

Nuestra felicitación y agradecimiento al señor Moisés.

LAS DE FERIA, EN ESTELLA

Para la feria de agosto en Estella darán una corrida de toros, con Villalta y Saturio Torón, mano a mano.

El ganado, todavía no adquirido, será de primera categoría.

Al día siguiente habrá un festejo a base de la banda de "El Empastre".

Y otro día, otro festejo más, que será una becerrada con aficionados de la localidad.

TOROS EN MADRIDEJOS

El día de la Ascensión, 14 del corriente, tendrán una corrida de toros en Madridejos.

El ganado será de Perogordo, y los espadas Marcial, Barrera y Enrique Torres.

MANANA, EN MANZANARES

El novillero Rafael H. Lechuga estoqueará dos novillos mañana en Manzanares.

Luego, dos aficionados locales estoquearán dos becerros, bajo la dirección del novillero "Jumillano".

NOVILLOS EN MALAGA

Mañana torearán en Málaga "Templario", Antonio Pazos y "Currito de Lucena".

El ganado será de Pérez Contreras.

LA DEL CORPUS, EN YECLA

El día 4 de junio se celebrará en Yecla una novillada.

Los espadas serán Antonio García "Maravilla", Paco Cester y Rafael H. Lechuga.

MANANA, EN LERIDA

Villalta, "Pedrucho" y Saturio Torón actuarán mañana en Lérida, en la corrida de feria.

No sabemos de quién es el ganado. DON INDALECIO

EL TIMO FRUSTRADO AYER EN SANTA ISABEL

Unos falsos policías apalean a un falso falsificador de moneda y, juntos, tratan de llevarse unos auténticos miles de pesetas

La edición de los timos va en aumento.

Estamos en una época de diaria repetición de raterías, y es preciso que nuestras autoridades vean la manera de poner tope a este desmán con aciertos que permitan dejar en lugar seguro a los que tan desmedido afán tienen de atentar contra la propiedad ajena.

Claro que en el timo realizado ayer en Santa Isabel la reacción ciudadana fué la que consiguió detener a los autores de la fechoría, cuando terminado su "trabajo" conseguían escaparse con el botín.

Si no es por este impulso del público, por la voz de alarma que dió un desconfiado vecino, a estas horas los maleantes tendrían unos miles de pesetas obtenidas—es justicia reconocerlo—por medio de un timo complicado e ingenioso, para el que se necesita ser actor dramático, falso policía, falso falsificador y una labia y una presentación bastante más aceptable que la de un político del viejo régimen.

Hagamos historia:

CINCO DIAS DE "TRABAJO" PARA PREPARAR EL TIMO

Hace unos cinco días que en los comercios de Santa Isabel, la populosa barriada zaragozana, se presentaron tres "caballeros" bien portados que dijeron ser policías y hacían en su presentación la señal de mostrar el distintivo.

Saludaban al dueño del comercio: —Venimos — decían — a avisarle de que en este barrio circula bastante moneda falsa y tenemos órdenes de nuestro jefe de detener a una banda de falsificadores que por aquí merodean y han establecido en este barrio el centro de operaciones.

El dueño del establecimiento agradecía el aviso y ponía ojo avizor a todos los duros que le entregaban para ver de descubrir a los falsificadores y poder denunciarlos a los policías.

—Mañana volveremos — decían éstos al despedirse.

En efecto, durante varios días, los "policías" acudían a los comercios a realizar la consabida inspección y

EN JAVIERRELATRE

Muere aplastado por un vagón de ferrocarril

HUESCA. — La benemérita de Javierrelatre comunica a este Gobierno civil que encontrándose en la estación del ferrocarril de Orna el vecino de Berangua Ramón Castán Castán, de 36 años, casado, natural de Salinas, cargando madera en un vagón, fué violentamente aprisionado por éste contra una pared, pereciendo aplastado el infeliz obrero.

VIAJES

Ha regresado de Tudela, acompañado de su distinguida familia, el director de la Agrícola Industrial Navarra, don Santiago Fernández Benedit.

—Marchó a Huesca el joven farmacéutico de Monzón don Eusebio Laguna.

—Para Calatayud ha salido el ex-concejal del Ayuntamiento de Zaragoza don Francisco Ortega.

—De Calatayud llegó la señora doña Rosario Lafuente, viuda de García.

—Se halla en esta pasando una temporada con sus amigos los señores de Gavín la bellísima señorita de Alfamén Purita Cebrián Pérez.

ONOMASTICA

Hoy celebra su fiesta onomástica

den la marcha hacia el puente del Gállego para tomar el tranvía a la ciudad, acompañados de los dos comerciantes testigos de la detención y propietarios del "efectivo" que se transporta.

UN VECINO DESCONFIADO

Quedan en Santa Isabel los vecinos comentando el suceso, alabando el buen acierto de la policía, que ha sabido evitar una segura pérdida para el comercio del barrio.

Hay, sin embargo, entre los comentaristas, un vecino desconfiado. Se llama Francisco Ramón y dice:

—¡Mira tú si fuese esto una comedia y los policías no fueran de ley!

Oír esto un grupo de vecinos y sumarse el criterio de Ramón fué todo uno. En seguida se tomaron determinaciones. Si se iba a pie sería difícil alcanzarlos. Lo mejor era llamar a la Guardia civil de Movera y que ella los detenga. Suena el teléfono y se avisa a Movera para que vengán rápidamente.

LOS CIVILES EN CAMIONETA Y DESENLACE DE LA COMEDIA

La Guardia civil de Movera, que merece los mayores elogios por su actividad y celo puesto en este asunto, salió del cuartel y aprovechó una camioneta para hacer el viaje rápidamente y salir al paso de los que iban a tomar el tranvía del Gállego.

Precisamente cuando la camioneta estaba pasando el puente la Guardia civil llegó a su alcance y, en antecedentes telefónicos del hecho, interrogó a los "policías", pidiéndoles su identificación y comprobando que, en efecto, se trataba de falsos agentes.

El estupor de los comerciantes que iban a ser víctimas del timo no pudo ser mayor.

Unos minutos más tarde y los "policías" hubieran escapado con el dinero burlando a los aludidos comerciantes.

Total: que la caravana, aumentada ahora por los verdaderos guardias civiles, vino a Zaragoza, donde puso el asunto en manos del Juzgado y donde permanecerán los estafadores para que les indiquen lugar seguro donde puedan desarrollar estas comedias sin que las presencien vecinos desocupados.

el profesor de la Escuela de Música don Gregorio Garrido.

Nuestra muy cordial felicitación.

TOMA DE HABITO

Ha tomado el hábito del Sagrado Corazón (en Chamartín) la señorita Pilar Areyzaga y Cavero, hija de los señores de Areyzaga (don Mariano).

Diputación Provincial

SOBRE UN CAMINO

Para hoy están citados en la presidencia de la Diputación los Ayuntamientos de Piedratayada y Marracos, junto con cuatro vecinos de cada una de ambas localidades, para tratar de que se llegue a un acuerdo respecto al camino que tanto interesa a los dos vecindarios.

El suceso fué comentadísimo anoche en Santa Isabel y testigo presencial del mismo como don Francisco Usán nos dió la versión de lo ocurrido.

LA VIDA ESCOLAR

Esta Asociación, ante la propuesta del señor Gil y Gil para el rectorado, le ha dirigido la siguiente carta: Señor don Gil Gil y Gil. Zaragoza.

Muy señor nuestro: Me complace en comunicarle que esta Asociación de Estudiantes de Filosofía y Letras ha visto con sumo agrado la propuesta, aprobada por mayoría, para la elección de usted al cargo de rector de esta Universidad, por lo que le felicita efusivamente.

Esperando que usted aceptará dicho cargo para bien de los estudiantes zaragozanos, esta Asociación se le ofrece sin condiciones.

Suyo affmo. s. s., q. e. s. m., rubricado, Alfredo Boya y Saura, secretario.



El escritor don Angel Sambiancat, del que se asegura va a ser nombrado jefe honorario de la policía de Barcelona.

(Cliché Arch. LA VOZ)

TEATRO CIRCO LA MARSELLA

El magno acontecimiento cinematográfico de nuestros días. La película de la Revolución francesa en la que se inspiró La Marsellesa. Un sentimental idilio, nacido al calor de los memorables días de la toma de la Bastilla. Creación de Laura Lapiente y John Boles.

Abrirá programa el interesante reportaje de actualidad **LOS ULTIMOS ACONTECIMIENTOS DE ESPAÑA** Alcalá Zamora e Indalecio Prieto... Escenas del 14 de abril... Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS SIN RESTAR NUMERARIO A SU NEGOCIO

¿COMO?

CONSULTE SIN

Apartado núm. 142



¿POR QUE?

COMPROMISO AL

COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 15

TIMADORES Y TIMADOS, HACIA LA COMISARIA

Reunidos en casa del primer comerciante los "policías" acuerdan marchar a la Comisaría y, bien atado el falsificador, con el paquete de los cuartos un "policia", emprenden...

TAXIS a 0.40

Servicio permanente

TELEFONO 10-60 (Bar - Restaurant Peninsular)

Aristocrático Salón Doré

CAIN

Realizado por León Poirier en la isla NOSSI-BE, e interpretado por TOMMY BOURDELLE y RAMA TAHE. Adaptación musical por la ópera de la Gran Opera de París.

CAIN, es la película de aventuras en los mares exóticos; es, sin duda alguna la más soberbia superproducción sonora de la temporada.

Un paso firme en el vanguardismo psicológico humano.

Hoy, sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

HÔPITAL VICHY CÉLESTINS (estómago) (riñones)
GRANDE-GRILLE VICHY CHOMEL (hígado) (hígado, estómago)
 Son las aguas minerales naturales más superiores y las de mejores resultados tomadas a domicilio. Insustituibles para la mesa.

INFORMACIONES DE MADRID

EN INSTRUCCION PUBLICA

Marcelino Domingo no cree que la actitud de los tortosinos llegue a hacer de Tortosa el Fiume catalán

UN TELEGRAMA DE SIMPATIA

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública leyó a los periodistas un telegrama que había recibido del decano de la Facultad de Letras de París, en el que testimonia la simpatía de ésta hacia los catráticos españoles.

LA REVISION DE LA OBRA DICTATORIAL

Añadió el ministro que habiéndose publicado cuáles son las comisiones nombradas en su Departamento para la revisión de la obra de la Dictadura, le habían pedido que se ampliaran a dos: una de funcionarios y otra de Prensa.

Dijo a los periodistas que se hallaban presentes que designaran ellos mismos a los compañeros que habían de formarla.

Allí mismo se eligió a don Eusebio Morales, de "La Epoca", y al señor López Cansinos, de "Ahora".

DON MARCELINO DOMINGO IRA A BARCELONA Y A TORTOSA

Dijo el ministro de Instrucción Pública que piensa ir a Barcelona y a Tortosa.

Los periodistas le preguntaron si conocía el comentario de "Heraldo de Tortosa", en el que se atribuye a la provincia tortosina una actitud contraria a la Generalidad.

—Realmente — dijo el ministro —, esas son apreciaciones particulares del periódico. No tiene trascendencia ni influencia para la solución armónica del problema, pues si bien Tortosa, por su situación geográfica, no ha sido nunca un caso extraordinario de catalanismo, no lo es, en la actualidad, más que de catalanidad. De todos modos — terminó diciendo humorísticamente — no creo que Tortosa sea el Fiume catalán.

EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

Se quiere reducir la circulación fiduciaria aumentando cuanto sea posible la circulación de cheques

SE ABREN SUCURSALES DEL CENTRO DE CONTRATACION

MADRID. — El ministro de Hacienda, al recibir a mediodía a los periodistas, les dijo que para dar mayor flexibilidad a las operaciones se habían abierto sucursales del Centro de Contratación de Moneda, en Barcelona, Bilbao, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Santander, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Dió cuenta de que había pedido al Consejo Superior bancario que ultimara un informe sobre el proyecto de reducción de la circulación fiduciaria, por medio de la intensificación de cheques, y del director general del Timbre, para que cifre la baja que en los presupuestos supondría la exención del impuesto del timbre a los cheques de cuentas corrientes.

—Si es necesario — añadió el ministro —, se acentuarán las penalidades a los falsificadores de cheques, con objeto de que estos documentos puedan tener el mismo valor que los billetes del Banco de España.

UNA COMISION DEL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA VISITA AL SEÑOR PRIETO

El ministro de Hacienda recibió numerosas visitas.

LO QUE DICE EL MINISTRO DE JUSTICIA

El documento del cardenal Segura encierra gravedad, que ha sido apreciada por el Gobierno, quien lo comunicó a quien debe entender en este delicado asunto

UN INFUNDIO PROPALADO POR LOS AMIGOS DE SEMBRAR LA HOSTILIDAD CONTRA EL GOBIERNO

MADRID. — El ministro de Justicia, al hablar con los periodistas, se extrañó del disgusto que había causado en el Colegio de Abogados el haberle atribuido medidas sobre la reforma de la ley de Enjuiciamiento civil, reforma que no ha pensado realizar.

—Esto revela que abundan los elementos que procuran sembrar hostilidades contra el Gobierno — dijo —. Yo no he pensado en semejante cosa. Este asunto, como todos, será objeto de deliberaciones por la Junta asesora que hoy ha sido designada.

EL DOCUMENTO DEL CARDENAL SEGURA OFRECE ALGUNA GRAVEDAD, SEGUN PIENSA UNANIMEMENTE EL GOBIERNO

Refiriéndose al documento del cardenal Segura, el Gobierno, unánimemente, ha reconocido que tiene gravedad.

—Si sólo afirmara que la Iglesia permanece al margen de las cuestiones derivadas de la forma de Gobierno, no tendría nada de particular, porque esa es la tesis del catolicismo. Pero el documento tiene muchas declaraciones que encierran carácter eminentemente político y todas ellas rezuman oposición, cuando no hostilidad, al régimen republicano.

Continuó diciendo el señor de los Ríos:

—No quiero comentar innecesariamente el documento, ni hacer un escrito probatorio de mis afirmaciones. El Gobierno lo ha entregado al examen de quienes quieran leerlo

y meditarlo. Ahora bien, la belicoidad encubierta de ese documento nos ha movido a tomar resoluciones para no permitir que continúe una actuación de esa naturaleza y así se lo he comunicado al llamado a conocer en este asunto.

El Gobierno reitera el anhelo de que estas cuestiones se tramiten en un ambiente de respeto y paz absolutos, pero estos documentos no son ciertamente apropiados para lograrlo.

EL DISGUSTO DEL PERSONAL ADMINISTRATIVO DE REGISTROS

Habló luego el ministro del disgusto entre el personal administrativo de Registros, por haberse adscrito a la Dirección para los efectos de las sanciones.

Dijo que este disgusto es injustificado, porque no se trata de establecer diferencias con el resto del personal del Estado.

Terminó diciendo que al Consejo de la tarde llevaría un proyecto referente a justicia municipal.

EL CARDENAL SEGURA HA SIDO LLAMADO A ROMA

MADRID. — En breve marchará a Roma, requerido por la Santa Sede, el cardenal Primado, doctor Segura.

Se sabe que el cardenal Segura pasará una temporada en la Comisión de Ritos.

Se asegura que este requerimiento de la Santa Sede tiene directa relación con la publicación de la reciente pastoral.

EL "DAILY TELEGRAPH" HABLA DE LA CUESTION RELIGIOSA EN ESPAÑA

MADRID. — El "Daily Telegraph" habla de la cuestión religiosa en España y dice:

"El cardenal Segura, con su carta pastoral, tiende a crear y robustecer una unión práctica y política de hombres y organismos susceptibles de resistir vigorosamente toda tentativa de evitar o disminuir cualquiera de los privilegios de que goza la Iglesia católica en España".

LOS PERIODICOS LIBERALES COMENTAN TAMBIEN LA PASTORAL

MADRID. — Los periódicos liberales juzgan también el documento del cardenal Segura. Lo creen peligroso cuando el Gobierno provisional ha prometido y fielmente cumple respetar las creencias con todo escrúpulo. Es lógico que los monárquicos combatan en defensa de sus ideales, pero el clero debe perma-

LA LABOR DE VICTORIA KENT

Después de girar una visita de inspección en Salamanca se propone ir a Chinchilla, para el mismo objeto

EL PRESIDIO DE SALAMANCA ES UNA MAZMORRA Y SE VA A INAUGURAR CUANTO ANTES LA NUEVA CARCEL

MADRID. — Victoria Kent ha regresado de su visita a la nueva Prisión de Salamanca.

Manifestó que la antigua cárcel es una verdadera mazmorra, por lo que se propone ordenar que se verifique su evacuación en un plazo de 15 días.

Victoria Kent continuará sus visitas a otros Centros penitenciarios, entre ellos al de Chinchilla y a los de Cartagena y Alicante.

Le acompañará el inspector de Seguros don Isidoro de Ríos.

La semana próxima visitará las prisiones de Andalucía, porque se propone llevar a la práctica una rápida mejora en el régimen penitenciario español.

necer al margen de la pugna porque esa es la misión de su sagrado ministerio.

Su intervención es un arma de dos filos y de uso peligroso, pues hay en España muchos católicos republicanos que no verían sin disgusto mezclarse a sus pastores en cuestiones que no afectan a la Religión y sí exclusivamente al orden político.

CONSEJO DE MINISTROS

Fué aprobado el decreto acerca del régimen provisional de la Generalidad de Cataluña y sus relaciones con el Gobierno provisional de la República

También fueron aprobadas las normas que habrán de seguirse en las próximas elecciones

Antes del Consejo

EL PRESIDENTE RECIBIO DURANTE EL DIA TRESCIENTAS VEINTICUATRO VISITAS

MADRID. — A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el señor Alcalá Zamora para reunirse en Consejo con los ministros.

Hablando con los periodistas dijo:

—Parece que hay algún descontento cerca de las personas que intentan visitar al presidente. Han de saber ustedes que el promedio diario de las visitas que recibo es de doscientas y hoy me he detenido un poco más, en vista de este descontento, y he recibido trescientas veinticuatro.

Siguió diciendo el jefe del Gobierno:

—Les ruego que hagan ustedes un cálculo de los minutos que tiene el día y de los que pueden dedicarse a escuchar a estas personas. Y luego díganme cuántos minutos me quedan para comer, dormir y trabajar, teniendo en cuenta que yo examino todos los expedientes y despacho, redacto y escribo yo mismo los de-

cretos de la Presidencia y pongo hasta las comas de todos los de los Ministerios. Hay que tener en cuenta que en ningún país del mundo existe la facilidad que aquí para estas visitas. Creo que esta es una de las causas que más daño ha hecho a la administración del Estado. A pesar de ello, seguiré recibiendo a cuantas personas pueda.

Terminó diciendo: El Gobierno no busca comodidad ni descanso, pero sí dedicar el tiempo necesario al supremo interés general, en bien de España.

EL MINISTRO DEL TRABAJO LLEVABA ALGUNOS DECRETOS

El señor Largo Caballero dijo a los informadores que llevaba varios decretos, incluso uno relativo al arrendamiento colectivo de tierras y otro sobre seguro de paro forzoso e inspección del trabajo, créditos para obras de maternidad y ratificación del Convenio internacional sobre trabajo agrario.

SE HAN LLEVADO AL MINISTERIO DE LA GOBERNACION LAS FICHAS DE LOS CONFIDENTES DE LA POLICIA DURANTE EL AÑO ULTIMO

Momentos después llegó a la Presidencia el ministro de la Gobernación.

El señor Maura dijo a los periodistas que había mandado retirar, llevándolas a su despacho, las fichas de la Dirección General de Seguridad correspondientes a socialistas, republicanos e individuos de la Confederación Nacional del Trabajo, así como también las fichas de los confidentes de la policía durante el último año de la Monarquía.

Estas fichas de confidentes — agregó el ministro — las daré a la publicidad en el momento oportuno.

LA SUPRESION DE LOS DELEGADOS EN EL MONOPOLIO DE PETROLEOS

El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que la peseta había reaccionado.

—Llevo al Consejo — añadió — la supresión de los delegados en el Monopolio de Petróleos, que supone un ahorro de dos millones de pesetas.

EL MINISTRO DE FOMENTO HABLA DE LAS PROXIMAS ELECCIONES

Al llegar el señor Albornoz fué interrogado por los informadores acerca de si el Gobierno piensa decidirse por la conjunción para las próximas elecciones.

—Seguramente — contestó el ministro — se hará en la misma forma que en las pasadas elecciones municipales.

Los candidatos — añadió — se designarán en la forma más democrática: de abajo a arriba, no de arriba a abajo, como se hacía antes. Todos iremos de acuerdo y en íntima inteligencia.

Agregó el señor Albornoz:

—Mi partido no tiene aún nada resuelto en cuanto a la clasificación. Esta se hará en asamblea que tendrá lugar del 23 al 31 del corriente. En ella se tratará, además, del programa que desarrollarán nuestros representantes en las Cortes constituyentes.

Momentos después quedó reunido el Consejo.

Después de la reunión ministerial

EL PRIMERO EN SALIR FUE EL MINISTRO DE ECONOMIA, QUE HABLO DE UNA CONTRAPARTIDA RESPECTO DE FRANCIA

MADRID. — A las nueve de la noche abandonó el Consejo el ministro de Economía.

Dijo a los periodistas que la cuestión catalana marchaba muy bien. —Se ha tratado de la cuestión arancelaria, especialmente de los derechos de los automóviles? — le preguntó un periodista.

TAXIS-ZARAGOZA

llame usted 27-02 al teléfono

Servicio permanente día y noche

CAMPDERA

Del Hospital Necker, de París. — Especialista RIÑON - VIAS URINARIAS

Paseo de la Independencia, 14 SANATORIO: Hernán Cortés, 48. — Teléf. 4070

Cine Ena Victoria

Gran éxito

La fuerza del querer

Un film Paramount totalmente hablado en español

Creación de MARIA ALBA y ANDRES DE SEGUROLA

Película de gran intensidad dramática. Todas las pasiones, todas las intrigas, todas las violencias, se estrellan ante «la fuerza del querer»

Teatro-Cine Parisiana

Hoy, sábado, 9 de mayo

A las seis y media y diez y media

¡Éxito formidabile, éxito!

de la emocionante superproducción sonora

La cueva sangrienta

Intrigante película de argumento misterioso y apasionante, interpretada por

IRENE RICH y ROBERT ARSTROMG

¡SUCESO EXTRAORDINARIO!

BACHICHA

y su grústa humorística-típica argentina, en la que figuran los cantores EMILIA GARCIA y ROBERTO MAIDA.

EXITO SIN PRECEDENTE

—No nos hemos ocupado de nada de eso—resuonó el ministro.—Después de eso ese artículo será una contrapartida de los vinos franceses al reanudarse las negociaciones comerciales.

—¿Abandonará España el cardenal Segura?—interrogó uno de los informadores.

—No sé nada de eso—contestó el señor Nicoláu.

SE HA NOMBRADO ENBAJADOR DE ESPAÑA EN EL QUIRINAL AL SEÑOR SALAS BASOLS

A continuación salió del salón de Consejos el presidente del Gobierno provisional de la República.

—¿Se ha nombrado embajador de España en el Quirinal a don Vicente Salas Basols?—le preguntaron.

—Pues, no lo sé—respondió.

Luego salió el ministro de Hacienda, quien confirmó que había sido designado el señor Salas Basols como embajador de España en el Quirinal, pero que no se había hecho público porque el nombramiento está pendiente de una gestión.

EN LA MADRUGADA SE FACILITARA EL DECRETO ELECTORAL

El ministro de la Gobernación anunció a los periodistas que el decreto electoral lo facilitaría sobre la una de la madrugada en el Ministerio de la Gobernación, pues es extensísimo y todavía no han terminado de ponerlo en limpio.

La nota oficiosa

SE HA NOMBRADO A DON SANTIAGO PI SUÑER VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE INSTRUCCION PUBLICA

MADRID. — La nota oficiosa de los asuntos tratados en el Consejo dice así:

Presidencia. — Extendiendo los límites empleados en los pleitos de menor cuantía a la jurisdicción contencioso-administrativa.

Aprobación del decreto anunciado en la nota del Consejo anterior acerca del régimen provisional de la Generalidad de Cataluña y sus relaciones con el Gobierno de la República.

Gobernación. — Decreto aprobando el articulado de lo referente a las normas que habrán de seguirse en las elecciones de la Asamblea Constituyente.

Justicia. — Decreto de indulto de María del Consuelo Puente, de conformidad con la propuesta del Tribunal Supremo.

Decreto sobre renovación de los nombramientos de jueces municipales y determinando las normas a que han de ajustarse las elecciones populares de los mismos en las poblaciones menores de doce mil almas que no sean cabezas de partido.

Trabajo. — Incorporando al Ministerio de Trabajo el Instituto Social de la Marina y el Comité paritario de Ferrocarriles.

Decreto creando la Comisión de Cultura Social, de Cataluña, en reemplazo de la suprimida Delegación Superior del Trabajo.

Decreto ratificando el convenio adoptado por la Conferencia Internacional del Trabajo sobre los asalariados agrícolas.

Hacienda. — Quedó acordada la supresión de todas las delegaciones de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, sustituyéndolas por agencias administradas directamente por la Empresa, con lo cual se obtendrá una economía de doce millones de pesetas.

Instrucción Pública. — Se aprobó un decreto sustituyendo en la vicepresidencia del Consejo de Instrucción Pública a don Gabriel Alomar, nombrado embajador de España en la República Argentina, por don Santiago Pi Suñer.

Se aprobó un decreto sobre libertad religiosa en las escuelas.

CONVOCATORIA

Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza

Por acuerdo de la Junta directiva se convoca a Junta general extraordinaria que tendrá lugar en el salón de actos el próximo domingo, día 10, a las cuatro de la tarde, para dar cuenta de la dimisión total de la Directiva y motivos que le obligan para tomar dicha resolución.

Zaragoza, 4 de mayo de 1931.— Jesús Sala Gómez, secretario.— V. B. — José Valenzuela La Rosa, presidente.

NADIE DUDE DE LA CONCORDIA

El general López Ochoa dice cuanto ocurrió con la Guardia civil en la ciudad condal

Los Ayuntamientos catalanes deliberarán el día 25 para redactar el Estatuto de la Generalidad

EL SEÑOR HURTADO AFIRMA QUE HAN DESAPARECIDO TODOS LOS RECELLOS

MADRID. — El problema catalán ha adquirido hoy más vigoroso relieve.

Se hallan en Madrid el capitán general de Cataluña, una nutrida representación del Ayuntamiento de Barcelona y el enviado especial de la Generalidad, don Amadeo Hurtado.

Este ha hecho las siguientes manifestaciones:

—No hay nada nuevo. El acuerdo de la interinidad quedará cristalizado en el decreto que, probablemente, será aprobado y firmado en el Consejo de esta tarde.

Después de mi conferencia de ayer con el señor Alcalá Zamora, han desaparecido los recelos y suspicacias producidos por el decreto de la Generalidad.

Cuando el Gobierno esté reunido en Consejo, volveré a la Presidencia para ver si el decreto de la Generalidad ha sido aprobado.

Es cierto que el señor Maciá nos consultó sobre diversos asuntos, pero no tratamos del Ejército, que es exclusivo del Poder Central y quedará definido en el Estatuto que aprueben las Cortes Constituyentes.

Lo que ahora se ventila — continuó diciendo el señor Hurtado — es la situación de interinidad que determina el decreto de la Generalidad y que produjo cierto revuelo en Madrid por haberse publicado sin conocimiento del Gobierno de la República. Pero todo se arreglará con un espíritu de cordialidad y sin animadversión para nadie.

Estaré aquí unos días y después de publicado el decreto volveré a hablar con ustedes sobre el problema de Cataluña.

EL CAPITAN GENERAL DE BARCELONA HACE DECLARACIONES

Esta mañana ha llegado el capitán general de Barcelona, general López Ochoa.

A mediodía estuvo en el Ministerio de la Guerra, en entrevista con el ministro, que duró media hora.

Trataron en ella de las relaciones de las autoridades militares con la Generalidad y también del documento de la Guardia Civil que ha publicado la Prensa.

El general López Ochoa dijo que los conceptos del documento coinciden con la manera de pensar de los jefes de la Guardia Civil, que le fueron expuestos con todo respeto como autoridad suprema de las fuerzas militares de la región. Parece que no puede tener derivaciones, porque no comprende la actitud y el criterio colectivo del Cuerpo.

LO QUE DICE ACERCA DEL PROBLEMA CATALAN

MADRID. — El capitán general de Cataluña ha manifestado a los periodistas que pidió autorización al ministro de la Guerra para venir a Madrid. Le fué concedida y realizó el viaje. Se entrevistó con el presidente del Consejo, dándole cuenta de los asuntos de trámite relacionados con aquella Capitanía general.

Interrogado acerca de si es cierto que va a ser destinado a otro puesto militar, dijo:

Eso se rumorea, pero yo no sé nada. Por lo menos nadie me ha dicho nada oficial ni oficiosamente en este sentido.

He visitado al presidente y a los ministros de Gobernación y Estado, en visita de cumplimiento. Claro es que hemos cambiado impresiones en lo que se refiere a mi situación personal.

Tengo en Barcelona simpatías que agradezco mucho y felicitan mi gestión.

El asunto relacionado con la Guardia Civil no tiene ninguna importancia.

No es exacta la versión que se ha dado. Yo hice una visita al cuartel de la Guardia Civil y después de dirigir la palabra a la oficialidad me pidió uno de los jefes más caracterizados que le permitiera contestarme.

Le autoricé y me leyó unas cuartillas cuyo texto coincide con el publicado como supuesto documento

dirigido por la Guardia civil a la Generalidad.

Lo que la oficialidad me pidió fué que hiciese público mi modo de pensar y no el suyo, y yo le prometí que así lo haría, pero hice ver que no podría ser en una orden general y que aprovecharía para ello una conversación con los periodistas. Así lo hice y luego he visto con asombro que aquellas cuartillas se han publicado sin mi autorización.

Acerca del pleito político como militar no puedo hablar de este asunto, pero como particular mi impresión es que todo va por camino de solución pacífica.

He traído—añadió—algunos asuntos. El más importante es el de los somatenes. He venido para ver la solución que el Gobierno da a la cuestión. Creo que se aprobará mi informe, que es que subsistan los somatenes sin matiz político y de acuerdo con la tradición de Cataluña.

Creía que regresará mañana a Barcelona.

Dijo que volvería a conferenciar con el ministro de la Guerra y si éste no lo retiene en Madrid mañana por la noche regresará a Cataluña.

LO QUE DICE EL ALCALDE DE BARCELONA

El alcalde de Barcelona, señor Ayguadé, ha conferenciado con el presidente del Consejo y con los ministros de Fomento y Gobernación.

—Todos buenos amigos—dijo—porque conspiré con ellos durante la Dictadura. Así he encontrado un ambiente de gran cordialidad. La comprensión es absoluta.

Interrogado acerca de si dimitirá el señor Maciá contestó:

—No; de ninguna manera. Eso sería lo peor que podría ocurrir a Cataluña y a España. He venido a solicitar una ayuda económica. No grande, pues, como ha dicho el ministro de Hacienda, se ha hecho en Barcelona la obra con alegría, sin tener en cuenta su potencialidad económica, comprometiendo el crédito de la ciudad para muchos años. Lo arrastraremos durante medio siglo.

Traigo asuntos de la Exposición y traemos unas normas que el Gobierno ha de estudiar y aprobar si le parece bien.

De la cuestión política no entendemos, por no ser de nuestra competencia.

QUE DIJO EL TENIENTE DE ALCALDE SEÑOR ULLED

El teniente de alcalde de Barcelona señor Ulled dijo que presenta-

rá al Gobierno el proyecto de reforma del Estatuto sobre la concesión del puerto franco de aquella ciudad, para que se rija por el sistema que tenía en 1917 y que suspendió la Dictadura.

También me he ocupado de la crisis de trabajo.

El problema separatista no existe. Es una fantasía. El amor a la Re-

pública nos une a todos y nos permitirá hacer una buena labor.

EL SEÑOR GIRALT DIJO...

El teniente de alcalde señor Giralt, jefe de la minoría radical del Ayuntamiento y consejero de la Generalidad, dijo:

—Traigo asuntos relacionados con el metropolitano transversal, catalán dijo:

Interrogado acerca del Estatuto —Se hará la elección de los representantes de los Ayuntamientos el día 25. Cada cabeza de partido elegirá un representante. Barcelona elegirá nueve.

La Generalidad tiene un proyecto de Estatuto, que servirá de base para los trabajos de esos representantes municipales.

SOBRE LA REFORMA ELECTORAL

Honorato de Castro, que aplaude la actitud del Gobierno, se extraña de que lo combatan los periódicos de la izquierda

Y PRECISAMENTE POR NO FAVORER A LA OPOSICION, QUE SALE MEJOR LIBRADA QUE CON LOS ANTERIORES SISTEMAS ELECTORALES

MADRID. — Un periódico publica un artículo de Honorato de Castro sobre el sistema electoral. Dice que le ha extrañado la protesta de Golcochea y del conde de Romanos. Todavía no conoce los criterios de Bugallal y de La Cierva, pero supone cuáles son.

El proyecto del Gobierno viene a destruir por completo el caciquismo con que contaban para colaborar dentro de la República.

—Yo creía que harían violenta campaña los periódicos de izquierda, por creer que hacía demasiadas concesiones a los monárquicos, pero he visto, con sorpresa, que lo hacen por habérselo concedido demasiado poco.

En la constitución del antiguo Congreso 314 diputados provenían de 26 provincias en las que no tenían representación las minorías porque todas estaban divididas en dis-

tritos, en los que se votaba y elegía un diputado.

Había 27 circunscripciones y se elegían 94 diputados y de éstos 31 correspondían a las minorías, es decir, que de 408 que componían el Congreso se destinaba a las minorías poco más del siete por ciento.

Se concede ahora el veinte por ciento. Era lógico pensar que los ataques hubieran venido de la izquierda. Si las minorías no triunfan será porque no tienen ambiente, pero no se puede decir que la medida sea una guillotina que corta la expresión de la voluntad nacional.

El proyecto es instrumento de fabricación de una minoría como jamás lo hubo en el Congreso.

Claro es que la opinión no está con las minorías, pero pudiera ser posible.

Se comprende que los monárquicos griten, porque siempre les parecerá mal lo que haga el Gobierno. Pero lo que no se explica es que los republicanos continúen torpedeando el proyecto del Gobierno.

TAMPOCO ES CIERTA LA SUBLEVACION DE LA ARMADA

El ministro de la Gobernación habla de lo que ocurrió en el Ferrol

PEDIAN MEJORA DE RANCHO Y QUE SE EVITARA EL AUTORITARISMO DE ALGUNOS OFICIALES

MADRID. — Esta madrugada recibió a los periodistas el ministro de la Gobernación.

Uno de ellos le preguntó qué había de cierto en un rumor según el

cual se sublevó la escuadra y se habían producido violentas escenas en Cartagena y Ferrol.

El ministro contestó:

—He leído unos telegramas que sobre ello han enviado al extranjero. En Cartagena no ha ocurrido nada, absolutamente nada. Y en Ferrol únicamente que unos cuantos marineros de la dotación del acorazado "Jaime I" desembarcaron y agrupados daban vivas a la República y a su Gobierno, pedían mejoras en el rancho y protestaban contra el autoritarismo de algunos oficiales.

Los marineros fueron dando vivas hasta el Círculo republicano, donde les aconsejaron que se dirigieran a la Alcaldía y allí expusieran sus peticiones.

Así lo hicieron. Protestaron ante el alcalde y luego, sin violencias ni escenas desagradables regresaron al acorazado.

Claro está que se les ha arrestado y que además se abrirá una sumaria para averiguar quiénes los capitaneaban.

NOTAS TAURINAS

¡¡Vaya una novillada!!

En cafés, tertulias y reuniones no se habla más que de la magnífica presentación de los seis toros de Palmella, preparados para la novillada de mañana.

Hoy estarán expuestos en los corrales de la Plaza, de cuatro a seis de la tarde.

El cartel de matadores es inmejorable: Ricardo González, de tanto cartel en Zaragoza; Camará, nuevo aquí, y Lázaro Obón, el temerario novillero aragonés.

Mañana se llenará la Plaza, o no hay justicia en la tierra, porque a todos los atractivos enumerados se añade el de que podrá verse la novillada por una cincuenta y dos pesetas, menos de la mitad de lo que costaría en Madrid o en Sevilla.



Un arma defensiva contra la neurastenia, el decaimiento nervioso y la debilidad, es el famoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Aumenta las energías mentales y el vigor físico.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

LAS MALAS HORAS

Esa máquina asoladora llama-da automóvil...

DOS NIÑOS GRAVEMENTE HERIDOS

SANTANDER. — Comunican de Peñacastillo que en el barrio del Primero de Mayo el automóvil de la matrícula de Santander propiedad de Felipe Elizondo atropelló a los niños Agustín Rivas, de 5 años, y Mateo Castillo, de 8, los cuales resultaron con lesiones de importancia que les fueron curadas en la Casa de Socorro.

ARROLLADO Y MUERTO POR UN AUTO

EL FERROL. — Un automóvil de turismo atropelló en la carretera de El Ferrol a Rabadé al campesino Jesús Barrio Piñero, fracturándole el cráneo y una pierna. La muerte fué casi instantánea.

DEL PAIS VASCO

Se intenta constituir una región con Navarra, Vasconia y la Rioja

LAS AUTORIDADES FRANCESAS NO PERMITEN ENTRAR EN ESPAÑA A UN COMUNISTA

SAN SEBASTIAN. — Se sabe que el prefecto de los Bajos Pirineos no ha permitido la entrada en España al alcalde comunista de Boucau, que se proponía saludar, en nombre de los comunistas franceses, a los obreros y campesinos comunistas españoles.

EL PROYECTO DE LA UNION DE LA RIOJA A NAVARRA Y VASCONIA

SAN SEBASTIAN. — Una comisión de la Cámara Oficial de Comercio de Logroño visitó al gobernador civil para solicitar su apoyo al proyecto de dicha Cámara relativo a la unión de la Rioja con Navarra y las provincias vascogadas, formando una sola región.

Como esta iniciativa la había patrocinado el gobernador civil, pues durante la Dictadura intentó dar una conferencia sobre dicho asunto, sin conseguirlo, se mostró complacido con la petición, ofreciendo su incondicional apoyo.

UNA COMISION DE REPATRIADOS VISITA AL ALCALDE

SAN SEBASTIAN. — En el Ayuntamiento estuvo una comisión de repatriados que por cuestiones políticas estuvieron fuera de España.

Solicitaron se les concediera billetes de ferrocarril para poder regresar a sus respectivas residencias.

El alcalde prometió hacer las gestiones necesarias para conceder dicha petición.

LA READMISION DE LOS TRANVIARIOS DE TOLOSA DESPEDIDOS EN DICIEMBRE

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil ha conferenciado con el director de los tranvías de Tolosa para rogarle la readmisión de los obreros que fueron despedidos por su intervención en el movimiento revolucionario de diciembre.

El director de los tranvías de Tolosa contestó que estudiaría el asunto.

SACERDOTE DENUNCIADO POR HACER PROPAGANDA CONTRA LA REPUBLICA

VITORIA. — El gobernador civil, señor Martínez de Aragón, recibió la visita de una comisión de vecinos de Gamboa, que le expuso que el sacerdote y el secretario de aquel pueblo se dedican a hacer propaganda de descrédito del régimen actual.

El gobernador les prometió que adoptaría medidas para comprobar la denuncia y que procedería en consecuencia.

VISTA

¿Quiere conservarla, si ya la posee?
¿Quiere adquirirla, si ya le falta?
ES FACIL. Encargue sus lentes o gafas en

ORIENTAL. — Coso, número 59

LA LABOR DEL GOBIERNO

"No se invade la función que a las Cortes constituyentes compete disponiendo que España deje de ser una excepción y haciendo que en la escuela española haya una libertad absoluta en la instrucción religiosa", dice la disposición

"La instrucción religiosa no será obligatoria en las escuelas primarias ni en ninguno de los centros dependientes del ministerio de Instrucción pública"

EL DECRETO FUE FACILITADO DURANTE LA CELEBRACION DEL CONSEJO DE MINISTROS

MADRID. — Durante la celebración del Consejo fué facilitado a los periodistas el siguiente decreto:

Parte expositiva:
Uno de los postulados de la República, y por consiguiente de este Gobierno provisional, es la libertad religiosa. Con este derecho España se sitúa en el plano moral y civil de las democracias de Europa y de aquellas democracias de América que, desprendidas de España, se anticiparon en la conquista de las instituciones que aquí acaban de establecerse. Libertad religiosa es, en la escuela, respeto a la conciencia del niño y del maestro. El Gobierno provisional de la República desearía de sus compromisos si rápidamente no se inclinara ante este deber y lo cumpliera. Corresponderá a las Cortes resolver sobre la estructura del Estado, la delimitación de poderes y las orientaciones de la función que a las Cortes constituyentes compete, disponiendo que España deje de ser una excepción y haciendo que en la escuela española haya una libertad absoluta en la instrucción religiosa.

Parte dispositiva:
Por todo ello el Gobierno provisional de la República decreta:
Artículo primero. La instrucción religiosa no será obligatoria en las escuelas primarias ni en ninguno de los demás Centros dependientes de este Ministerio.
Artículo segundo. Los alumnos cuyos padres signifiquen el deseo de que aquéllos la reciban en las escuelas primarias la obtendrán en la misma forma que hasta la fecha.
Artículo tercero. En los casos en que el maestro declare su deseo de no dar esta enseñanza se le confiará a los sacerdotes que, voluntaria y gratuitamente, quieran encargarse de la obra, en horas fijadas de acuerdo con el maestro.
Artículo cuarto. Quedan abolidas todas las disposiciones vigentes que estén en pugna con el espíritu y la letra de este decreto.
Dado en Madrid a 6 de mayo de 1931.—El presidente del Gobierno provisional de la República, Niceto Alcalá Zamora. El ministro de Instrucción Pública, Marcelino Domingo.

Decretos de la Presidencia SE SUPRIME LA DELEGACION DEL CONSEJO SUPERIOR DEL TRABAJO DE BARCELONA

MADRID. — Al terminar el Consejo de ministros fueron facilitados a los periodistas los siguientes decretos de la Presidencia:

Pasando a la dependencia del Ministerio de Trabajo la propuesta de ampliación de las leyes de Trabajo,

incluso los servicios públicos, los de transportes, comunicaciones y obras; Comité paritario de ferrocarriles, Tribunal ferroviario de Conciliación y el Instituto Social de la Marina. Suprimiendo la Delegación de Trabajo en Cataluña.

El delegado regional propondrá, en el plazo de seis días, las personas que constituirán la Comisión de Cultura social.

Decretos de Justicia

LA NUEVA FORMULA DE JURAMENTO DE LOS LETRADOS

MADRID. — Se ha facilitado un decreto estableciendo la fórmula de juramento o promesa del personal judicial por los procuradores y los abogados.

Se hace saber que cumplirán las leyes emanadas de la voluntad soberana del pueblo, hoy representada por el Gobierno provisional de la República.

SE HA DISUELTO LA COMISION GENERAL DE CODIGOS

Otro decreto de Justicia dispone la disolución de la Comisión general de Códigos constituyendo la Comi-

sión Jurídica Asesora, en la forma conocida.

LA ELECCION DE LOS NUEVOS JUECES Y FISCALES MUNICIPALES

Por último fué facilitado un decreto sobre designación de los nuevos jueces y fiscales municipales en cabezas de partido o poblaciones menores de doce mil almas.

En el plazo de quince días se presentarán en los Juzgados de instrucción las solicitudes de los aspirantes a intervenir en la justicia municipal. Los jueces harán una propuesta, en el plazo de diez días, de las ternas de las Audiencias Territoriales.

Los nuevos jueces se posesionarán en los días siguientes al de su nombramiento.

La designación de los jueces en los pueblos menores de doce mil habitantes se hará por elección popular entre los mayores de veinticinco años, con arreglo al censo actual.

Las elecciones se celebrarán el 7 de junio y las reclamaciones se podrán formular durante siete días, resolviéndolas la Sala de Gobierno de las Audiencias territoriales.

PARA DESIGNAR CANDIDATOS

Se modifica la ley exclusivamente para las elecciones a Cortes constituyentes

Serán elegibles las mujeres y los sacerdotes

COMO SERAN JUZGADAS LAS INFRACCIONES

MADRID. — A la una de la madrugada ha sido facilitado el anunciado decreto electoral.

Se modifica la ley exclusivamente para las elecciones a Cortes Constituyentes.

Queda establecida la edad de 23 años para la emisión del sufragio.

Tomándolo desde las elecciones y terminando con la última nota de actualidad gráfica

"LA UNION ILUSTRADA" publicará en su próximo número un interesantísimo resumen gráfico de todo lo relacionado con

la proclamación de la República en España

y sucesos derivados de ella. Verdadero compendio histórico. Además, otras importantes informaciones de actualidad, reportajes diversos, etc.

68 PAGINAS

30 cts. en toda España

Serán elegibles las mujeres y los sacerdotes.

La Asamblea resolverá las incompatibilidades.

Los diputados se elegirán por circunscripciones. Cada cincuenta mil habitantes elegirán un diputado.

La fracción superior a treinta mil habitantes tendrá derecho a elegir un diputado más.

Madrid y Barcelona formarán circunscripciones propias. También se formarán en las poblaciones mayores de cien mil habitantes.

Las Juntas Provinciales del Censo proclamarán candidatos a quienes lo soliciten el domingo anterior a la elección, con arreglo a las normas que se establezcan.

Queda suprimido el art. 29. Melilla y Ceuta elegirán un diputado cada una.

Para la proclamación de diputados será necesario haber obtenido el veinte por ciento de los votos emitidos.

En caso contrario se repetirá la elección, restringiéndose el voto con arreglo a las vacantes que existan.

Las actas protestadas pasarán a las Cortes Constituyentes, que decidirán.

Respecto a los sobornos se formularán querrelas, aplicándose procedimiento para el delito flagrante que preceptúa la ley de Enjuiciamiento.

Se extiende la fe notarial a todos los funcionarios, cualquiera que sea su situación. Será concedida por las Juntas de los Colegios de letrados.

EL PROLESOR CHECO AMABA LA FILARMONIA

Dispuso que al enterrarle interpretasen música de "Aida"

Y SU VIUDA SE DESMAYO AL OIR LA DRAMATICA MELODIA

VERONA. — Un profesor de la Universidad de Praga dispuso en su testamento que se le enterrase en Verona, y que en el momento de la inhumación una orquesta interpretara el cuarto acto de "Aida".

Momentos después de comenzar la orquesta a interpretar la citada obra se desmayó la viuda del profesor, teniendo que suspenderse el concierto.

DE PROVINCIAS

La tasa del trigo será mantenida con todo rigor

LA TASA DEL TRIGO

VALLADOLID. — Se ha recibido un telegrama del director general de Agricultura sobre el cumplimiento de la tasa del trigo requiriendo la cooperación de los labradores y comisiones inspectoras de ventas de los pueblos para el mantenimiento de la tasa, que será exigida con todo rigor en cuantas ventas se realicen.

LA AGRUPACION AL SERVICIO DE LA REPUBLICA

VALLADOLID. — En el Ateneo han celebrado una reunión los elementos organizadores de la Agrupación al Servicio de la República.

Fuó designado el Comité local, resultando elegido presidente del Comité el director del Instituto, don Narciso Alonso Cortés; secretario, el catedrático y vicerrector de la Universidad, don Gregorio Vidal Jordana, y tesorero, el abogado don Sebastián Garrote.

LAS MURALLAS DE EL FERROL

EL FERROL. — Todos los sectores representativos de la ciudad van a gestionar de la superioridad se sustituyan las actuales murallas que circundan los arsenales, por rejas de hierro, al igual que en otras poblaciones extranjeras donde hay arsenales militares.

REVISION DE LA VENTA DE UN SOLAR

LA CORUÑA. — El Ayuntamiento ha acordado revisar la venta del solar del convento de Santo Domingo, hecha a los PP. Dominicos en la época de la Dictadura.

OTRAS NOTAS POLITICAS

Ortega y Gasset dice que la revolución no se logra en la calle, sino haciendo justicia

UNA VISITA AL SEÑOR LARGO CABALLERO

MADRID. — El ministro del Trabajo ha recibido la visita de una Comisión del Instituto Nacional de Actividad Productora, que le dió cuenta del proyecto de construcción de casas baratas, invirtiendo en ello un importante capital.

El ministro ha prometido estudiar el asunto.

UNA NOTA DEL TENIENTE CORONEL SEÑOR LOPEZ BRASO

El teniente coronel señor López Braso ha dirigido un telegrama a los periódicos desmintiendo la noticia de que haya pedido su retiro. El telegrama dice:

"Los que arrostramos todo por la causa de la República nos debemos a ella en bien de la libertad de España".

SE PIDE QUE LA PROXIMA CONFERENCIA DE LA S. DE N. SE CELEBRE EN BARCELONA

Durante la celebración del Consejo estuvo en la Presidencia el alcalde de Barcelona, acompañado de un teniente de alcalde de aquella ciudad.

Vinieron a Madrid para visitar al señor Lerroux y rogarle que durante su permanencia en Ginebra recabe del Consejo de la Sociedad de Naciones que la próxima Conferencia se reúna en Barcelona.

SE OBSEQUIA CON UN BANQUETE A DON EDUARDO ORTEGA Y GASSET

En el Hotel Nacional se ha dedicado un banquete-homenaje al primer gobernador civil de Madrid, nombrado por el Gobierno provisional de la República, don Eduardo Ortega y Gasset.

Asistieron numerosas personalidades, incluso el ministro de Fomento. Ofreció el banquete el fiscal general de la República, señor Galarza, que pronunció un breve discurso recordando los trabajos del señor Ortega y Gasset en París, donde hi-

Cinema Alhambra

Grandioso éxito de la producción italiana

CANCION DE AMOR

hablada en italiano, con títulos en español. Inspirada en la obra de Pirandello «En silencio».

Lunes: IVAN, EL TERRIBLE. Magnífica producción rusa, de admirable técnica.

Cinema ARAGON

AMOR INDISCRETO

por Billie Dove y Antonio Moreno.

Revista sonora con los últimos acontecimientos nacionales.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Noticias directas de El Ferrol dan cuenta de lo hecho por la marinería del "Jaime I" y de las medidas que se han adoptado

LOS MARINEROS RECORRIERON LAS CALLES DANDO VIVAS A LA REPUBLICA

EL FERROL. — A las siete y media de la tarde la marinería del "Jaime I" se amotinó protestando contra la mala calidad del rancho. Los marineros abandonaron el barco, invadieron el arsenal y organizaron una manifestación, dando vivas a la República.

Se dirigieron al Casino Republicano, y una comisión habló con el presidente del Centro, diciéndole que iban allí por ser el lugar más seguro para que llagaran sus quejas al Gobierno. El presidente prometió trasladarlas.

Luego los marineros recorrieron varias calles, llegando al Ayuntamiento. Ante el alcalde expresaron la misma queja, y otra contra el segundo comandante.

Al regresar al navío se hallaba ya en él el capitán general del Departamento, que había comenzado a instruir sumaria.

UN CONFLICTO ESTUDIANTIL EN GRANADA

GRANADA. — Se ha reunido el Claustro Universitario, eligiendo rector al señor Pareja.

En tanto que estaban reunidos los catedráticos, los alumnos, agrupados en la puerta del edificio, estaban decididos a no dejar salir a los profesores mientras no se adoptara el acuerdo de concederles las notas en mayo sin prolongar el curso, como ha dispuesto el Gobierno.

El rector les dirigió la palabra, exhortándoles a no crear conflictos al Gobierno provisional.

Los estudiantes concedieron un plazo que expira el martes, transcurrido el cual si no se ha recibido contestación de acuerdo con sus deseos se declararán en huelga.

CAMPAÑA POLITICA

SANTIAGO. — La Junta de Acción Católica ha dirigido una circular exhortando a los monárquicos a dar la batalla a los republicanos. Firma el escrito el doctoral de la basílica.

UN MOZO SE SUICIDA POR NO IR AL SERVICIO MILITAR

SANTIAGO. — Comunican de Nazario que se ha suicidado un joven de la localidad.

Ha dejado una carta diciendo que le mueve a quitarse la vida el temor por ir al servicio militar.

LA BESTIALIDAD DE UN SUPUESTO ENAMORADO

AVILA. — Comunican de Casillas que cuando se hallaban trabajando en un campo la joven de 26 años Rafaela Pérez se acercó sigilosamente José Rodríguez, quien le descargó un golpe terrible con una azada, causándole la muerte. Luego se cebó en el cadáver, mutilándolo.

La Guardia civil logró detener al bárbaro criminal tras muchos esfuerzos, porque opuso una tenaz resistencia.

Se cree que set rata de un crimen pasional.

POR MOTIVOS POLITICOS DIMITE EL PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION NACIONAL DE ATLETISMO

BARCELONA. — El presidente de la Confederación Nacional de Atletismo, señor Trabal, ha dirigido una

carta al presidente del Comité Olímpico, dimitiendo el cargo por ser incompatible con el delegado español, conde de Vallellano, que fué ferviente colaborador de la Dictadura.

MALEANTES QUE CAEN EN PODER DE LA POLICIA

BACELONA. — La policía ha detenido a veinte maleantes. Catorce de ellos se fugaron de la cárcel el día de la proclamación de la República.

LOS VIAJES DE MACIA

BARCELONA. — Mañana irá el señor Maciá a Borjas Blancas y el lunes a Reus.

LA LLIGA HACE PROFESION DE FE REPUBLICANA

BARCELONA. — Como consecuencia de su derrota en las pasadas elecciones la Lliga ha acordado hacer fe de republicanismo, esperando que lo acepte también Cambó.

Los lligueros quieren unirse a los republicanos, pero éstos no quieren perder la mayoría que han tenido

Dos técnicas distintas producen un seis cilindros económico

Circula insistentemente, por el mundo automovilista, el rumor de que General Motors lanzará, en fecha próxima, al mercado español un nuevo seis cilindros construido por la fábrica alemana Opel, de la cual adquirió el control hace algún tiempo la importante entidad norteamericana. Parece ser que este rumor tiene su origen en Alemania, donde el nuevo Opel "seis" ha despertado enorme entusiasmo con su presentación.

El hecho de que el nuevo Opel sea construido por completo en Alemania significa la entrada del General Motors, como fabricante, en el mercado europeo.

La fábrica Opel, la más importante de Europa en la construcción de automóviles, ha sido reorganizada y equipada por ingenieros americanos de General Motors. La influencia de sus técnicos y diseñadores se deja sentir en este nuevo coche que representa la fusión de los mejores principios de fabricación europeos y americanos. En otras palabras: este nuevo seis cilindros tiene la velocidad, fuerza y confort de los coches americanos y goza al mismo tiempo de las ventajas de los coches europeos en cuanto a sostenimiento y tributación.

Aun con las tarifas vigentes entendemos que el nuevo seis cilindros Opel se podrá vender por 1.000 pesetas menos que cualquier coche de cuatro cilindros.

La oportunidad que se llega el nuevo Opel hace suponer que los automovilistas españoles lo acogerán con entusiasmo.

ANGELES DEL INFIERNO

Maravilloso espectáculo aéreo.
El asombro de todos los públicos
El lunes, 11 de mayo, estreno en el Aristocrático Salón Doré

siempre en Barcelona y los regionalistas se niegan a entregar el órgano del partido: "La Veu".

Parece que los elementos jóvenes de la Lliga ingresarán en el partido de Maciá.

EL VIAJE DEL MINISTRO DE COMUNICACIONES

SEVILLA. — En el expreso ha llegado el ministro de Comunicaciones acompañado de algunos familiares.

Los alrededores de la estación estaban abarrotados de público, que ostentaba banderas republicanas.

El andén estaba totalmente ocupado.

Al detenerse el convoy estalló una ovación. Después de los saludos de rigor fué organizada una manifestación, que se dirigió al Ayuntamiento.

El ministro fué ovacionado durante el trayecto.

Luego se vió obligado a hablar desde el balcón de la Casa Consistorial para agradecer el recibimiento que se le hacía.

Dijo que el Gobierno ofrecía corresponder a la confianza que en él depositó el pueblo para hacer de España un país liberal y progresivo.

Hubo luego una recepción, desfilando, entre las personalidades, el cardenal Illundain, con quien con-

versó brevemente el señor Martínez Barrios.

Luego el ministro recibió a los periodistas, diciéndoles que estaba muy satisfecho del recibimiento.

Dijo que celebrará una reunión con los directores de los partidos republicanos para resolver cuestiones pendientes.

El domingo, por la noche, regresará a Madrid. Piensa visitar la Casa de Correos y dirigirá la palabra a los funcionarios, explicándoles los propósitos del Gobierno en materia de reorganización de servicios.

Desde el Ayuntamiento se trasladó al Pasaje de Oriente, donde se sirvió un banquete íntimo, al que asistieron los concejales de la mayoría republicano-socialista. No se pronunciaron discursos.

Durante el viaje se vió que un cristal de la ventanilla del departamento del ministro estaba roto. Se creyó que la rotura la había producido un disparo, pero se comprobó que la ocasionó una pedrada.

LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA FRANCESA

PARIS. — En los Centros políticos se afirma que determinados elementos han indicado al señor Doumergue la conveniencia de que presente su candidatura para la reelección como presidente de la República.

LA CONTESTACION DE ESPAÑA

PARIS. — En la Cámara, el señor Herriot ha dado lectura a la nota del Gobierno español en respuesta a la proposición de simpatía a la República española y a la moción en igual sentido aprobada por la Cámara.

El señor Alcalá Zamora, en la nota dirigida a Francia, agradece las manifestaciones de cordialidad.

LA VIDA MUNICIPAL Y NECROLOGICAS

ALISTAMIENTO DE OBREROS EVENTUALES

El nombramiento de obreros eventuales del Ayuntamiento se verificará hoy, sábado, a las diez de la mañana, en el Parque de bomberos.

Ayer se facilitó trabajo en los tajos municipales a 492 obreros parados.

UNA NOTA

Intereses del Magisterio

PARA LOS OPOSITORES ELIMINADOS EN LAS OPOSICIONES AL MAGISTERIO NACIONAL EL AÑO 1928

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"Reunidos los opositores eliminados por el Tribunal de Zaragoza, hemos acordado el mandar una comisión el señor ministro de Instrucción Pública solicitando nos sea concedida "gracia", al igual que los que fueron "suspensos" por los Tribunales centrales, en virtud de la enorme diferencia de criterio que han tenido en la calificación de los ejercicios los Tribunales provinciales.

Contamos con el apoyo moral del Excmo. Ayuntamiento y demás entidades locales, y, siguiendo las aspiraciones de nuestros compañeros de Santiago de Compostela nos dirigimos a vosotros para que, haciendo causa común, toméis el acuerdo de mandar un delegado o comisión a Madrid.

Precisamos una contestación rápida, indicándonos el fruto de vuestras gestiones, con el fin de que los comisionados de cada provincia coincidan en un mismo día en Madrid y formular personalmente nuestras peticiones ante Marcelino Domingo (actual ministro de Instrucción Pública), que, cual paladín de la justicia y la libertad acogerá con benevolencia nuestras justas peticiones.

Por nuestra parte, en sucesivas reuniones, hemos aportado moral y materialmente nuestra ayuda, por si preciso es llevar al asunto a los Tribunales, como hicieron los "suspensos" en Madrid, y deseáramos saber de antemano si los compañeros de provincias se hallan con los mismos ánimos que los de Santiago y Zaragoza tenemos. Urge activar este asunto antes que el Consejo de Instrucción Pública resuelva lo de los "suspensos" en Madrid. — La comisión, Petra Larrosa, Laura Ruiz, Dionisio Garcés, Benjamín Gómez.

NOTA: La dirección de esta comisión espera vuestras adhesiones en el domicilio de vuestro compañero Dionisio Garcés: Zuda, 14, tercero, Zaragoza".

Falleció ayer, a los 75 años de edad, la bondadosa señora doña Agustina Herrando Murillo.

Dejó de existir confortada con los auxilios espirituales y con la plácida resignación de los espíritus verdaderamente cristianos.

A las seis de la tarde de hoy tendrá lugar la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Espoz y Mina, 15, a su última morada.

A sus apenados sobrinos, don Vicente Hernández Herrando y doña Teresa Dueso; primos y demás familia expresamos nuestro más sincero pesar por la desgracia sufrida.

Taxista "desplumado"

Anteayer, en una parada de taxis, un desconocido se acercó al chófer Ramón Vidal y le alquiló el coche para hacer un pequeño viaje.

En las inmediaciones de Sigüenza el viajero hizo parar el vehículo y, amenazando al chófer, le obligó a que le entregase todo el dinero que llevaba encima.

El chófer tuvo, necesariamente, que satisfacer la demanda del desconocido.

Y éste desapareció inmediatamente, sin que hasta la fecha se haya sabido nada de él.

ANUNCIOS OFICIALES

Alcoholera Agrícola del Pilar (S. A.) ZARAGOZA

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas que se celebrará el día 30 del corriente mes de mayo, a las once de la mañana, en el domicilio social, paseo del Ebro, número 3.

Será objeto de esta Junta la lectura y discusión de la Memoria, el examen y aprobación por los señores accionistas del inventario verificado en 30 de abril último, que estará de manifiesto, con todos sus comprobantes, en las oficinas de la misma los días 22, 23, 25 y 26 del corriente mes, de 4 a 6 de la tarde.

Los señores accionistas que deseen asistir a esta Junta deberán depositar las acciones que posean, o sus resguardos, en la Caja de la Sociedad, en alguno de los tres días hábiles anteriores a la fecha de la celebración y en las horas de oficina.

Zaragoza, 8 de mayo de 1931.— El secretario del Consejo de Administración, Tomás Castellano y Echeñique.

zo unamerosa labor de propaganda republicana. Fué muy aplaudido. Habló también don Gabriel Alomar, ofreciéndose a todos en su cargo de embajador de España en la Argentina. El periodista don Antonio de la Villa hizo también un elogio del homenajeado. Por último el señor Ortega y Gasset agradeció el homenaje.

Dijo: "Estamos obligados a hacer la revolución. La verdadera revolución, que no es la de tiros y sangre en la calle, sino de ordenar cuanto ha estado desordenado y poner arriba lo que arriba debe estar: el talento, la honradez y la aptitud". Fué muy ovacionado.

LA CONJUNCION REPUBLICANO-SOCIALISTA

El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que en las próximas elecciones irán juntos los republicanos y los socialistas.

NOMBRAMIENTOS DE CORONELES

Han sido firmados los siguientes nombramientos:

Coronel de Infantería don Enrique Jiménez López, para el mando del regimiento de Saboya.

Coronel de Infantería don Manuel Jiménez García, para el mando del regimiento de León.

Don Adolfo Roca Lafuente, para el mando de la segunda media Brigada de Cazadores.

UNA COMISION DE SARGENTOS VISITA AL MINISTRO DE LA GUERRA

El ministro de la Guerra recibió a una comisión de sargentos.

EL GENERAL MANSO VISITA AL MINISTRO

Ha visitado al ministro de la Guerra el consejero del Supremo general Manso, que instruye diligencias relacionadas con la revisión del juicio sumarísimo de Jaca.

EL NUEVO DIRECTOR INTERINO DE MARRUECOS Y COLONIAS

Han sido nombrados: director interino de Marruecos y Colonias don Antonio Cánovas Ortega, y secretario don José Manuel Arbiñana.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Por fin plantean la huelga los albañiles de Logroño

ANUNCIO DE HUELGA

LOGROÑO. — El gremio de albañiles ha presentado varias peticiones, ya conocidas, la primera de las cuales es la siguiente:

Reconocimiento del Sindicato, con delegado autorizado para intervenir en toda cuestión surgida entre patronos y obreros de admisiones y despidos.

La Cámara Patronal las ha rechazado y se anuncia la huelga.

CONTINUA LA HUELGA DE PESCADORES

VIGO. — Continúa sin resolver el conflicto pesquero, a pesar del esfuerzo del comandante de Marina y del gobernador civil de la provincia. El conflicto causa gran trastorno a las actividades de la ciudad, pues además de paralizar la mayor parte de la flota pesquera están en huelga forzosa numerosos obreros que se dedicaban a la manipulación del pescado, su embalaje y facturación.

Las parte litigantes publican diversos comunicados sosteniendo sus distintos puntos de vista, aunque con menos aspereza que al principio, pues han llegado a un acuerdo en algunas reclamaciones.

ACLARACIONES

A la Generalidad no le conceden más atribuciones que a una Diputación

Al decreto le han sido incorporados extremos determinados en el casi mitológico Pacto de San Sebastián

MADRID. — El ministro de la Gobernación fué interrogado esta madrugada acerca del decreto de la Generalidad de Cataluña, preguntándose si lo facilitaría a la Prensa. El ministro contestó:

—El presidente lo ha enviado a la "Gaceta". Se han introducido en él ciertas modificaciones, añadiendo los temas precisos del Pacto de San Sebastián para aclarar algunos puntos.

Con este decreto termina el problema otorgándose a la Generalidad de Cataluña las atribuciones de las Diputaciones y nada más.

Los Ayuntamientos de Cataluña estudiarán la formación del Estatuto. Si hay voto particular se incorporará para someterlo al plebiscito. El Gobierno hará suyo lo que Cataluña apruebe por mayoría, sometiéndolo a las Cortes constituyen-

LA POLITICA LOCAL

UN MITIN RADICAL SOCIALISTA EN EL BARRIO DE MONFORTE

Fué presidido el mitin por don Ramón Gálvez, que manifestó se celebraba a petición de los concejales de la coalición republicano socialista, triunfantes por el distrito de San Miguel.

Eduardo Castillo saludó a los concurrentes, les dió las gracias por su elección y aseveró que las aspiraciones de los barrios habían sido muy bien acogidas por el Ayuntamiento. Aconsejó a todos defendan al nuevo régimen político.

Finalmente dijo que en una de las próximas sesiones del Ayuntamiento se acordará la incautación de los barrios.

Después dieron las gracias y se ofrecieron los señores Fernández Casas, Pérez Lizano, Orensanz y Muniesa.

El señor Orensanz también se ofreció como presidente de la Diputación provincial y el señor Muniesa recogió una demanda de Casa de Socorro.

TEMAS MUSICALES

ARABESCOS

La última dominación sufrida por el suelo hispano, la árabe, la que quizá haya dejado mayores vestigios de carácter y de cultura en nuestra raza actual, es, esencialmente en nuestra música, la que traza el punto de partida en un ambiente que, a través de Albéniz, Granados y Falla, constituye hoy la escuela española; mejor dicho, la andaluza.

En la música andaluza, la influencia árabe es irrecusable, así como en otras comarcas hispanas, de dominación islamita. Esta influencia va diluyéndose hacia el Norte y pierde, en absoluto, su carácter en aquellas regiones que fueron infranqueables a la invasión musulmana. Por esto existe esa diferencia tan esencial entre las canciones de Andalucía, Aragón y Levante y las de Galicia y Vascongadas.

El florecimiento de aquella raza tan pasional, que hizo de Córdoba el "ornamento del mundo", aquel emporio de arte oriental que construyó la suprema mezquita con sus colgaduras de piedra apoyadas en mil columnas y de la cual emanaba el intenso perfume de sus cuatro mil pedreros de plata, dulcificó la severa traza del pueblo hispano-visigótico, le inundó de encantadora molición oriental y le contagió su voluptuoso amor a la existencia. La caballería sobriedad indígena, a su vez, también supo templar y contener con un baño de nobleza, propio de su melancolía cristiana, la avasalladora pujanza de tanta delicia en el goce de la vida hispanoárabe.

Y de esta mezcla temperamental de razas y de aspectos ha sobrevivido una cultura y un pueblo que constituyen hoy, quizá, la principal característica hispana.

Las huellas de severidad propias del imperio visigótico casi se han borrado en nuestra raza. Aquellas actitudes de fervor monacal, propias de San Hermenegildo y del rey Wamba, son incomprendibles después de la influencia árabe. Ya no poseemos aquella austeridad franciscana tan predispuesta al alejamiento mundanal, al enclaustramiento y al cilicio penitencial. De la razón árabe hemos heredado ese egoísmo personal que nos induce a vivir bien y pensar en halagos. Estamos ahora poco dispuestos al sacrificio y al renunciamento.

Esto nos diferencia de otros pueblos (los sajones) en donde, por directas influencias de la dominación goda, se conserva todavía un espíritu austero capaz de llegar a la renunciación de goces, al sacrificio personal y de las colectividades. Y esta diferencia de razas se ve perfectamente reflejada en la música de cada país. La nuestra es más vivaz que otras, más vehemente; quizá sea menos eclesiástica, menos sosegada.

Y es que en nuestro ambiente arraigó poco el verbo de San Leandro y San Isidoro. Sus palabras se perdieron al espaciarse entre los ecos de los circos romanos que tanto vocerío habían producido en la época latina.

Con esta época engranó mejor la árabe que la visigoda. Esta más bien fué un sedante espiritual entre las dos.

Así, la música andaluza, desposeída de sobrias rudezas, evoca ensueños de voluptuosas danzas, que hacen saber de caricias deliciosas propias de harén y de quintaesencia.

ANDRES ARAIZ

POLIORAMA DEPORTIVO

Paulino, el leñador, quiere hacer un "match" a 25 rounds, en vista de que en combates más cortos no "les puede" a sus rivales

EXCURSIONISMO MOTIVOS PARA EXCURSIONES DOMINICALES

Hablamos ayer de excursiones y nos quejábamos de que el incremento por esta modalidad deportiva, tan pura y noble, no fuera mayor en Zaragoza y que, al igual de Barcelona y Madrid, no arrastrase el campo de la ciudad un numeroso núcleo todos los domingos.

Gente que sale al campo en plan montañero, para gozar de las bellezas campestres y de las largas caminatas, hay poca en Zaragoza. Los conocemos todos. Apenas una veintena de montañeros de Aragón, algunos matrimonios jóvenes y "modernos" y los exploradores de ambos sexos. Y, sin embargo, afición parece que hay, a juzgar por las preguntas que muchas veces recibimos pidiendo indicación de los lugares factibles de visitar en domingo y que supongan una bonita jornada.

Vamos a dar sucintamente una relación de los lugares por nosotros visitados que se prestan para pasar una jornada agradable a quien le guste salir, mochila a la espalda y bien calzado, para poder dejar tras sí unos kilómetros.

Valdegurriana. — Por la orilla izquierda del Canal, a unos seis kilómetros de la ciudad, se encuentra una colina en la que hay hechas grutas que permiten albergarse y resguardarse en los días desapacibles. Lugar muy pintoresco, desde donde se ven las viejas esclusas del Canal Imperial.

Castillo de Miranda. — A unos ocho kilómetros de la ciudad. Se puede ir por diversos caminos. Siguiendo la orilla del Ebro, hacia Juslibol. Es un castillo en ruinas desde donde se domina gran parte de la vega del Ebro.

Pinares de Zuera. — En tren a Villanueva de Gállego. Desde dicho punto doce kilómetros. Lugar maravilloso y sorprendente. No hay agua. Precisa ir con provisiones.

Murallas de Grisén. — En tren a Alagón o Grisén. Desde el primer punto cinco kilómetros y uno desde el segundo. Lugar de cruce del Canal con el Jalón; mucha arboleda y muy pintoresco. Sitio ideal para las excursiones de verano.

La Hoz de Albornón. — En tren hasta la Puebla de Albornón y desde allí siete kilómetros a la "foz" maravillosa que nos recuerda el Pirineo y tiene semejanza con Ordesa. Es un trecho de un kilómetro muy rocoso y de exuberante vegetación.

Pinares de Valmadrid. — En tren a Valmadrid y desde la estación un kilómetro. Lugar muy recomendable para invierno. No hay agua.

En días sucesivos, para no cansar, daremos otra lista de excursiones practicables en un solo día.

Quienes no han probado las excelencias de un día apacible de excursión no pueden imaginar las bellezas que encierra.

Y ahora, ante la perspectiva de otro domingo perdido ante el barullo del paseo, lo mejor es coger el

tren y largarse uno a cualquier sitio.

BOXEO

PAULINO, EL HOMBRE SENSACIONAL

Lou Brige, manager de Paulino Uzcudun, anuncia que se ha concertado un match entre el vasco y Max Baer, a veinticinco asaltos, que se

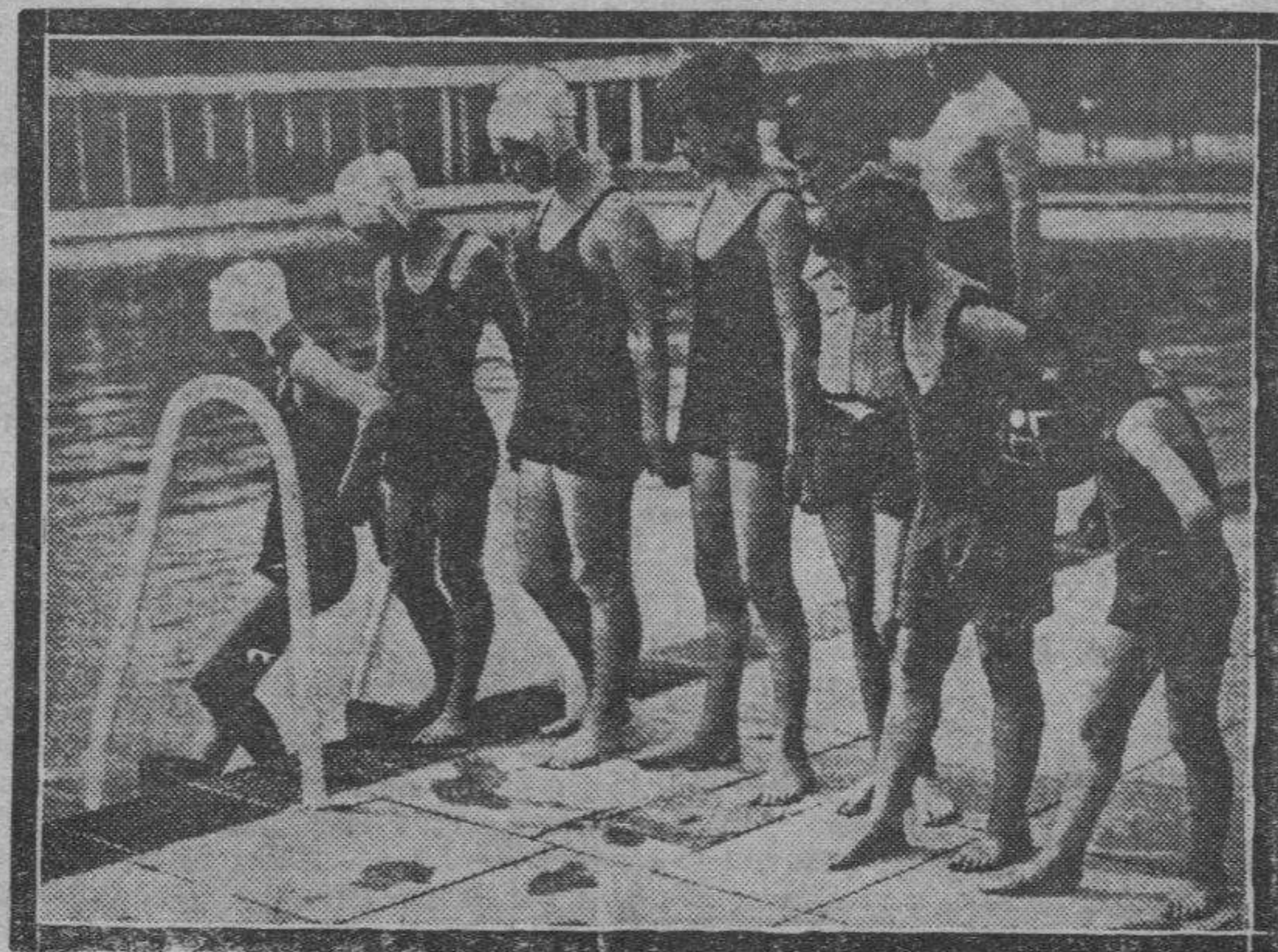


Ignacio Ara, el bravo pugilista aragonés, que intervendrá seguramente en los encuentros para el campeonato del mundo de los "welters", si vence en Chicago a Bucky Lawles. (Cliché Arch. LA VOZ)



El feminismo triunfa en toda la Urea. No hay asunto, oficio o carrera que la mujer no domine plenamente. Aun en hazañas que a los hombres parecerían de difícil ejecución.

Dígalo, si no, Lady Dorothy Mill, la primera mujer blanca que ha realizado la travesía del Orinoco. En la foto aparece con las lanzas y flechas recogidas a las tribus que conoció en su viaje a través de las selvas inexploradas.



Apertura en Londres de los baños al aire libre. — Una familia de bañistas probando la temperatura del agua antes de sumergirse en ella.

celebrará en Reno (Estado de Nevada), el próximo 4 de junio, día de la fiesta nacional de la Independencia norteamericana.

El manager del español dijo que el juez de la lucha será Jack Dempsey. Hace muchísimos años que no se celebra un match a veinticinco asaltos, y hoy día la mayoría de los Estados de la Unión prohíben encuentros superiores a quince rounds. La ciudad de Reno, famosa por sus tribunales de divorcio, ha sido escenario de otros encuentros de boxeo muy importantes en tiempos pasados.

No sabemos en qué condiciones se hallará Paulino para acometer esta empresa. Los combates a tan larga distancia han pasado de moda. No son espectaculares.

No hace muchos años todavía, en 1923, por disputar un campeonato de Europa en veinte rounds a los dieciocho años se malogró el mejor pugilista español de todos los tiempos: Ricardo Alís. A quince rounds era campeón; a los veinte quedó destruido su porvenir...

El rival de Paulino, Max Baer, es más joven que Paulino. 22 años nada más. Es un hombre de k. o. Por este procedimiento eliminó en 1930 a nueve contrincantes, entre ellos a K. O. Christner. No ha disputado en su vida un combate superior a diez rounds. ¿Cómo se las arreglará para boxear veinticinco frente a Paulino? ¿Bluff?

Para la celebración de esta pelea será preciso que los púgiles que la disputarán y los organizadores del encuentro soliciten y obtengan una autorización especial de los organismos dirigentes del boxeo, que tiene prohibida la celebración de combates a más de quince rounds.

PARECE QUE SE CONFIRMA

Lou Brix, cuidador de Paulino Uzcudun, ha manifestado que ha quedado concertado en principio el combate que por reto de su polain, aceptado por Max Baers, se disputará a la distancia de veinticinco asaltos.

La pelea tendrá lugar en Reno (Estado de Nevada), el próximo 4 de junio, conmemoración del aniversario de la Independencia de los Estados Unidos.

Jack Dempsey ha aceptado dirigir el sensacional encuentro.

FUTBOL

NOGUES, MEJORADO

Nogués, el notable guardameta, que según noticias recibidas del match sufrió una lesión que en principio se creyó de cuidado, fué víctima de una conmoción cerebral leve y se halla mejorado de forma que se confía en alinearle el domingo en Valencia.

Los jugadores saldrán mañana o el sábado hacia la ciudad del Turia.

LO QUE PUDO SER... Y SE LO LLEVO EL VALENCIA

El partido Barcelona-Valencia ha despertado gran expectación, habiéndose recibido con general contento la noticia de la eliminatoria entre catalanes y valencianos, estando satisfechísimos los directivos del Valencia por la calidad del adversario que les ha tocado en suerte.

La alineación del Valencia presenta como segura la formación de Cano, Melenchón, Torregaray, Salvador, Molina y Amorós, en puerta, defensa y medios. En cuanto a la delantera sólo figuran como seguros Torredellor, Costa y Sánchez, dudándose para los restantes puestos entre Picolín, Vilanova y Navarro.

Entre los jugadores hay gran confianza en la victoria, aun reconociendo la potencialidad del Barcelona.

UNO QUE VE CLARO

El conocido entrenador del club Deportivo Zaragoza, Francisco Alonso, ha ido a Barcelona con un mes de permiso.

Como no podía suceder de otro modo, Alonso nos ha visitado para saludarnos. Hace cinco años que está prestando sus servicios al frente del Zaragoza y nos tenía ganas.

Alonso nos ha hablado del fútbol aragonés, del que dice está en unos momentos de precaria situación.

EL DIA EN LERIDA

LA FIESTA MAYOR

La Comisión municipal de Ferias y Fiestas ha hecho público el programa de festejos que se han de celebrar durante los días 10 al 14 del actual con motivo de la llamada fiesta mayor en honor del santo Patrón, San Anastasio.

Los festejos difieren muy poco de los organizados en años anteriores. La Comisión tuvo que adaptar el programa con sólo unos días de tiempo, por efecto de la proximidad de la fiesta mayor.

VISITANTES ILUSTRES

Se ha anunciado oficialmente la visita a esta ciudad del director general de Trabajo, presidente de la Junta de Obras Culturales de la Inspección general de Emigración y presidente de la Unión General de Trabajadores.

La visita obedece al deseo de conocer la marcha, por cierto muy rápida, que llevan las obras de construcción de un edificio para Escuela del Trabajo. — GIMENO EGEA.

DICE EL GOBERNADOR

La reconstitución de la derecha liberal republicana. Las agrupaciones políticas en los pueblos

Una breve charla sostuvo ayer tarde el gobernador civil, don Manuel Lorente Atienza, con los periodistas.

"Esta tarde llegan en el segundo rápido de Madrid—les comunicó—don Manuel Maura, primo hermano del ministro de la Gobernación, y don Francisco Aranda, gobernador civil de Badajoz, catedrático de Ciencias de esta Universidad y presidente del Comité del partido derecha liberal republicana de Zaragoza.

Su viaje obedece al propósito de reconstituir esta Agrupación. A este efecto celebrarán una Asamblea, poco después de su llegada, en el salón de quintas de la Diputación provincial."

"Como ven ustedes—agregó el señor Lorente—, no doy paz a la mano firmando reglamentos de entidades republicanas y otras en la provincia. Cada día se crean nuevas agrupaciones políticas."

Manifestó después que reinaba tranquilidad absoluta en la provincia, poniendo fin a su conversación con los reporteros.

SE PUEDE IR ECONOMICAMENTE

Para estar en Madrid durante las fiestas de San Isidro

La Compañía de los ferrocarriles de Madrid a Zaragoza establece un servicio de viajeros con carácter de especial. Tiende a que desde nuestra ciudad pueda irse a la capital nacional, durante los días patronales de San Isidro.

El plazo de validez de los billetes comprende:

Para la ida, desde el 10 al 14 del actual.

Para el regreso, desde el 15 al 31 del mismo.

He aquí el precio de los billetes desde las estaciones que nombramos a Madrid y regreso a las mismas:

Zaragoza, en primera, 64'55; en segunda, 48'05 y en tercera, 27'80. Casetas, 62'10, 46'20 y 26'70. Epila, 56'05; 41'70 y 24'10. Riela, 53'20, 39'60 y 22'90. Morata, 51'65, 38'45 y 22'25. Morés, 49'95, 37'20 y 21'50. Paracuellos, 48'85, 36'35 y 21'00. Calatayud, 46'40, 34'50 y 19'45. Terrer, 45'25, 33'65 y 19'45. Ateca, 43'90, 32'70 y 18'90. Bubberca, 42'40, 31'55 y 18'25. Alhama, 41'25, 30'85 y 17'85. Cetina, 40'50, 30'15 y 17'45. Ariza, 39'00, 29'00 y 16'80.

Agencia REY-SOLER. - Coso, 9

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital. Traslados en autocamiones cerrados.

LIBROS Y AUTORES

EN ESTA PAGINA APARECE NOTA BIBLIOGRÁFICA DE TODAS LAS OBRAS RECIBIDAS

LOS LIBROS NUEVOS

EN NOMBRE DE LOS SOVIETS
(algunos procesos de Moscú), por Matew Liebermann. Un tomo de más de 300 páginas. Portada de Santiago Pelegrín. Seis pesetas.—Zevs, S. A.—Editorial, Madrid.

Entre las múltiples facetas del enigma ruso no es la menos interesante de estudiar aquella que se refiere a la administración de justicia en el vasto territorio de la U. R. S. S. Son bastantes los escritores que han abordado este estudio, pero siempre lo han emprendido con un criterio unilateral, atendiendo más a la observación del problema en sí que a la repercusión y reflejo del criterio de la Justicia ante el hecho delictivo y sobre la vida del país.

Matew Liebermann ha seguido, precisamente, un distinto sistema. Ha seleccionado varios casos jurídicos de innegable interés; pacientemente ha ido reconstruyendo toda la trama que tuvo por desenlace el hecho criminoso y ha novelado el ambiente, las figuras de los protagonistas; ha sondeado en sus espíritus, llenos de tormentas y contradicciones muchas veces, para, someramente, llegar al "hecho de autor". Ni un solo dato innecesario, ni una sola figura desdibujada, ni una sola observación impertinente, que puedan influir sobre la reflexión final, al meditar respecto de la forma cómo los Tribunales de Justicia soviéticos afrontaron el problema que se debatía ante ellos, que muchas veces quedó resuelto en forma cruenta, pero llena de humanidad.

Con este sistema narrativo Matew Liebermann comienza por describir las preocupaciones de dos galantes militares ante una mujer seductora, que les lleva primeramente al "terreno", donde cae uno de ellos, para que el otro sufra persecución ante la Justicia y un severo castigo, humanamente tratado después al recordar la conducta del duelista en las luchas sociales.

Un caso de dominio sexual, el apasionamiento del músico Luka por la ramera de Moscú, que concluye en crimen, sirve para descubrir algo de los bajos fondos de la vida rusa, visión que se completa con el estudio del proceso de los limpiabotas de Moscú, donde un fondo atávico y cruel, lleno de supersticiones y de ignorancia, pone de manifiesto otro aspecto de ese reverso de la vida.

El "Mecenas" que por pura preocupación sexual, por no perder el goce de una mujer que no le ama, roba y malversa fondos; el obrero que no se resigna a que su mujer le abandone, en busca de otro amor que le dará la felicidad; y los campesinos que no



quieren deshacerse de una vieja campana que el Gobierno ha acordado fundir y que, inconscientemente, sirven de arma para la lucha contra el Poder recién constituido, son figuras de intenso relieve en esta visión del actual ambiente ruso, cuya descripción alcanza la exactitud más refinada

Angélica Palma ha escrito la novela de "Fernán Caballero", la novelista novelable

Hay una revista americana—"La novela semanal"—que publica periódicamente una sección bajo el sugestivo título de "Todos somos personajes de novela", sección un poco psicológica y otro poco pintoresca, que se ilustra con las fotografías de estos protagonistas de las pequeñas noveletas que forman la gran novela de la vida.

Y es claro que si todos somos personajes de novela, no pueden suscribirse a tal unanimidad los propios autores de novelas, autores tanto más novelables cuanto más propicio a las novelas haya sido el siglo en que vivieron.

Pero, aun dentro de esa regla general, el caso de Cecilia Böhl destaca por su intensidad novelesca, y Angélica Palma—escritora sutil, de certera percepción novelística—ha escrito la novela de la famosa novelista "Fernán Caballero", obra interesante por la figura de la protagonista, por las fluctuaciones de su vida, por el ambiente ochocentista que forma el fondo de su biografía, pero interesante también por ser obra de Angélica Palma, la escritora peruana toda feminidad y no feminismo que ha acertado plenamente en la forma novelesca de la biografía de "Fernán Caballero".

Biografía en la que el amor rima sus eternas estrofas, con la lírica exaltación del siglo de los románticos. El amor que si es, a veces, feliz y jubiloso, a veces es, también, triste y dramático. Pero siempre apasionado y generoso en esos años inefables en que eran anchos los corazones, porque no se sentían oprimidos por los egosmos, por las ambiciones, por los mezquinos materialismos que ahora los ahorrizan y que los condenan a una desolada esclavitud, más dura y más deprimente que todas las demás esclavitudes.

Amó mucho "la novelista novelable", y por el amor—en su tercer matrimonio, prendada de la figura melancólica y enfermiza de Arrom, que epilogó su vida con un pistoletazo—recibió con dulce estoicismo la pobreza, después de haber vivido con ostentosa esplendidez, en sus posesiones de Andalucía y en los mejores hoteles que había en París en aquella época, cuando era la marquesa de Arco Hermoso.

Angélica Palma, tras la novela de Cecilia Böhl, estudia la labor literaria de "Fernán Caballero", de quien dice que "con Carolina Coronado y Concepción Arenal son las únicas mujeres que quedarán de cuantas escribieron en España en los tres primeros cuartos del siglo XIX". Aunque "Fernán Caballero" no hiciera nada por pasar a la posteridad, pues nunca buscó el halago del aplauso; cuando joven, porque su padre—aqueel hamburgués escudriñador de antiguas rimas castella-

da en el caso del asesinato de Galina Marwina, la muchacha estudiante, víctima de un nuevo orden de ideas, madre abandonada por consecuencia de las nuevas teorías amorosas, pero, en rigor, un espíritu profundamente femenino, lleno de humanidad y de ternura, en el que palpitan las eternas razones de la especie.

Mientras Matew Liebermann describe cómo se administra justicia en nombre de los Soviets, nos va proporcionando medios para estudiar cumplidamente cuál es el estado actual del ambiente ruso. No es una visión desconsoladora, ni mucho menos, la que nos ofrece; pero, aunque lo fuese, el tino y el acierto de los fallos judiciales nos procurarían plena confianza en el progreso del lejano país.

Consideramos muy interesante la obra recién publicada por Zevs, en cuidada edición, y creemos que obtendrá la aceptación que merecidamente le corresponde.



nas, que llegó a ser académico de la Lengua—sostenía la opinión, a la que "Fernán Caballero" se sometía de buen grado, de que "la esfera intelectual no se ha hecho para las mujeres"; cuando vieja, porque el escribir no era en ella afán de triunfo, sino que constituía una necesidad espiritual, ya que en las cuartillas dejaba las lágrimas de sus dolores, esas lágrimas literarias que, como dijo un poeta de su tiempo,

con ramplonería, pero con sinceridad,
"podrán o no conmovér,
pero las dió un corazón
que no pudo contener
los ayes de su aflicción"...

Por otra parte, en los años en que la blonda cabellera rubia era ya un blanco penacho de ancianidad—años en los que "Fernán Caballero" publicó casi toda su obra literaria—la novelista gustaba de la vida recoleta, más que del constante visito de escritores y críticos que le rendían homenaje de admiración y de respeto.

Algunos de ellos publicaron, a la muerte de Cecilia Böhl, sendas biografías.

Posteriormente, nuevos biógrafos han estudiado la vida y la obra de "Fernán Caballero", formando una abundosa aportación de datos y opiniones acerca, singularmente, de las novelas más destacadas.

Pero yo creo que nadie como Angélica Palma ha logrado escribir la novela de la novelista Cecilia Böhl. Y que la interesante biografía que acaba de editar Espasa-Calpe es la que deja mejor acabado el retrato de aquella mujer, que fué una gran protagonista de novela "como novia ideal de "dandys" hamburgueses y gaditanos", y una gran autora de novelas, como "Fernán Caballero", simplemente.

FERNANDO CASTAN PALOMAR

Advertisement for a literary competition. Text includes: "SE HACE SABER QUE:", "Georg Schercider acaba de terminar 'Libros alemanes traducidos a la lengua española'. Una historia de las relaciones culturales entre Alemania y España, que se pondrá a la venta en Berlín muy próximamente.", "El Consejo de gobierno de la Cámara Oficial del Libro de Barcelona se ha ocupado en la sesión celebrada de la campaña que, cada vez más intensamente, se realiza en México contra la Prensa y el libro españoles, y ha acordado realizar conjuntamente con la Cámara de Madrid y las Empresas periodísticas las gestiones necesarias para contrarrestar dicha campaña.", "En la 'Gaceta' del día 9 aparecieron las bases por que han de regirse los concursos nacionales del año actual en escultura, literatura, música, arte decorativo, arquitectura y grabado.", "La revista 'Books Abroad', editada en la Universidad de Oklahoma, da en su número de enero artículos de crítica acerca de diversas obras literarias españolas. Entre ellas, 'Teoría del Zumbel', de Jarnés; 'El espejo de la muerte', de Unamuno; 'El idioma español en el cine parlante', de Navarro Tomás.", "El mejor libro del mes pasado: 'Zumalacárregui', de Benjamín Jarnés.", "El Patronato de la Biblioteca Na-

LOS AMIGOS DEL LIBRO

Próximamente va a constituirse en Madrid, con delegaciones en todas las provincias, una Asociación así titulada, que tendrá por finalidades primordiales:

- a) Divulgar el amor a la lectura.
- b) Proteger la difusión del libro editado en España.
- c) Procurar a los asociados la más alta bonificación posible en las adquisiciones de libros.
- d) Editar un Boletín de carácter ampliamente literario y bibliográfico.
- e) Organizar concursos para sacar a la luz los nuevos valores desconocidos.

Cuantos lectores de libros españoles juzguen interesante el proyecto y deseen se les tenga al corriente de su realización, deben comunicar por escrito su nombre y domicilio al señor Gascón (Lope de Rueda, 20. Madrid.)

DESPUES DE LA MATANZA

"POST GUERRA"

Un poco fatigados de hojear libros y más libros que dijeran de aquellas luchas bestiales que en nombre de una civilización hipócrita sostuvo el mundo, hora iba siendo de que nos dijese—los mismos que las soportaron—alguna cosa de lo que a la zaga de tal carnicería surgió en los pueblos que la soportaron. Cierto que en relatos taladrantes—anécdotas sólo—han demostrado escritores nuevos la pujanza de su estilo y la visión certera, mostrando a los que no lo vimos, cómo se asesinaban los hombres. Las novelas que hoy ocupan la atención de los que no leen para "matar" ni siquiera el tiempo son como ésta de "Postguerra", de Ludwig Renn que, como siempre que se trata de dar al público español otras de importancia, edita Zeus.

Esta novela—construida con documentación exacta—es la del retorno del ciudadano (asesino de su semejante) a la Patria que encuentra totalmente distinta a como la deseaba y soñara. Esta novela, sin profundizar en el problema del capitalismo (como agente guerrero) es, contra las matanzas que se planean en las cancillerías y a las que no son ajenos los agregados comerciales, algo demoledor.

El reproche de los que vuelven de la lucha, al hallarse con un sistema casi idéntico al que dejaron, está re-



A Bernard Shaw se le ha preguntado en una encuesta sobre la actitud que adoptaría en caso de agresión contra la Unión Soviética.

El autor de "El carro de manzanas" ha evadido sinuosamente la respuesta diciendo: "¡Mi actitud en caso de guerra? Se me ahorcaría".

cogido de mano nuestra, destacándose vigorosos aquellos pasajes donde la Revolución que hizo huir al Kaiser se adueña de la Patria.

Sin embargo, el protagonista de la obra de Ludwig Renn (símbolo de la Alemania que piensa hondo), domina su ímpetu y sereno se lanza a la labor de hacer, dentro de lo humano, una labor social antagónica a la que regia cuando un loco—elegido por Dios—según él, desató en Europa las más crueles batallas de que se tiene noticia en la tierra.

Obra de literatura antibélica es la de Renn. Sentir con ella quizá sea poco grato — pues lo escalofriante abunda—; pero, desde luego, trabajos de su índole son convenientes para que nunca más sean los hombres pedestales de jerarcas que, comerciando con la muerte ajena, se hacen ricos y poderosos.

F. M.

REVISTAS

Con el triste motivo del fallecimiento del primer director que en el año 1897 tuvo "Madrid Filatélico", esta revista mensual ilustrada publica una semblanza necrológica del experto don Miguel Aleñá Fernández (q. e. p. d.), un extenso y notabilísimo estudio acerca de la Prensa filatélica en todo el mundo y otros más trabajos e informaciones, por lo cual el número de marzo de la antigua y simpática publicación madrileña resulta altamente interesante para todos los amantes de la Filatelia en España y en el exterior.

LA VIDA JUDICIAL

EN LA AUDIENCIA

Estaba señalada para ayer la vista en apelación de un juicio de interdicto, pero merced a un escrito del apelante, desistiendo del recurso, se suspendió el acto.

También fué suspendido por renuncia de un letrado a seguir con la defensa de su cliente un juicio oral de causa por lesiones.

Y solamente se celebró a puerta cerrada un juicio oral de causa por delito contra la honestidad de los menores, a cuya procesada defendió el abogado señor Cavero.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo. An tejuicio. Día 9 de mayo, a las nueve y treinta. Reclamación de pesetas. Don Luis Martínez Artine, contra don Emilio Vidal.

Juicio. A las diez. Reclamación de pesetas. Don Juan Campos Nadal contra don Carmelo Baile, siendo vocales patronos don Fermín Delmás Moya y don Pablo Cortés Ornaque; obreros, don José Martínez Sáez y don Ponciano M. Marqueta.

Oposiciones y Concursos

LOS INGRESOS EN LOS CUERPOS DE MARINA

Por el Ministerio de Marina han sido suspendidas las convocatorias para exámenes de ingreso en el Cuerpo General de la Armada, Infantería de Marina, Intendencia e Intervención de la Armada.

GOMAS HIGIENICAS

La Casa que más vende en Aragón. LA HIGIENICA. — San Lorenzo, 5.

Usad EN VUESTRO DESAYUNO

LA LECHE MAS PURA POSIBLE; PERO PARA

NO AÑADIRLE AGUA INUTIL

PREPARADLO CON EL INSUSTITUIBLE

Café moka concentrado ARMISÉN

Verdadera esencia condensada que en una cucharada contiene todos los principios del más exquisito café, obtenidos por un procedimiento especial del autor.

USO.—Basta añadir una o más cucharadas, según la concentración que se desee, a una taza de agua o de leche, fría o caliente, a voluntad.

Para la preparación de cremas, postres o helados de café es insustituible, bastando una cantidad muy pequeña para obtener un gusto y aroma intensos.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

LA VIDA OBRERA

OBREROS DE LA INDUSTRIAL QUIMICA

Presididos por Miguel Rigabert, celebraron la reunión anunciada.

Acordaron que los afiliados a la Unión General de Trabajadores, afectos a la sección, respetarán el contrato de trabajo y no irán a la huelga, siempre que se les garantice la libertad de trabajo.

La comisión especial dió cuenta de las gestiones realizadas cerca de la Dirección de la fábrica.

Se lamentaron de que hubieran roto un anuncio puesto en la tabilla de avisos, referente a las bases y condiciones acordadas por el Comité paritario.

EL SINDICATO DEL RAMO DE LA PIEL

El comité de huelga del Sindicato del ramo de la piel nos ruega sea insertada la siguiente nota:

"Habiendo llegado a un acuerdo con nuestras bases la casa de don Francisco Martínez, los obreros de esta casa—unos 100—hoy, sábado, volverán al trabajo, continuando el resto en el mismo estado de huelga.

No dudando de ser atendidos, le saludamos, *El comité de huelga*."

EN EL MERCANTIL

Exposición González Bernal-Corrales

Un pintor aragonés. Un pintor canario vecino de Zaragoza.

Un pase al almón a quien sea. El monstruo, acudiendo suave al engaño de una colección de cuadros patinados de radicalidad juvenil.

Un cartel cinegráfico nos hace describir una herradura para penetrar en la trastienda, pocas veces tan honrada.

Hétenos ya en la puerta. ¡Señoras, caballeros, tontos de Guadalajara, militares con o sin, adelante!

Vamos a expulsar previamente a esos señores dispépicos que se denominan pomposamente "críticos". Su presencia no nos precisa para nuestro bautismo de dinamita y minio.

¿Quién dijo que la materia no se aniquila? Subamos a los tejados ese y otros viejos mitos, que nos obligarían a contemplar eternamente verdaderas birrias llamadas por inercia mental arte. Subámoslas a las azoteas, que es el sitio reservado a las birrias sublimes. No mancillemos la pureza de los subsuelos reservados a las producciones de los instintos al servicio del cerebralismo feroz y anarquista. Esas cosas que se han venido llamando arte las enviaremos, en último caso, al Museo Británico.

En la trastienda amplia del Mercantil, una mercancía de honor. Veámosla.

Arte negro de Manuel Corrales. Una tendencia definida en el joven pintor. Ese arte negro, del que dijo nuestro inmortal Picasso: ¿L'ar nègre? Connais pas?

Ese arte negro que Picasso zumbonamente manifestó a un interrogador no conocer (porque a Picasso le molesta hablar de pintura) lo interpreta Corrales de un modo decididamente personal. Concretamente presta al lienzo una cuarta dimensión en tinieblas. Por estar en tinieblas hay que cerrar los ojos para verla. Cerrar los ojos y volverse de espaldas. Entonces entra por la médula la visión perfecta de

la nueva naturaleza inventada por Corrales. Salinas diría de ella:

"La mirada, ¿para qué? y la voluntad, inútil".

"Bar americano", acertada expresión de este arte liberador y tónico. "Retrato de Yanguas", otra modalidad de lo mismo.

Otra tendencia del mismo pintor sopesos sojupom vpeu osuæsep ue se muestra en "La escultura del corazón" y "La comida". Acaso este último, a despecho de la técnica inconfundible, nos recuerda otro cuadro de Angeles Santos visto este invierno en el Retiro de Madrid.

Sin embargo, su paisaje astur, pese a que en él esté pintada la humedad maravillosamente, no nos satisface.

En toda la obra de Manuel Corrales hay un heroico desprecio a la Academia, que domina también la producción de José Luis Bernal. Contemplemos ésta.

Una caravana de elogios sale de su "Generación" (Gaceta Literaria). Pintura geográfica de la putrefacción de algunos emboscados bajo el calificativo de "jóvenes" que se hallan retratados con la repugnante fidelidad que exigen las palabras de uno de ellos antes del 14 histórico pasado: "El que se vaya con Alcalá Zamora, se va a la misma m... (Consignaba completamente la frase que nosotros puntuamos, porque nuestros lectores tienen otra sensibilidad que los del escritor en cuestión).

González Bernal ha puesto genialmente el dedo en una llaga, que verán claramente quienes estén en condiciones de hacerlo.

Las demás obras de este artista no llevan título en el catálogo. No han podido llevarlo. Es preciso que el autor nos lo facilite verbalmente para evitar confusiones.

"Masturbadores", "El hijo de la gran...", etc.

Los demás, ni con traducción libre podemos transcribirlos.

Vemos en toda la obra de González Bernal un surrealismo exacerbado, furioso, demoledor. Pintura de células invisibles, de psiquis.

Eclósion imaginera de cuerpos y espíritus. Culminación de una tendencia sin llegar al illogismo de lo sentido.

En sus guachy hay cosas dignas de observación detenida.

Y en sus paisajes, algunos que no debió exponer.

¡Señoras, caballeros, militares con o sin! Estamos rodeados de amenazas por todas partes, menos por una, que se llama mentira. Que los jóvenes con fuerzas sigan buscando la verdad. Que ella nos aísle por completo, y vengán amenazas. Quien no esté conforme —tonto de Guadalajara— puede tener la puerta.

T. SERAL Y CASAS

P. S.—En la noticia de la inauguración, aparecida el 6 en estas columnas, una errata varió totalmente el sentido de una frase. Hablaba de tendencias "antiestéticas", cosa absurda que yo no he podido decir hablando de esta pintura. Debió aparecer el párrafo adulterado, así: "Tendencias "antitéticas", presentadas con una lealtad viril, si quiera no sean excesivamente tangenciales a otras ya consagradas, etcétera".—T. S. y C.

Jenaro Peña
SOMBREROS
Gorras y boinas.—Últimas novedades
PLAZA SAN LORENZO, 1. — ZARAGOZA

GRANOS, HERIDAS
TUMORES, S. LLAGAS, GRIETAS
DE LOS PECHOS. LAS CURA EL —
UNGUENTO ALMANSA
CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI
CIERRA EN FALSO — 2.75 ptas
PVED YENALZ
~ZARAGOZA~

VINO DE
PEPTONA
ORTEGA
FONDO RECONSTITUENTE

FIESTAS Y VELADAS

CLUB TAURINO ZARAGOZANO

Hoy, sábado, a las diez y media, tendrá lugar un extraordinario festival artístico-musical, dedicado a los socios y sus familias, compuesto del siguiente y variado programa:

1.º Sinfonía, por la orquestina "Zis-Zas".

2.º Presentación de la notable troupe cómico-parodista compuesta del renombrado clown Toni y los célebres augustos de soirée Trents y Alares.

3.º Acontecimiento artístico. Presentación de los notables divos señores Oliveros y Celestino, que cantarán diversas y notables romanzas de su repertorio.

4.º Acto de "cante jondo", en el que el célebre cantador de flamenco "Niño de la Peca" interpretará fandangillos, soleares, martinetes y guajiras, con su estilo incoipable.

5.º Gran fiesta de Jota, tomando parte en la misma los renombrados cantadores "El Barbo de Utebo" y la "Moza de Riela", bajo cuyos pseudónimos se esconden dos primeros premios de Jota.

Como fin de fiesta habrá un gran baile familiar amenizado por la orquestina "Zis-Zas", que interpretará los mejores ballables que hay en boga.

Los robos en los pueblos

¿DONDE ESTAN LAS DOSCIENTAS PESETAS?

Llegó a la estación de Zuera una trepidante camioneta, con cargamento de alfaifa. La pilotaba Florencio Benesines Arquite, diestro en el pilotaje, buen ordenador del trabajo. Dirigió la descarga y embarque de la alfaifa y... de improviso recordó que había dejado en el almacén de donde procedía aquel producto, colgada en la barandilla de una escalera, su americana, en la cual tenía doscientas pesetas.

Florencio vió una bicicleta junto a él. De un salto quedó sentado en la máquina, de un impulso violento ésta fué puesta en marcha, y segundos más tarde la "becane" volaba por la carretera como impulsada por los acerados músculos de Montero o de Cañardó.

No llegó a tiempo el bueno de Florencio. La americana desapareció del almacén, pero sin que quien se la llevó hubiese dejado doscientas pesetas en billetes, veinticuatro en plata amonedada y cincuenta céntimos en "modesta" calderilla.

Aún no aparecieron la prenda, ni el dinero, ni quien se los llevó.

UN ROBO CON CALIFICACION DE CASI PERFECTO

Decimos casi perfecto porque comprendió dinero y artículos alimenticios, incluso en conserva.

El hecho ocurrió en Alborge. Los ladrones entraron en la casa número 54 de la calle de Barrio Nuevo, morada de Ramón Fandos. Creemos que tales ladrones —los cuales perdonarán la afirmación— no son unos artistas, siquiera unos buenos artesanos del robo. Pues, ¿a qué "expropiador" de nuestra época se le hubiera ocurrido, como a ellos, una tinaja con carne de cerdo en conserva? ¡Lo substancioso de lo robado no excluye el excesivo bulto y el peligro de mancharse!

También se llevaron piezas de un cerdo sacrificado poco ha y unas docenas de productos gallináceos, conocidos por huevos.

¡Ah! Robaron 21 pesetas en dinero.

El robado cree que, al no haber violencia en ninguna de las puertas

ni ventanas de la casa, el robo puede tener carácter de doméstico.

¿Quién, pues, se robó a sí mismo?

La Guardia civil de Sástago, que ha trazado las líneas delimitadoras de tal interrogación, procura conocer al artesano del robo que merece estas líneas.

FRACASAN EN EL ROBO Y EN LA FUGA

Son dos desgracias acaecidas en Cetina a un excarcelado en Alicante y al carterista "Platerín". Los títulos son de perfectos caballeros.

Hay en Cetina, en la calle de Si-güenza, un establecimiento donde venden tejidos y géneros llamados ultramarinos, aunque procedan de Extremadura, de Barcelona o del Bajo Aragón. Dueño del "negocio", un hombre que tiene muy ligero el sueño o que no duerme: Nicolás Algora.

Este industrial oyó muy leves ruidos anteanoche, cuando estaba acostado. Pronto advirtió que trataban de asaltar su establecimiento, y no menos pronto quienes lo intentaban advirtieron que estaban descubiertos.

Escena de película: fuga de los ladrones frustrados; Algora puesto al habla con la Guardia civil, y, con el sargento Enrique Veda y los guardias Agustín Hernández, José Tejero y Miguel Ferrer, persecución hasta la estación de Alhama...

El tren llegó medio minuto tarde, y cuando los perseguidos intentaban ocultarse en un coche los guardias entraban en el andén y... les veían. Detención, primera indagatoria y resultado: Daniel Cano Pelegrín, de 27 años, natural de Cetina, recién libertado de la cárcel de Alicante, donde habitó una temporada por error en apreciar el sentido de la propiedad, y José de Lacruz Expósito (a) "Platerín", conocido carterista, planearon el robo al reunirse en la estación de Calatayud, intentaron realizarlo y fracasaron, como fracasaron en la fuga.

DEL GOBIERNO CIVIL

RECEPCION DE TI. ULO

En el Gobierno civil se ha recibido el título de Bachiller universitario, expedido por la Universidad de Valladolid a favor de don José Luis Banús Aguirre.

Se ha remitido al jefe de la Sección Administrativa de primera Enseñanza, para su entrega al interesado.

AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Aj alcalde de Luesma se le ha ordenado constituya el Ayuntamiento con arreglo al resultado de las últimas elecciones.

Al alcalde de Escatrón se le indicó que se atenga a la ley municipal del 2 de octubre de 1878, para la constitución del Ayuntamiento.

SECRETARIOS MUNICIPALES

Al alcalde de Embid de la Ribera se le ordena reintegre a su cargo al secretario municipal don Vicente Carretero.

REGLAMENTOS APROBADOS

Por el gobernador civil han sido aprobados los reglamentos de estas entidades: Agrupación Socialista de Pradilla de Ebro, Centro Radical Socialista de Cinco Olivas, Casino Republicano de Luesia y Colegio Aragonés de Agentes de Seguros de Zaragoza.

TAXIS

para viajes y población 4050 llame al teléfono

Servicio permanente día y noche

Gran Café ROYALTY
Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al GRAN CAFÉ ROYALTY
El más céntrico
El más concurrido

LAS PROPAGANDAS POLITICAS

Ayer dió una conferencia en nuestra ciudad don Manuel Maura

Anoche, a las diez, en el Salón de Quintas de la Diputación provincial, tuvo lugar un acto de propaganda del partido derecha liberal republicana.

Asistió numerosa concurrencia, predominando elementos que hasta el momento no se habían definido como republicanos.

De los partidos republicanos radical, autónomo, radical socialista, Acción republicana, Agrupación al servicio de la República y derecha liberal republicana concurren numerosas representaciones, así como también del partido socialista.

Ocupó la presidencia don Ventura Orensanz, presidente de la Diputación provincial.

Le acompañaron en el estrado presidencial don Manuel Maura, don Francisco Aranda, gobernador civil de Badajoz, y los directivos del partido derecha liberal republicana.

El señor Aranda hizo uso de la palabra para dar cuenta de la gestación del partido de la derecha liberal republicana en Zaragoza y de las gestiones realizadas para celebrar el acto de propaganda. Hizo un cumplido elogio de don Manuel Maura, terminando por dirigir un llamamiento a las derechas para que salgan de su abstención y colaboren en política para el afianzamiento de la República. (Grandes aplausos).

Al disponerse a hablar don Manuel Maura fué acogido con grandes aplausos.

El señor Maura comenzó diciendo que eran inmerecidos los elogios que le había dedicado el señor Aranda.

Explicó luego las causas del advenimiento de la República, que se debían, principalmente, a las malandanzas de la Monarquía.

Criticó la gestión del rey destronado, manifestando era amigo de los negocios e interesándole poco la suerte de España.

Trató de los partidos políticos, estableciendo la gran diferencia entre romanismo y maurismo, símbolo el primero de las corruptelas políticas, mientras el segundo se caracterizaba por su austeridad y decencia políticas.

Dijo que muchos creían, al implantarse la República, que quedaban resueltos todos los problemas políticos y sociales de España, y esto ya lo había combatido su tío don Antonio Maura, que por espacio de muchos años estuvo exponiendo se trataba de asuntos que sólo podía resolver la colectividad.

Aseveró que ahora se estaba en un momento difícil y era preciso ante todo consolidar la República, colaborando todos a su afianzamiento.

Dirigió un llamamiento a las clases de orden y a los neutros para que se integrasen a la vida política y salieran de su peligroso abstencionismo, cuyos perjuicios expuso.

Se refirió al partido derecha liberal republicana, que, por el momento, no tenía programa, pero sí en líneas generales podía exponer algunas ideas básicas.

Por ejemplo: en la batallona cuestión religiosa dijo era el criterio de la máxima tolerancia para todas las creencias, todas las opiniones y sus manifestaciones.

Respecto a la propiedad, manifestó era sagrada, pero con las limitaciones precisas dentro de un cauce jurídico para que cumpliera su misión social.

En política afirmó no le asustaban los extremismos, pero había necesidad de establecer un justo contrapeso para no caer en una demagogia rabiosa o en una furiosa reacción.

Hizo acerba crítica de los partidos dictatoriales, de los generales Primo de Rivera y Berenguer y del partido nuevo Acción ciudadana, que alienta "El Debate".

Expuso que la República, generosamente, como una madre, tenía los brazos abiertos para admitir a todos los españoles.

Insistió en la necesidad de colaborar todos para evitar el peligro de caer o bien en un extremismo que fuese más allá del comunismo, hasta el anarquismo o, por el contrario, en un extremismo reaccionario que contribuiría a restaurar en España lo que había sido derrocado y era absolutista y anticivilizado.

El señor Maura fué muy aplaudi-

LOS TEATROS Y LOS CINES

TEATRO - CINE PARISIANA DEBUT DE LA ORQUESTA BACHICHA

Como fin de fiesta de un interesante programa de cine, debutó ayer en Parisiana la conocida orquesta argentina Bachicha que, como en otras ocasiones, obtuvo un éxito rotundo merced a la magnífica interpretación —unas veces en serio y otras en broma— de su variado repertorio de tangos, cantados algunos de ellos por una pareja de cantores que saben su oficio y ganan para todos infinidad de aplausos, muy merecidos por cierto.

GACETILLAS

"LA MARSELLERA". — REPORTEJE DE LA REPUBLICA ESPANOLA

Teatro Circo. — Es muy interesante esta película, que, con el título de "La Marsellesa", se presentó ayer en la pantalla del Circo. Se trata de un idilio sentimental en los días terribles de la Revolución francesa, cuando Rouget de L'Isle concibió el himno famoso. La adaptación musical realza mucho la calidad del film, que está producido a todo lujo, y en do durante su discurso, que pronunció con palabra fácil y fogosa.

Le felicitó el alcalde, señor Banzo, manifestando el señor Maura que era la primera vez que venía a Zaragoza y que se proponía volver para conocer la ciudad.

El señor Benedi, como vicesecretario de la derecha liberal, dió la bienvenida al señor Maura.

En el expreso regresaron a Madrid los señores Maura y Aranda, que fueron objeto de una cariñosa despedida.

cuya interpretación destaca la labor de John Boles y la "estrella" Laura Laplante.

Este teatro inaugurará el lunes —por un solo día— sus "Sesiones de vanguardia y culturales". Interesantísimo programa de cine de selección.

Y el día 13, Harry Flemming con su elenco de atracciones mundiales, y orquesta masculina y femenina.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de espectáculos modernos y comedias policíacas de Caralt.

Debut, el lunes, 11 de mayo. Abonos: 7 funciones noche. 4 matinees moda.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"La Marsellesa". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Teatro - Cine Parisiana. — Cine sonoro y fin de fiesta.

"La cueva sangrienta", por Irene Rich. Bachicha y su famosa orquesta humorística típica argentina. Sesiones a las seis y media y diez y media.

Café-Restaurant - Salduba. — Teléfono 23-61.

Cuatro conciertos diarios, 4. Se sirven cenas hasta la madrugada. Especialidad en nata y helados.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Canción de amor", según la obra "En Silencio", de Pirandello. Revista. Dibujos animados.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Cinema Aragón. — "Amor indiscreto", por Billie Dove y Antonio Moreno.

Revista con los últimos acontecimientos nacionales. Dibujos.

Sesión continua desde las cinco de la tarde.

Café Goya. — Todos los días orquestina a las horas de costumbre y concierto a la salida de los teatros por los conocidos profesores de piano, M. "Abuena"; violín, L. Roca; saxofón, F. Ruste; jazz-band, M. Peiro.

Aristocrático Salón Doré. — "Café".

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Cine Ena Victoria. — Hoy, la película de gran éxito, hablada en español, "La fuerza del querer".

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Julia Grávalos Biarge, José Martínez Gracia, Luis Larrosa Salvador, Concepción Briega Royo, Rafael Carroquino Cortes, Francisco Insa Urieta, María Arteagabuytia Goitia, Rafael Castillo Ondé, Juan José Puyo Ayala, María Galé Villacampa, Sergio Herrero Julián, Mercedes Sanz Pardos, Pedro Gracia García, Paulino Gállego Braulio, Eduardo Palud Val, Antonio Salillas Cambra, Josefina Guzmán Alquézar.

DEFUNCIONES

Angel Nieto, 7 años, Avenida Cataluña, 234 duplicado; Rosario Rivas, 20 años, Hospital civil; Vidala García, 13 años, idem; José Miralles, 5 meses, Olleta, 7; Francisca Sánchez, 74 años, camino Alcachoferas, 4; Pilar Martínez, 22 años, Palomar, 27; Agustín García, 19 meses, Fons, 9; Natividad Clavero, 20 meses, Facultad de Medicina; Vicenta Torné, 80 años, paseo Independencia, 11.

DIFERENCIAS AMOROSAS

Disputa con la novia y, arrebatado, le produce una herida en un muslo

En la calle de Boggiero, a consecuencia de unas diferencias que sostuvieron, José Garcés Herrero, de veintitres años, albañil, agredió con una navaja a su novia Dolores Martínez García, de veintisiete años.

Le causó una herida punzante en el muslo izquierdo, de pronóstico reservado.

Fuó curada en la Casa de Socorro.

NOTAS DE ENSEÑANZA

EXAMENES EXTRAORDINARIOS

Se ha dispuesto que todos aquellos alumnos que han sufrido examen de asignaturas en el mes de enero o febrero con carácter extraordinario puedan verificarlo en el próximo mes de junio.

AMPLIACION DEL PLAZO DE MATRICULA

En atención a las numerosas peticiones dirigidas al Ministerio de Instrucción Pública se ha dispuesto la prórroga del plazo de matrícula en todos los establecimientos docentes dependientes del mismo, hasta el día 15 del mes actual.

DE INTERES AL MAGISTERIO

Se nos ruega la publicación de la nota siguiente:

"Compañeros: Siendo necesario concretar definitivamente los medios económicos de que puede disponer la comisión para continuar la defensa de nuestros intereses y a fin de enviar una representación a Madrid, se os convoca a la reunión que celebraremos en la Escuela Normal de Maestros el próximo domingo, día 10, a las once de la mañana. Os saluda, La comisión."

Leña de olivo y roble

para hornos, confiterías y calefacciones, al por mayor y menor.

FEDERICO GARCIA
Portillo, 38, pral. Teléfono 44-18

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid. Catálogo sin enviar sello.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón
COSO 132, duplicado
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

CLINICA MURO

Sifilis — Venereo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Laragoza
Ar 3 de Cinegío

LA BELLEZA

comunica a su distinguida clientela que ha trasladado sus salones a la calle de Espoz y Mina, núm. 28, pral. dcha., donde pueden hacer la permanente desde 15 pesetas, garantizada.

MOTORES DE DOBLE RANURA

CEMENTERIO AUTOMOVIL

Hernán Cortés, 249. ~ Teléf. 36-69

Compra-venta de automóviles y camiones usados. Bujías, ferodos, baterías, gatos y toda clase de accesorios nuevos a muy buenos precios.

Stock de piezas de recambio de las principales marcas. Grandes descuentos a revendedores.

Aviso a los Herniados

El Gabinete Ortopédico "HERNIUS", de Barcelona, trasladado a Zaragoza, por ocho HORAS, el martes, día 12 de mayo, en el Hotel Oriente (Coso, 13).

GRATIS le visitará un experto especialista (de 9 a 1 y de 3 a 7)

Aproveche usted esta oportunidad y no aplacé por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis, y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro experto especialista, quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que usted debe hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran, faltando a la verdad, cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma que, sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor recrudescimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Siempre y cuando el aparato no le retenga perfectamente la hernia le devolveremos íntegro el dinero por usted pagado.

Al visitarnos le garantizamos que no perderá usted el tiempo, porque tendrá ocasión de conocer el lindo, ligero (pesa sólo doscientos gramos y ocupa sólo un centímetro de ancho), pequeño y perfecto aparato HERNIUS (patentado) hecho expreso para que usted vaya con él tan cómodo como si fuese una prenda de vestir y como no lleva trabas, tirantes, bajo nalgas ni nada superfluo, podrá ejecutar toda clase de movimientos sin que tan siquiera se aperciba de que está usted quebrado.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA. — Aparatos HERNIUS invisibles para señoras; fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales y descenso del estómago.

Regalamos el interesante tratado **GUIA DEL HERNIADO**. Nuestro experto especialista tendrá sumo gusto en recibirle únicamente el día 12 de mayo en el **HOTEL ORIENTE** (Coso, 13), **ZARAGOZA.** — Horas de visita, de nueve a una y de tres a siete.

Gabinete Ortopédico "HERNIUS"
"SALVACION DEL HERNIADO"

Aragón, 277, entl.º 2.º (Frente apedero P.º Gracia) - Teléf. 76850 - BARCELONA

AVISO IMPORTANTE
Nuestro experto especialista visitará en: **PAMPLONA, el LUNES, 11 de mayo, en el Hotel Perla.**

BLENORRAGIAS

(Purgaciones) recientes, crónicas, Estreheces, Prostatitis, Orquitis. Cúranse rápidamente por sí solas con "Inyección Zecnas" (uretral) y "Comprimidos Urinarios Zecnas" (uso interno). Pesetas 5'15 y 5'15. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis: Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chólliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Gregorio Nazianceno, obispo y doctor. San Gregorio, obispo de Ostia.

Cultos. En la ermita de San Gregorio se celebra la fiesta del titular, con sermón, y luego bendición de términos.

En la catedral de la Seo, a las diez, solemne misa de Sacramento y procesión claustral por fin de las Cuarenta Horas.

En la Santa Capilla del Pilar, a las cuatro, solemne misa de Infantes, y por la tarde, a las cinco, salve cantada.

En los Padres Carmelitas, a las seis, misa de la Virgen, y por la tarde, a las seis, felicitación sabatina y salve.

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión y ejercicio para las Hijas de María.

En San Pablo, a las ocho, misa de la Virgen, en la capilla del Carmen.

En la iglesia parroquial de la Magdalena, de cuatro a seis de la tarde, exposición y preces por la Acción parroquial.

En San Felipe, a las cuatro de la tarde, oficio solemne por la fiesta del Santo Ecce-Homo.

En las Carmelitas Terciarias, a las seis, rosario y cultos, como todos los sábados.

Cuarenta Horas. — Hasta las diez, en la Seo, y seguidamente en la iglesia parroquial de San Gil.

Después de un suceso

Informaron en los centros oficiales que en la estación de Salillas de Jalón ocurrió un accidente del cual resultó herido de gravedad el ferroviario Silverio Larrosa. Agregaban los informadores que Silverio, asomado a una ventanilla, chocó contra un poste.

Claro está que no creemos posible que haya gigante tan... enorme que al ir en un coche de ferrocarril, en Salillas, chocase contra un poste que hay que suponer sería de telégrafo o de conducción de energía eléctrica. Aclaremos:

Primero. Que el accidente no ocurrió en Salillas, sino en Ricla.

Segundo. Que el empleado no chocó — ¡qué había de chocar! — contra poste alguno, sino contra el brazo giratorio de una toma de agua.

Tercero. Que Silverio no fué imprudente, sino que la fatalidad hizo que el hecho se produjera.

El herido lo está en efecto de gravedad. Ayer no había mejorado. Hay médico que opina que si Larrosa se salva quedará perturbada su razón.

NOTICIAS MILITARES

CONCURSOS

En Estado Mayor.—Uno se anuncia entre capitanes, para proveer en comisión una vacante que existe en las Comisiones geográficas de la Península.

RETIRO

Para Zaragoza se le concede al capitán de Artillería (E. R.), don Jesús Capón Paz, en situación de reserva en la quinta región.

RENUNCIA

Accediendo a sus deseos ha sido eliminado de la escala de aspirantes a ingreso en la Guardia civil el teniente de Infantería don Saturnino Aguilar Gonzalo, del batallón Montaña de La Palma, 8 (Jaca).

LA SESION MUNICIPAL DE AYER

Los concejales discutieron largamente si debían ir o no a la procesión del Corpus

Y acordaron, por este año, la no asistencia

Inmediatamente después de recibida la visita hecha al Ayuntamiento por el comandante general, dió principio la sesión ordinaria, presidida por el alcalde y a la cual asistieron 39 concejales.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior, pasando después a discutir el orden del día, compuesto de ochenta y dos dictámenes.

leyendo el acta hubo de interrumpirse la sesión para dar entrada al gobernador civil que hacía, como anunció, su visita oficial al Ayuntamiento.

De los dictámenes de mayor importancia aprobados en la sesión hemos dado cuenta, conforme las Comisiones han ido reuniéndose, durante los días pasados.

Indicaremos que a petición de los concejales pasó nuevamente a la Comisión el dictamen designando a los señores Guisande, Aznar y Cavero para formar parte como vocales del Patronato de Colonias Escolares.

Fuó informado desfavorablemente el oficio del Ministerio de Instrucción Pública solicitando exención de arbitrios para las obras de descubrimiento de la muralla romana del Convento del Sepulcro.

Se aprueba poner a la venta los solares edificables propiedad del Ayuntamiento.

Son concedidas varias licencias para realizar diversas obras.

LA REFORMA DEL PARQUE DE PIGNATELLI

Se informa favorablemente una moción del señor Merino, para reformar el trazado del parque de Pignatelli, en el sentido de destinar para el tránsito rodado la carretera del lado izquierdo, realizándose a tal fin los trabajos de desmonte necesarios, quedando modificado en tal sentido el acuerdo anterior.

Fuó informada igualmente la propuesta del señor Lorente Laventana, para que se instale alumbrado público en la otra acera del embellecimiento del paseo del Ebro.

SE APRUEBA EL DICTAMEN EN CONTRA DE LA PROYECTADA PROLONGACION DEL PASEO

Unánimemente fué aprobado el dictamen proponiendo que no se acceda a lo solicitado en la forma propuesta en los planos presentados por los señores Zuazo y Derquin, accediendo sin embargo a que los peticionarios y cuantos particulares y empresas así lo deseen estudien otras soluciones de los proyectos de reforma urbana interior parcial o total, sin que tal concesión lleve aparejada obligación alguna para el Ayuntamiento, que podrá aceptar o rechazar los proyectos de los peticionarios y sin perjuicio de que por parte de la municipalidad se dé cumplimiento, con la posible urgencia, a lo prevenido en el art. 22 del reglamento de Obras, servicios y bienes.

Las personas que se marean en el autobús o en el tren, viajan admirablemente tomando ONDOBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Chólliz

nes municipales de 14 de junio de 1924, en lo que afecta a la aprobación de un plan general de alineaciones, de reforma interior y ensanche de la ciudad.

LA PROVISION DE LA PLAZA DE APAREJADOR

Ante la igualdad de méritos de los concurrentes al concurso para proveer una plaza de aparejador de obras se propone declararlo desierto, sacando la plaza a oposición, si así se estima conveniente.

Después de un largo debate, en el que el presidente de la Comisión de Personal sostiene el dictamen, se aprueba éste por votación.

La discusión ha sido larga, pero la votación unánime.

Se aprueba un escrito de la Alcaldía proponiendo el abono de dietas de 15 pesetas a los funcionarios municipales que presten sus servicios en los colegios electorales hoy y mañana.

Otro escrito de la Alcaldía proponiendo que desde la semana próxima se aumenten a cinco pesetas todos los jornales de cuatro y cuatro cincuenta percibidos por los obreros del Servi de Limpieza.

EL CONCURSO DE CARTELES DE FIESTAS

Sobre este dictamen que propone la concesión de un premio único de 4.000 pesetas para el mejor boceto presentado al concurso de carteles anunciadores de las fiestas del Pilar, usó de la palabra el señor Carceller, proponiendo una variación en el sentido de que se concedan al premio 2.000 pesetas y se cree un accésit premiado con 1.000 pesetas. A la vez pide que la Comisión de Festejos sea presidida por el alcalde e integrada por un concejal de cada Comisión.

Hicieronse otras proposiciones, acordándose, en vista de la disparidad de criterios, someter el dictamen a nuevo estudio.

EL AYUNTAMIENTO ACUERDA NO ASISTIR A LA PROCESION DEL CORPUS

Se pasa al dictamen proponiendo que por lo que afecta a la procesión del Corpus Christi del presente año quede en suspenso el art. 6.º de las Ordenanzas municipales. (Con el voto en contra de los señores Cavero, Aznar y Serrano).

Hay una larga discusión, en la que intervienen los señores Cavero, Ruiz, Aladrén, Uriarte, Baselga y Monterde, en la que se defienden los puntos de vista religioso y laico, con repercusiones en la tribuna pública que el alcalde, enérgicamente, logra atajar.

El señor Monterde propone una enmienda al dictamen en el sentido de que los concejales católicos, representando a sus electores, puedan asistir a la procesión como tales concejales, aunque no representando al Ayuntamiento.

Aclara el alcalde que la tal enmienda supone que los concejales podrán llevar la medalla distintivo, pero no la banda que indica la representación corporativa.

Se pone a votación la enmienda indicada, que se rechaza por veintisiete votos en contra y doce a favor, votación que se repite a la inversa en la aprobación del dictamen.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Pide el señor Monterde que se le informe de la situación en que se encuentra un escrito de los barrios particulares sobre municipalización del alumbrado.

El señor Rubio pide a la Comisión de Fomento que se interese de los técnicos municipales el estudio conjunto de las obras, en evitación de interrupciones y demoras.

Ruega el señor Bozal que se evite que los vendedores ambulantes de frutas y verduras arrojen residuos por el suelo.

El señor Orensanz quiere que le informen del estado de las obras de adoquinado en los trozos pendientes hasta la Academia General Militar, interesando de los Poderes públicos la continuación de la obra.

El señor Uriarte formula tres rue-

Centros y sociedades

LOS DEPENDIENTES DE COMERCIO, OFICINA Y BANCA

Recibimos, para su publicación, la nota siguiente:

"Unión General de Trabajadores: A los dependientes de Comercio en general y empleados de Oficina y Banca se os convoca a una conferencia que se celebrará mañana domingo, a las diez y media de la mañana, en nuestro domicilio Estébanes, 2, principal izquierda, en la que tomarán parte los compañeros Rubio y Castillo.

Dada la importancia de los temas que han de tratar estos compañeros, esperamos vuestra puntual asistencia y os saluda el Comité".

gos: Que se cierre con una verja la travesía de la calle de San Lorenzo a la calle Mayor. Que se estudie de un modo definitivo la pavimentación de la calle de Alfonso (ruego que habrá de convertirse en moción). Y que se sitúen convenientemente las piedras de las escalinatas del Mercado de pescados.

El señor Vera ruega se intensifique la labor de análisis de muestras de leche, imponiendo sanciones con toda energía.

A todos estos ruegos dió el alcalde cumplida satisfacción.

MOCIONES

La minoría socialista presenta una moción proponiendo que el Ayuntamiento construya un trozo de camino entre el Depósito de cadáveres y el cementerio civil de la necrópolis de Torrero.

Añaden también que se atienda al adecentamiento, vigilancia y conservación de dicho edificio. A esta moción se sumó la Alcaldía.

Presentó otra moción el señor Lorente Laventana proponiendo la instalación de un teléfono público en las escuelas del barrio de Villarrapa.

La minoría republicana-radical-socialista presenta otra sobre la forma en que deben realizarse las compras de material para el servicio del Ayuntamiento, mediante la constitución de una comisión especial.

Estas mociones serán tomadas en cuenta y sometidas a estudio.

Sin más asuntos que tratar, se dió la sesión por terminada a las nueve de la noche.

NOTICIAS GENERALES

SERVICIOS PRESTADOS POR "LA CARIDAD" EN EL MES DE ABRIL.—A su comedor de adultos ha asistido un promedio de 487.

En el mismo se han distribuido 14.610 raciones de comida y cena e los menesterosos de la ciudad, e independientemente se han suministrado 985 raciones a los pobres transeúntes a ruego del señor gobernador civil de la provincia.

Se han consumido 7.600 kilos de pan.

A sus escuelas-asilo ha asistido un promedio diario de 400 niños, a los cuales, además de la instrucción y educación que reciben, se les ha socorrido con comida y merienda, y en número importante también con cena.

Han asistido ordinariamente cada día 50 niños a su Asilo-Cuna, en el cual se les atiende con los cuidados que requieren, facilitándoles el alimento según su estado y edad de los mismos.

Donativos recibidos en el mes de abril:

Recogido con ocasión del monumento, 1.921'90 pesetas; doña A. J. de E., 100; de la Pía Unión de San Antonio, 30; recogido en el cepillo de La Caridad, 8'70. Total, pesetas 2.060'60.

COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO. — (Servicio especial de A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona, en Zaragoza).—Cierre del día 8 de mayo de 1931:

Trigos. — Chicago (centavos por bushel): julio, 62 1/2; septiembre, 62 1/4; diciembre, 65 3/4. Winnipeg (centavos por bushel): mayo, 61 1/8; julio, 62 1/4; octubre, 63 7/8. Liverpool (chelines por cental): mayo, 4-7; julio, 4-7 1/4.

Maíz. — Chicago (centavos por bushel): diciembre, 51 3/4; julio, 59 7/8; septiembre, 58 7/8.

Café. — Nueva York (centavos por libra): diciembre, 5'82; marzo, 5'86; julio, 5'55; septiembre, 5'73.

Algodón. — Liverpool (peniques por libra): enero, 5'56; marzo, 5'65; mayo, 5'26; julio, 5'33; octubre,

EL TESORO DE LA JUVENTUD

Enciclopedia in antil en 17 volúmenes Miles de ilustraciones en negro y color

Si tiene hijos, aproveche esta oferta. Sólo por dos meses en España. Quedan pocos ejemplares. Todos los conocimientos humanos al alcance de la inteligencia de los niños. Editado en todos los países.

Obra altamente MORAL y de las que han dado magníficas opiniones las más destacadas inteligencias: CARRACIDO, PEREZ DE AYALA, PALACIO VALDES, CARDENAL REIG, MENENDEZ PIDAL, ALTAMIRA, COMAS SOLA, OBISPO DE MADRID-ALCALA, MELIDA, PITTALUGA, etc., etc.

LA SOLA OBRA QUE INSTRUYE DELEITANDO. Su lectura constituye un placer para los niños y aun para los mayores, pues por la disposición alternada de las materias que trata, no puede cansar.

30 cts. diarios bastan para aquirirla completa

Antes de pagar la primera mensualidad de pesetas 15 recibiréis los 17 tomos de la obra, lujosamente encuadernados en TELA AZUL.

Las restantes mensualidades, pesetas 9'50. (Nada de pagos anticipados). Precio de la obra: al contado, 355 pesetas; a plazos, 395. El primero, de pesetas 15, y los restantes, de pesetas 9'50. (Sin mueble biblioteca).

Si la desea, remita el adjunto boletín de compra, debidamente firmado, al representante exclusivo para España, don José F. Amela, Hotel Oriente, ZARAGOZA.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Yo, el abajo firmante, que declaro ser mayor de edad, deseo recibir, libre de todo gasto, en mi domicilio, antes de diez días, la obra "EL TESORO DE LA JUVENTUD", en 17 tomos, encuadernados en tela, por el precio de 355 pesetas, al contado, ó 395 a plazos, comprometiéndome a pagar su total importe en plazos mensuales, el primero de pesetas 15 a la recepción de la obra completa, y los restantes, de pesetas 9'50.

..... de de 193... Firma:

Nombre y apellidos..... Profesión Dirección del empleo Domicilio Pueblo Provincia

NOTA.—Bórrese el precio que no se escoja. Existen otras encuadernaciones de gran lujo (3/4 tafilete y tafilete completo). Si interesan, pidan precios y condiciones.

Advertisement for Blancflor soap featuring a woman's face and the text 'Haga hoy esta prueba!' and 'Este jabón Blancflor sol verá su cutis más fino que la porcelana'.

5'45. Nueva York (centavos por libra): enero, 10'81; mayo, 9'90; julio, 10'10; octubre, 10'46; diciembre, 10'68.

CLASES DE TEOLOGIA EN LA UNIVERSIDAD. — Hoy, sábado, a las cuatro de la tarde, en el aula de costumbre de la Universidad (Facultad de Derecho) el doctor Pou de Foxa dará su clase semanal de ampliación de estudios. Continuará sobre el estudio de las relaciones entre la Iglesia y el Estado.

A. GRASA SANCHO
ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA, 3. PRAL.

CONCURSO. — Se abre un concurso entre pintores para la pintura de los edificios y enseres del Centro Naturista Helios. Para detalles, en la secretaría del mismo, calle de Cuatro de Agosto, 27, 2.º, de siete a nueve, durante los días 8, 9 y 11 del corriente.

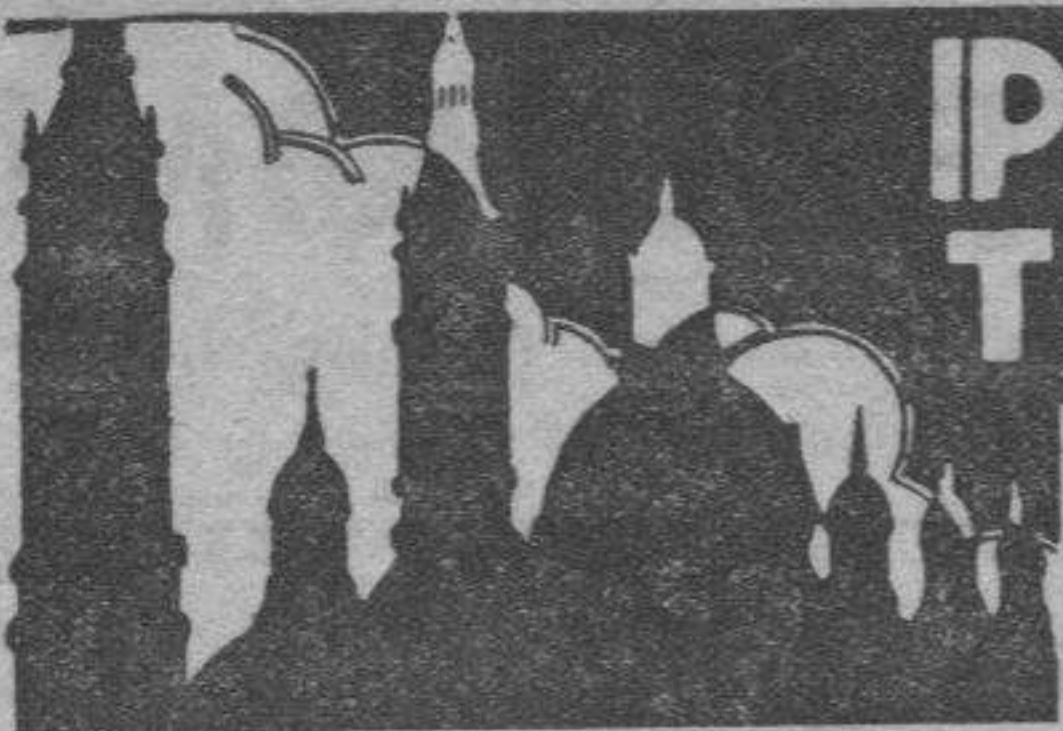
UN HALLAGO. — En las oficinas de la Guardia municipal se hallan depositadas, a disposición de quienes acrediten ser sus dueños, dos piezas de automóvil.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT
RÍONS, 28-Tel. 2625
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París
De 11 a 1 y de 3 a 5

LA INAUGURACION DE LOS BAÑOS DEL EBRO. — Mañana, domingo, 10 de los corrientes, tendrá lugar la inauguración del bar de los baños públicos del Ebro, si el tiempo lo permite, amenizando el acto una banda de música, desde las cuatro hasta las siete de la tarde.

PRECISA VENDER

En junto o por separado, en muy buenas condiciones, se venden varios utensilios de fábrica de chocolates. Procedentes de la misma hay en venta motores, transmisiones, mostradores, estanterías, contadores, cámara frigorífica y un magnífico molino de cacao. Para tratar, en Conde de Aranda, 9. José Boza.



Para las obras del TEMPLO DEL PILAR

Suma anterior, 3.558.902'40.

Junta de Madrid.—Una devota, 5; J. L. B., 10; un devoto, 50; M. J. G., 5; una devota de Collado, 5; una señora y su hijo, 225; doña Prudencia Román de Martínez, 200; doña Isabel Gutiérrez (Valdemoros), 5; en sufragio del doctor Mateo Milano, 25; señores de Revilla, 5; X., 15; B. Robles, 25; doña Andrea Aliseda, 5; una riojana, 10; doña Mercedes Martínez, 50; J. P., 10; don Carmelón Gómez, 36; E. P., 25; dos devotas, 10; doña Angeles Couto, 10; E. G. e hijos, 25; señoras de Ciria, 10; Círculo de Bellas Artes de Madrid, 441; una devota, 10; L. L., 5; doña Rosario Llera, 5; señor Almanza, 25; doña María del Pilar Navarro, 5; don Jesús Giménez, 5; un soriano, 10; A. A., 5; un devoto del Pilar, 25; dos señoritas devotas, 10; Antonio, Cecilio, Petra, Manuel y Elena Romero, 25; una aragonesa, 5; doña Nemesia Ramírez, 25; doña Isabel Suárez Inclán, 100; señora viuda de don Mateo Milano, 25; F. R. y E. R., 25; dos niñas, 10; una devota, 5; una familia aragonesa, 12; señora viuda de Leira, 25; V. M. B., 25; en sufragio de las ánimas, 100; una devota, 5; un feligrés de San Ginés, 50; doña Angela García, 5; don José Luis Burlo, 5; doña Isabel Gómez, 5; don José Cerquella, 10; C. J., 35; doña Rafaela Castellano, 5; en cantidades menores de 5 pesetas, 27; una madrileña, 5.

Santa Capilla.—Don Rogelio Martínez y señora, 1.000 pesetas; señorita María Teresa Martínez, 100; don Rogelio Martínez Casanova, 100; don José Carretero y doña Emilia Baqué, 500; don Antonio Orovio, 25; J. L., 10; doña Luz Fernández de Jordán, 25; niña Ascensión Fernández, 5; don Primitivo Lasa (párroco de Travas), 10; don Manuel de Otero, 25; una persona devota, 25; don Pablo Iges, 25; don Euz-

taquío Iges, 10; don Aurelio Iges, 5; un niño devoto de la Virgen, 5; un devoto de la Virgen, 50; don Ricardo Dioly, 25; don Augusto de Lasheras, 25; don Julián Tornes, 5; don Albino Osácar, 5; don Pascual Asie, 5; doña Carmen Berbegal Monzón, 30; una devota, 1; don José Ruiz (Córdoba), 5; doña Josefa Lorente y señorita Pilar Soler, una libra esterlina y una moneda oro de 20 francos, 78'75; una devota, de Huesca, 5; tres devotas, 3; dos devotas, 4; señores de Irisarri, 100; doña Adoración Dieste, 10; doña Orfelina Tahures, 5; don José López, 25; doña Francisca Sanz, 5; don Luis Taera de Diego, 5; una devota (segunda entrega), 25; doña Josefa Aznar de Moure, 25; doña Cristina Traj (Cuencabuena), 3; doña Luisa Moreno, 80; doña Angeles López (Cenicero), 25; doña María Valiente, 5; por la salud de una enferma, 5; señorita Marcelina Cameo, 5; N. N. Calleja (presbítero), 25; don Bernardo Urial, 2; doña Felipa Fernández, 5; doña Felisa Aron, 5; fa-

milia de I. D., 15; M. M. y una devota de Guadalajara, 10; don Manuel Mampell Carbó, 25.

Señorita María Luisa Tarrascón, un décimo de Lotería del primero de abril 1931.

Hermanos Salette, 100 pesetas; un estudiante, 10; don Braulio Roncalés, 20; niña María Jesús Lacambra, 5; un devoto, E. S., 25; don Jesús de Gregorio Rocasolano, 50; don Antonio Alvarez, 5; don Eugenio Salameo, 3; C. S. P., 5; doña Cleta Marca, de Guipúzcoa, 25; una comunidad religiosa, 25; don Vicente García Lavilla, 5; J. P., segundo trimestre, 100; última voluntad de doña Romualda Vallés, 40; A. S. M., 2; una madrileña, 3; don Salvador Asensio, 10; un alma agradecida, 5; una familia de Paniza, 750; dos hermanos sirvientes, 10; doña María Carreño, 5; una persona de Navarra, 5; don Estanislao Campo, 10; F. G. H., 5; don Diego Burbano y doña Pilar Vázquez, 500; doña Teodora Torres, viuda de Vázquez, segunda entrega, 500; doña Matilde Vázquez Torres, segunda aportación, 1.000; don Jesús Burbano Vázquez, 50; don Germán Burbano Vázquez, 25; señorita Asunción Burbano Vázquez, 25; Susana Pérez, sirvienta, 10. Suma y sigue, 3.565.872'65 pesetas.

NEVINA (CREMA) SUAVIZA CUTIS Y MANOS
CAJA 35 CTS. BOTE 1 PTA.
FARMACIAS, DROGUERIAS, PERFUMERIAS, PAQUETERIAS Y MERCERIAS

J. ONDIVIELA GOMEZ

Medicina general —Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Manifestación, 68 y 70.—Tel. 25-59

RADIOTELEFONIA

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Santoral. Sintonía. Calendario astronómico. Recetas culinarias. 12: Campanadas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsa. Bolsa de Trabajo. Programas del día. 14: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Boletín meteorológico. Concierto. 15'25: Información teatral. 19: Campanadas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsa y mercancías. Concierto. 20'25: Noticias de Bolsa. 21'30: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Bolsa. Concierto. 20'55: Noticias. 24: Campanadas de Gobernación.

Barcelona.—8 a 8'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas de la catedral. Boletín meteorológico. 13: Concierto. Información teatral y cinematográfica. 15: Sesión radiobenefica. 17'30: Cotizaciones de Bolsas y mercados. Bolsín. Concierto. 18: Concierto. 19: Audición de discos. 21: Campanadas de la catedral. Boletín meteorológico. Concierto. 14 a 15: Concierto. Flamenco y bailes. 21 a 23: Noticias de Prensa. Cotizaciones de Bolsa y Mercados. Concierto flamenco. Baillables. San Sebastián.—22: Noticias. Boletín meteorológico. Concierto. 24: Campanadas.

Radiofónicas, por Res-Res

AUDICIONES DE ASAMBLEAS LEGISLATIVAS

Ha sido ensayada en los Estados Unidos esta modalidad de emisiones. Con satisfactorio resultado se radiaron en el Estado de Ohio las sesiones de su Cámara de representantes.

LA TELEVISION EN BELGICA

En la Feria Comercial de Bruselas han figurado instalaciones de material para televisión. Las ventas han sido bastante numerosas.

DE SIDNEY A NUEVA ZELANDA

Entre dos clubs de ajedrecistas, uno de Sidney (Australia) y otro de Nueva Zelanda, se ha jugado una interesante partida.

Radiantes emisoras y receptoras de onda corta se comunicaban las jugadas.

INTERFERENCIAS

La emisora telegráfica rusa RAX ha cambiado de onda por acuerdo de la Unión Internacional de Radiodifusión.

Se ha conseguido con ello suprimir las interferencias que causaba a las emisoras alemanas de Davenport y Königswusterhausen.

ARCAS DE CAUDALES FICHET S. A. E.

J. A. Carrión - San Miguel, 23

mí. Parece que su hijo ha hecho todo lo posible, sabiendo que era inocente, para descubrir el verdadero culpable. Cumplía un deber, pero no por eso dejó de estarle agradecido. Además no puedo desconocer que lo que ha contribuido a inspirarle ese sentimiento de caridad y de justicia es el amor que te profesa... Sí; tú le amas y él te ama; los dos me lo habéis confesado... He reflexionado mucho sobre esto y al principio, lo declaro ingenuamente, me enfurecí al tener noticia de unas relaciones que no podía aprobar; después he cambiado de opinión. Es cierto que amas al hijo de ese canalla; pero el amor es un sentimiento que no reflexiona, y luego Mauricio me parece un hombre de bien; me lo ha probado. Quiero, hija mía, que antes de retirarte a descansar sepas que yo no me opongo a esos proyectos que acaricias. ¿Me has oído?

Luisa permaneció sin saber qué responder, y Guebriand añadió:

—Confiesa que no esperabas semejante confidencia.

La joven, después de vacilar algunos instantes, exclamó:

—¡Ah! ¡Padre mío, padre mío, qué bueno es usted!

—No creas que todo es bondad—añadió Guebriand—, porque si me complace tu felicidad, también me agrada jugar una mala partida a ese ladrón de Fargeas.

Y al decir esto, el pobre cojo se echó a reír.

—Como si lo viera, Mauricio le ha referido sus proyectos, y si es así, a estas horas estará rablando. Ya sé que al dar mi consentimiento para vuestra unión tengo que renunciar al pleito que sigo contra él; pero como lo he perdido ya varias veces, no hago un gran sacrificio, y además, me vengo.

Así terminó el primer día de su estancia en París y padre e hija se separaron, ella acariciando las dulces ilusiones de su amor y él saboreando la nueva venganza de su enemigo que le proporcionaba la suerte.

Al día siguiente la señora Merjolet fué a visitar a sus recomendados y anunció a Luisa que había encontrado para ella una colocación en casa de una costurera de la calle de Bak. Las dos se pusieron en marcha y mientras tanto Guebriand escribió a su amigo el zapatero, dándole cuenta de su instalación y de los sueños de su deseo.

Lefoint no tardó en ir a ver a Mauricio, a quien comunicó el contenido de la carta del padre de Luisa.

Desde el día siguiente, Luisa acudió con regularidad al obrador y ganaba dos o tres francos diarios, según el trabajo que hacía. Desde el número 117 de la calle de Pescadores, hasta la calle de Bak, hay bastante distancia. Luisa iba a pie y sólo por la noche tomaba el ómnibus para evitarse los encuentros, no siempre agradables, que suelen tener las jóvenes obreras cuando recorren las calles de París al anochecer.

No con poco trabajo pudo llegar hasta la habitación del joven. Cuando estuvo en su presencia, sin preámbulos de ningún género, le dijo:

—Vengo a ver a usted, porque le interesa la hija del señor Guebriand.

—¿Qué les ocurre?—exclamó el joven con la mayor inquietud.

—Tranquícese usted, no se halla en peligro; pero soy amigo de su padre y esto explicará a usted la libertad que me he tomado de venir a verle.

—Hable usted, se lo ruego. Ya ve usted que estoy impaciente.

—Sí; sé que posee usted un noble corazón. Pues nada; vengo a decirle a usted que ayer, al ir a despedir a los Guebriand, prometí a la señorita Luisa venir a anunciar a usted su marcha a París...

—¿Cómo! ¿Es que han resuelto marcharse?

—¡Toma! ¿Qué habían de hacer? Aquí no tenían trabajo, carecían de crédito, se habrían muerto de hambre.

—¿Es posible?

—Sí, señor; habían llegado al último grado de la miseria.

—¡Ah! ¡Si lo hubiera sabido...!

—¿Qué habría usted hecho? Nada. Luisa le ama a usted, pero su padre le aborrece: aunque le hubiera usted ofrecido dinero, lo habría rechazado.

—¡Dios mío! ¡Dios mío!—exclamó Mauricio, dominado por la más viva emoción.

—No se desespere usted. Aunque acabo de decirle que Guebriand le detesta, sin embargo, he creído comprender que si guarda rencor a su padre de usted, de algún tiempo a esta parte ha variado mucho de opinión respecto del hijo de su enemigo.

—¿Y a qué atribuye usted ese cambio?

—Cuando fué puesto en libertad, el juez de Instrucción no le ha ocultado los esfuerzos que ha hecho usted para descubrir al vagabundo que le asaltó en medio del bosque y si no me engaño, con un poco de habilidad que usted despliegue podrá llegar a ser amigo de Guebriand.

Esta noticia, que en otro tiempo hubiera llenado de alegría a Mauricio, aumentó su tristeza. Después de las revelaciones que le había hecho su padre, ¿qué importaba que Guebriand le aceptase para esposo de su hija? Lefoint continuó:

—¡Ah! ¡Qué gran fortuna sería para esa pobre familia que usted, que tanto ama a Luisa, llegara a darles su protección! Porque, ¡si usted supiera cómo están! En fin, para decirselo a usted de una vez, les han embargado los muebles y los han arrojado de su casa.

—¿Qué dice usted?

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluído el timbre).
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

| | |
|---------------------|------------|
| Hasta 10 pesetas... | Ptas. 0'10 |
| De 10'01 a 100..... | — 0'15 |
| De 100'01 a 250.... | — 0'30 |
| De 250'01 a 750.... | — 0'60 |
| De 750'01 a 1.200.. | — 1'20 |
| De más de 1.200.... | — 2'40 |

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

ALQUILO piso muy higiénico, con baño y ascensor. Precio moderado. Colón, 4, portería, informarán.

SE ARRIENDAN dos bonitas habitaciones con sol espléndido y una tienda en Cervantes, núm. 4. Razón, portería.

SE ARRIENDAN, desde el día, principal y entresuelo, 110 y 80 pesetas, respectivamente, Cervantes, 32, modernos, hermosas galerías. Razón, Sancho y Gil, 11 duplicado, tercero.

ARRIENDO piso, ocho habitaciones, galería, cuarto baño, terreno jardín, sol, ventilación, 125 pesetas mensuales, instalación luz, Alba, 8. Informes piso tercero.

SE ARRIENDA amplio piso tercero, abundante luz y ventilación, en setenta y cinco pesetas mensuales. Prudencia, 23, 25 y 27.

ARRIENDO habitación soleada, con galería, 70 pesetas. Informarán, Fita, 12, portería (Hernán Cortés).

SE ARRIENDAN amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, 2 waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Varas, 16, oficinas.

ARRIENDO garage para uno o dos coches, en sitio céntrico. Razón, Rebohería, 3, despacho.

ARRIENDO piso segundo, calle de las Mercedes, número 3, dos galerías soleadas, calefacción, baño, lavadero y dos retretes.

PISO recién restaurado, poca familia; inmejorables condiciones higiénicas; agua, mosaicos, cocina económica, instalación, timbres, galería, terraza, lavadero, sol, cerca tranvía. Informarán, Escuelas (Torre), Villa-Luisa.

ARRIENDO pisos nuevos junto Gran Vía, buena galería, lavadero, ocho huecos, portería. 19 y 20 duros mes. Razón, Dato, 14, entresuelo izquierda.

SE ARRIENDAN grandes locales, propios para talleres, garage o almacenes, junto Estación del Norte. Informarán, Estación, 5.

COLOCACIONES

MATRIMONIO sin hijos desearía una portería; buenos informes. Razón, Príncipe, 31, (Hernán Cortés), Zaragoza.

SE OFRECE mandadera para acompañar niños o cosa análoga. Buenos informes. Razón, Miraflores, 12, segundo izquierda.

SE OFRECE señora para la cocina o cuidar enfermos. Calle del Laurel, núm. 6, primero.

Anuncios gratis en LA VOZ DE ARAGON para obreros sin trabajo

LA VOZ DE ARAGON, deseando facilitar a los obreros parados el medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que presenten en sus oficinas. Estas demandas se insertarán por orden riguroso de entrega.

Con esto aspira LA VOZ DE ARAGON a favorecer a los obreros que se encuentran parados.

SEÑOR solvente y con garantía e informes a satisfacción, se ofrece para administrador fincas, apoderado o encargado de negocio, y lo mismo para oficina o cosa similar. Razón, en esta Administración. **OFICIAL** instalador electricista. Excusa presentarse sin estar bien impuesto en oficio. Calle de Cervantes, 13, primero. Teléfono 3945. Casa F. Foraster.

OBRAERO joven, sabiendo leer y escribir y las cuatro reglas, desea colocación en cualquier oficio. Pocas pretensiones. Barrio de San José, calle 1.ª de Mayo, núm. 10, primero.

JOVEN para ayudante de agente comercial y con conocimientos de oficina, se necesita. Ofertas, de siete a nueve de la tarde, en Estebanes, 29, segundo.

CHICO de 14 a 16 años se necesita. Farmacia Robredo, paseo de Sagasta, 13. Inútil presentarse sin buenas referencias.

SE OFRECE chófer para camioneta o coche, con ocho años de carnet. Buenos informes. Razón, calle del Pozo, 5, tercero izquierda.

QUIERE usted colocarse? Anuncies en esta sección a más leída de nuestro periódico.

FINCAS

SE VENDEN varias fincas, viñas y tierra blanca en Carriñena y en Cosuenda, deslindadas en anuncio puesto en Carriñena. Informarán, don Balbino Lacosta, Carriñena, y don Jenaro Tejero, Cosuenda. Para tratar, con el propietario don Isidoro Hernández, en Zaragoza, Don Jaime, 61.

VENDO casa para reforma Portillo, 200 metros superficie, 50.000 pesetas; otra, centro capital, nueva, 275.000; solar Delicias, 7.000 metros, 60.000 pesetas, parcelado. "La Informadora Española", Rufas, 8. Teléfono 1256.

VENDEMOS campo nueve mil metros, próximo Gran Vía, tres pesetas metro. Casa con siete cahices tierra, buen regadío, en Casablanca. Casas en centro población, interés 10 por 100. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

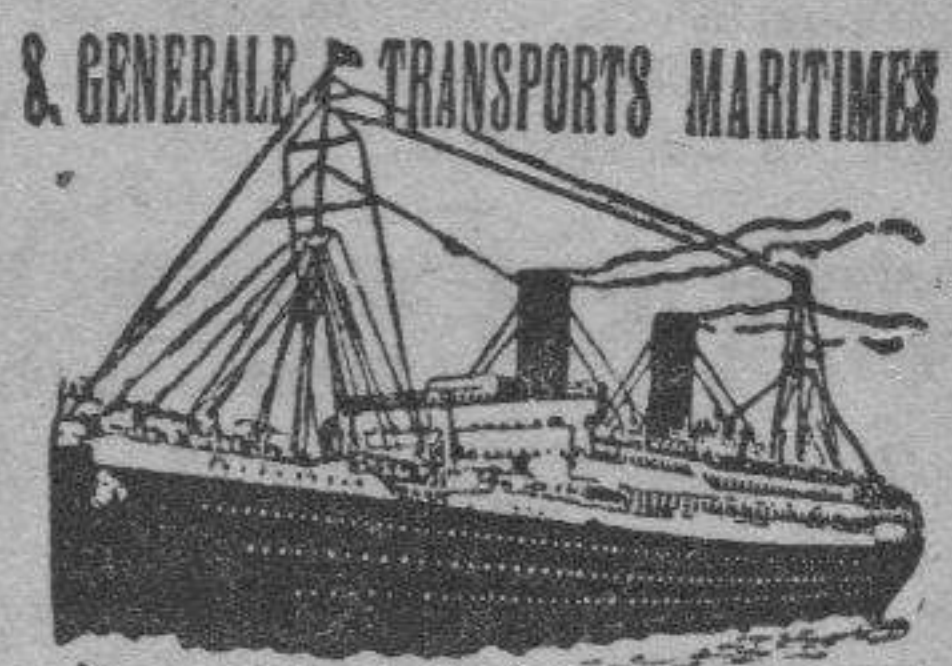
POR 4.500 PESETAS. Vendo bonita parcela sólida, de reciente construcción, en punto muy sano, con 120 metros cuadrados de corral, con fachada a otra calle. Puede rentar el 10 por 100. Razón, Escuelas Pías, 10 y 12, quinto.

FINCAS. Para comprar o vender, le interesa a usted anunciar en esta sección de pequeños anuncios y pronto encontrará el resultado satisfactorio.

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, núm. 4. Teléf. 26-93.

NAVEGACION



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Valencia el 6 de mayo, para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"ALSINA"

Siguiente salida de Barcelona, el 21 de mayo, el vapor

"CAMPANA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón (barra, delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza.

—Sí; les han hecho pasar la noche al aire libre.
—¿Y quién ha sido el miserable que se ha ensañado de ese modo con ellos?
—No hable usted mal de su perseguidor. La casa de que han sido arrojados ha sido adquirida por su padre de usted hace quince días.
—¡Dios mío!
—El señor Fargeas odia a Guebriand. En este momento el padre, la madre y la hija recorren sin duda las calles de París buscando medios de vida, implorando quizás la caridad.
—¿Sabe usted las señas de su domicilio?
—Todavía no.
—Pero, ¿espera usted saberlas?
—No sé cuándo. Sin embargo, Luisa y su padre me han ofrecido escribir.
—¿Tendrá usted la bondad de avisármelo en cuanto conozca su domicilio?
—Lo ofrezco.
De este modo terminó la conversación; pero inmediatamente se dirigió Mauricio a la habitación de su padre.
Asombrado éste por lo inesperado de la visita:
—¿Qué es lo que quieres?—preguntó a Mauricio, afectando una gran serenidad.
—Padre mío, acabo de saber—contestó el joven—el rigor que ha desplegado usted contra Guebriand. Ese rigor ha sido premeditado, sin duda, porque, según mis noticias, ha adquirido usted la humilde casa donde vivía esa infeliz familia, con el ánimo de expulsarla de ella y de perderla. En todo esto no veo más que una crueldad... la satisfacción de un rencor y un odio.
—¡Ese lenguaje...!—exclamó Fargeas.
—Ya sé que no confesará usted; pero no importa. Odiar a Guebriand sería reconocer que su reclamación tiene algo de justa, y sin embargo, yo no puedo creerlo.
—¿A dónde vas a parar?—preguntó Fargeas irritado.
—Voy a decir a usted únicamente que la actitud de usted respecto de esa familia me hace comprender que mi presencia en esta casa será imposible en adelante.
—¿Piensas ir a París?
—Dentro de algunos días.
—Está bien; daré orden para que te preparen habitación en nuestro hotel.
—Es inútil. Creo más conveniente para nuestra tranquilidad que

nos veamos con poca frecuencia. Iré a París y me hospedaré donde mejor me parezca.

Hubo una pausa. Fargeas hizo esfuerzos para continuar:

—Puedes hacer lo que quieras—dijo al fin—. Aumentaré tu pensión para que atiendas a los nuevos gastos: te daré cuatro mil francos al mes, en vez de tres. ¿Estás satisfecho?

—No, por cierto; antes, por el contrario, ruego a usted que suspenda esa dádiva. Mis cuadros se venden; quiero vivir de mi trabajo.

—Es decir, ¿que éste es un rompimiento?—exclamó Fargeas con voz aterrada.

Mauricio calló.

—Está bien—añadió su padre—. Se hará lo que quieras.

Los dos se separaron: Fargeas, irritado; Mauricio, profundamente conmovido.

XII

En la casa de la calle de los Pescadores, que fueron a habitar Guebriand, su esposa y su hija, había numerosos vecinos, casi todos obreros o empleados, y Guebriand, que era franco y expansivo, no tardó en entrar en explicaciones con la portera, a quien contó sus pleitos con Fargeas. El secuestro que éste había hecho de la herencia de Lacascade; las causas que le habían obligado a ir a París y, en una palabra, toda su historia, con cuyo motivo no tardaron los demás vecinos en tener noticia de aquella familia que acababa de llegar, viniendo el bueno del cojo a ser objeto de la curiosidad y simpatía de todos cuantos habitaban en la casa.

El día de su llegada sorprendió a Luisa una pregunta de su padre:

—¿En qué estás pensando?—le dijo—. ¿Por qué estás tan triste? Sé que no somos ricos; pero no hay motivo para tanta aflicción.

Luisa no contestó, y entonces su padre añadió con voz cariñosa:

—Es inútil que calles; comprendo lo que pasa por tu ánimo.

Y acercándose a ella, continuó:

—¿A que piensas en el hijo de ese infame de Fargeas?

Luisa palideció y se turbó.

—Aunque tú no me quieres decir con franqueza lo que piensas—añadió Guebriand—, yo te voy a decir lo que pasa por tu mente. Cuando el juez instructor de Fontainebleau me puso en libertad, no me ocultó que debía aquel beneficio a Mauricio Fargeas, lo que me causó cierto placer, porque no sé si te lo he dicho, pero he creído y creo que su padre fué el verdadero causante de mi arresto y de la acusación que pesó sobre

VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**
 Contabilidad - Comercio
 Mecanografía - Bancos
 CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
 Horas: OCHO mañana y DIEZ tarde
 CLASE DIARIA
 ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL
 COSO, 34, 2.
 Teléfono 15-33 ZARAGOZA.

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado de meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage. Fita, 3 (junto Camino de los Cubos).

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

PREPARACION, por muy competente profesor, de un curso de francés en un mes, para las Normales, Instituto y Escuela de Comercio. Dirigirse, de cinco a siete tarde, Mayor, 27, tercero.

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquigrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

PROXIMA apertura de la Academia Calvo Goca, Coso, 34; entrada, Palomeque, 21. Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía, Idiomas, Comercio, Bachillerato elemental y Universitario (Ciencias y Letras). Profesorado competentísimo, especializado en carreras y oposiciones. Clases todo el año.

CLASES especiales de Contabilidad (Partida doble) y Cálculo Mercantil para estudiantes, dependientes comercio, etcétera, por competente Perito-Profesor Mercantil, Aritmética, Algebra, Ortografía Análisis Gramatical, por profesor titulado. Preparación completa para oficiales del Catastro y para auxiliares Administrativos de Hacienda. Pida informes **ACADEMIA DE HACIENDA**, Coso, 99, segundo. Zaragoza. (Antes Mayor, 9, segundo).

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería. Miguel Ferrando.

TRES PESETAS la arroba se vende papel viejo, para envolver, en la Administración de este periódico.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electrificación para alterna y continua y adaptación Pikups. Unica casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio. Coso, 87 (junto al estanco).

VENDESE papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

RELOJERIA Jordana. Cerdán 10. Relojes de todas clases. Últimas novedades en relojes pulsera, cadenas, dijes, bisutería. Composiciones a precios económicos. Garantía en relojes y composuras.

Novedades "Ramuntxo"
 Tejidos de seda para vestidos, medias, calcetines, bolsos, guantes, encajes, flores, broches etc.
 Para comprar novedades, visitad Casa RAMUNTXO, Cerdán, 9.

GOMAS higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5. (Sitio reservado).

AMASADORAS, amacadoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

RASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713.

PIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

SE VENDEN mieles puras de abejas de las mejores procedencias: Miel blanca, de los acampos de Zaragoza, 2'40 pesetas kilo; miel de la Alcarría, 2 idem; miel del Alto Aragón, 1'60 idem. Higiénicos y prácticos frascos de estas mieles a precios muy económicos, desde 25 céntimos a 5'75 pesetas uno. Comestibles y semillas. Mercado, 18 y 20. Casa Gavín. Zaragoza. Comprando cinco kilos importantes descuentos.

CASA PUEYO, Coso, 113. Teléfono 1554. Azúcar, 1'50. Café selecto, 8. Chorizo, 6. Salchichón, 9. Alubias, blanca, 1'20; pintas, 1'20 kilo. Espárragos, 0'50. Albaricoques, 0'60. Salmón, 0'90 lata.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, resortes para herraje, chapas coradas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras, Ramón y Cajal, 51.

NO DEJE usted de anunciar en esta sección, solicitadísima por todos nuestros lectores.

SE VENDE cochecito niño, barato y muy poco usado. Razón, plaza Castelar, 12, cuarto izquierda.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

POR CAMBIO de corriente vendiendo varios motores y accesorios electricidad. Se dará muy barato. 5 Marzo, 8, imprenta.

Academia CASTRO SERRANO
 para Ingenieros Industriales y Bachillerato Universitario
 El día 10 del actual comenzarán las clases para los exámenes de SEPTIEMBRE.
 INTERNADO MODERNO, higiénico y con todo confort.
 Matrícula de nueve a doce y de tres a seis.
CAVIA, 11 (Frente a casas económicas) ZARAGOZA

SE VENDEN 300 butacas para cine o teatro. Méndez Núñez, 36. Portería.

OCCASION: Vendo armario comedor con luna y mármol, dos camas caoba estilo moderno, sin estrenar. Se dará barato. Pabostría, 8, principal.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Cardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacadores, herrajes horno, máquina sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrífugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existentes. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.

SILLAS, butacas y mesas plegables de varias clases, para paseos, cafés, bares, teatros y cines. Jesús Casau. Representante, Soberanía Nacional, núm. 2. Zaragoza.

VENDEMOS coche Renault, cinco plazas, conducción interior; Essex, cinco plazas, conducción interior; Fiat 509, cinco plazas, torpedo, y Rosengart, cuatro plazas, conducción interior. Jiménez y Sancho, S. A. Agencia oficial Ford. Zaragoza.

CALZADOS. Venta directa del fabricante a consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niño. Miguel de Ara, número 12.

CASA EMBID, Pilar, 17. Azúcar, 1'55 kilo. Coco rallado, 1,60. Café, 7. Tapioca, 2'50. Tocino, 2'75. Chorizo, 5'50. Butifarra 8. Salchichón, 10. Garbanzo, 1'30. Chufas, 1'10. Fécula de patata, 1'35. Sopa, 0'90. Bujías, 2'25. Escabeche, lata, 2 kilos aproximado, 3'50. Sidral, lata, un kilo, 3'90. Gaseosas Armisen, dos paquetes, 0'45. Leche "La Lechera", 1'70 lata. Harina lacteada, 2'25 lata. Alubia Garrafal.

Nadie como
COYNE PARA AMPLIACIONES
 de Primera Comunión
 Consultar precios 5 DE MARZO, 11

GANADEROS: Se venden sacas usadas para lana. Lanar especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 2618.

OFERTA ESPECIAL: Puré tomate, 0'25 lata; tomate, 0'40; pimiento, 0'45; idem, 0'60; ciruelas, 0'60; melocotón, 0'80; leche condensada, 1'10. Casa Pallarés, San Pablo, 57.

MUEBLES económicos. Armario luna, 100 pesetas; armario dos lunas, 185; lavabos, 15; mesa comedor, 27; mesilla de noche, con piedra, 16; sillas desde 4 pesetas. El Siglo. San Pablo, 67.

MUEBLES. Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190x80; tamaño de la luna, 102x54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, Camas, Cómodas, Entredoseros, Sillas, Espejos, cuadros. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, número 39, esquina a la plaza.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperables, se recomien dan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua casa de Correos).

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alfajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y telas. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

PARA FONOGRAFO vendo discos a mitad de su valor y en estado seminuevo. San Blas, 62, tercero derecha.

Se vende
 papel para envolver en
 la administración de
 este diario, a 3'00 ptas.
 arroba

PATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

RASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléfono 4150.

UN FONOGRAFO y seis discos, a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 31-21.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

NODRIZAS

SE OFRECE, casada, 22 años, para criar en Zaragoza, 20 días leche. Informarse del corresponsal de LA VOZ, en Ariza.

TRASPASOS

EN SAN SEBASTIAN traspásase Pensión-hotel, muy céntrico, frente playa. Habitaciones espléndidas todo confort. Clientela propia siempre en verano excepcional. Plaza Guipúzcoa, 2, primero, Diazotero.

TRASPASO barbería en el centro de la capital muy aparroquiada. Se dará a prueba. Informes, Temple, 21.

VARIOS

PAJARERIA Jaulería "El Pajar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. García Burriel, 74 (antes Portillo).



SEÑORA: Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

RECADERO a Francia por Irún y Canfranc. Itinerarios Zaragoza, Barcelona, Pamplona, San Sebastián, Irún y Canfranc (Francia), Olorón, Pau, Dax, Biarritz, Hendaya, Bayona y Burdeos. Agencias para recibir encargos: en Zaragoza, Hermanos Pallarés, 7, entre-suelo. Burdeos (Francia), Rue Lafontaine, 43. Se responde de todos los objetos que se entreguen. Nota. Esta casa está en combinación con todas las Agencias de España y Francia. (Recadero único en España).

RADIO, aparatos americanos y europeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Faltan agentes.

EL número 1
 Centenares de Trajes
 Primera Comunión para niños lleva vendidos esta Casa apenas iniciada la temporada, por ser la que más modelos presenta y la que ofrece precios más limitados.
 Plaza de San Felipe, 1

AGENCIA MAZA. Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Testigos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 87 principal. Teléfono 3312.

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

HUESPEDES

SE DESEAN dos huéspedes en casa particular, para estar como en familia. Razón, Santiago, 27, primero derecha.

PRECISO huésped, pensión completa, en casa con ascensor, cuarto de baño, calefacción y gabinete bien amueblado. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

SE DESEA un huésped para buena habitación, con balcón a la calle. Mayor, 65, principal derecha.

PENSION LOMERO. Se desean huéspedes hijos. Pensión completa, cuatro pesetas. Pensión sin habitación, tres pesetas. También dispone de cama. Boggiero, núm. 34.

VIAJEROS: Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fillos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

PERDIDAS

CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este establecimiento el duplicado de la libreta núm. E. 5.977, por pérdida de la misma, se pone en conocimiento del público para que la persona que la tuviere en su poder la presente en esta oficina, San Jorge, núm. 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá la duplicada, quedando nula la primera. Zaragoza, 7 de mayo de 1931. El gerente, Ricardo Iranzo.

Se admiten esouias de
 detuición en es e periódico
 co hasta las dos de la
 madrugada : : : : :

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Pierre Laval y las directrices de la política francesa

En vísperas de la elección presidencial, Pierre Laval, como jefe del Gobierno francés, ha querido exponer y fijar ante la opinión política de su país las directrices de la política a seguir por el Ministerio que preside.

En el interior, una política de paz social considera Laval indispensable para salvaguardar el orden.

Pretende también sustituir los métodos burocráticos al uso por una organización técnica exenta de complicaciones administrativas.

En el orden internacional, su política a seguir tenderá a exigir el respeto a los Tratados, fundado en que la paz exterior no sería sólida ni duradera si no está afianzada en una organización de relaciones económicas.

Como primordial problema de Gobierno Laval trató en La Cour Neuve de la crisis de trabajo, expresando su criterio de que la paz del mundo será incierta mientras haya millones de obreros parados.

Al reanudarse las tareas legislativas en Francia recogerán las oposiciones y contestarán cumplidamente a las directrices de la política gubernamental de Francia, preconizadas y defendidas por Pierre Laval.

Y del debate, posiblemente, sobrevendrán derivaciones políticas importantes para la vida ministerial del actual Gobierno, contra cuyo ministro de Negocios Extranjeros, Aristides Briand, está arrojando por momentos la campaña opositora del nacionalismo francés.

EL PACTO NAVAL DE LONDRES Y LA CONFERENCIA DE PARÍS

De nuevo adquiere notoria actualidad el pacto naval de Londres, con motivo de la respuesta de Italia a la nota del Gobierno francés, sobre el acuerdo naval que se ventila en la Conferencia de París.

En el Libro blanco publicado por Inglaterra, a propósito del pacto de Londres, figura en su cláusula C que Francia e Italia aceptarán todas las cláusulas contenidas en la parte tercera del referido Pacto, que se aplican a los miembros del "Commonwealth" británico, a Estados Unidos y el Japón, aceptando también las cláusulas que se apliquen de manera general.

A esta segunda parte quiso agregar el Gobierno francés esta adición: "y que no son contrarias al presente acuerdo" (refiriéndose al franco-italiano).

Se negó el Gobierno italiano a tal adición, y ahora, de acuerdo con Inglaterra, mantiene el criterio de que Francia no podrá emprender en 1935 nuevas construcciones navales para sustituir a las desechadas por cumplir el plazo de servicio, si no es bajo la reserva de autorización concedida en la próxima Conferencia naval.

El litigio entre Italia y Francia ha llegado a un momento álgido, comenzando el pesimismo a dominar en los centros políticos italianos, que no esperan del Gobierno francés una nueva concesión. — S. S.

HISTORIA MENUDA

PROFECIAS

Siendo el notable escritor don Francisco Flórez García director artístico del teatro de Recoletos estrenó una obra de un novel tres días antes de cerrar el teatro. El auto se sintió apenado porque su obra no podía llegar a ser centenaria.

—Tres días faltan para cerrar—le dijo Flórez—. Pídale usted a Dios que no le sobren dos a su piececita.

Así sucedió. El engendro no pudo pasar de la primera noche.

UNA EXHIBICION MILITAR



Este formidable alarde militarista, que recuerda aquellas formaciones germanas de hace unos años, se ha celebrado en Rusia. Las tropas del Ejército ruso han jurado la bandera el día 1 de mayo, con esta ostentosa exhibición de militarismo. En silueta, el comisario de Guerra de la U. R. S. S., Woroshilow, jefe de la fuerza, presenciando el desfile.

(Fotografías exclusivas para España, Contreras y Vilaseca)

UNA VEZ MAS

Las notas que se nos envían para su publicación

Una vez más nos vemos obligados a recordar a quienes nos dirigen notas para su inserción en LA VOZ DE ARAGON, sin que conste en ellas la entidad o particular que las remite, que no podemos acoger escritos anónimos.

Por consecuencia, toda nota que se nos remita para su publicación deberá venir con el sello o la firma de la entidad responsable.

No hace falta explicar la razón de ello; no hemos de hacer la ofensa a estos anónimos remitentes de suponer que no la conocen.

El problema de la mendicidad en Zaragoza

Recogemos hoy otra interesante opinión acerca del problema de la mendicidad en Zaragoza. Es ésta la del digno vicepresidente de la Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad, don Manuel de Lasala Llanas, a quien agradecemos mucho las cuartillas con que responde a nuestro requerimiento. El señor de Lasala, conocedor certero del problema, dice así:

La policía de la mendicidad, en general, no puede limitarse hoy a evitar y reprimir o castigar, como falta o como delito, un hábito contrario al urbanismo y a las buenas costumbres.

La acción oficial, estrechamente

ligada con la beneficencia privada, debe extenderse para ser, en lo posible, completa y eficaz a la proscripción y persecución de la vagancia, por medio de organizaciones especiales de trabajo obligatorio.

Carecemos de leyes contra la vagancia y mendicidad de los adultos (la ley de 23 de julio de 1903 se refiere solamente a los menores de 16 años), y no tenemos organizada la asistencia por el trabajo coactivamente.

Prescindiendo de la aplicación inaceptable de las "quincenas gubernativas", no hay medio legal de recurrir a los mendigos profesionales y a los vagos; y es difícil desarraigar de nuestras costumbres el caritativo y natural impulso que nos mueve a dar la limosna callejera, cuando, además de la violencia moral y de las preocupaciones sociales que para no darla "razonadamente" o para negarla, más o menos cortésmente, hemos de vencer, no nos consta si el conjunto de obras benéficas de que se dispone asegura en todo momento una reclusión decorosa y humana y un sustento suficiente al pobre mendicante.

El verdadero remedio no puede encerrarse en una fórmula simple; las medidas que en los países modernos se ponen en práctica no difieren apenas de los remedios que ya en el siglo XVI recomendaba Luis Vives: formación de padrón de pobres, con indicación de las causas de su indigencia; repatriación de los mendigos (necesidad que en Zaragoza ya lleva nuestra Junta) —sin la contrapartida, decimos nosotros, de su forzosa expatriación— tratándose de forasteros y sanos, e inspección y patronato oficial de este servicio.

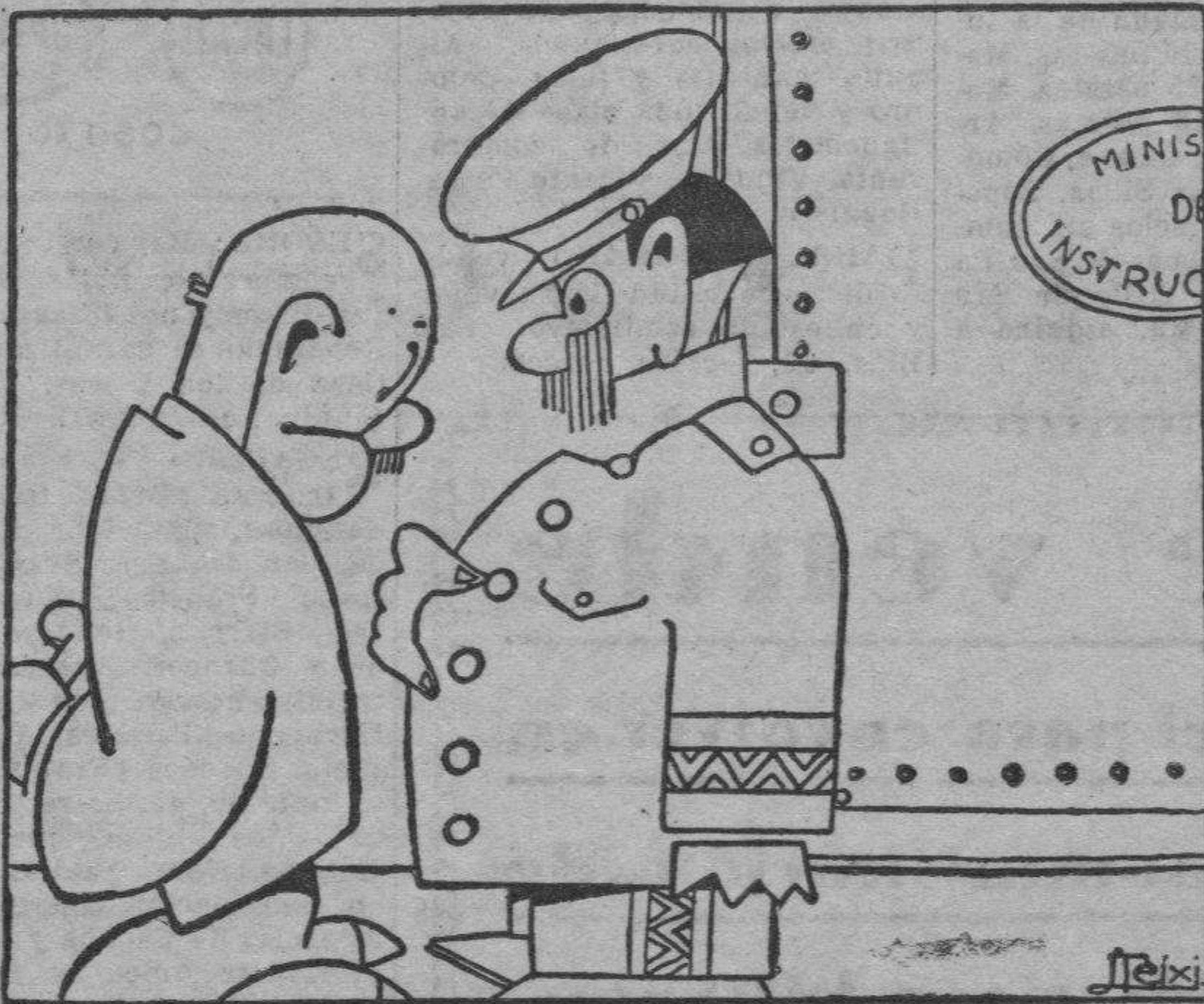
Las iniciativas sociales y la acción de la oficial deben inspirarse en la idea de colocar al menesteroso en condiciones de trabajar para ganarse la vida. La limosna es la solución más cómoda, pero también la más funesta e ineficaz para atajar el mal.

Y el porvenir ha de prepararse facilitando, enseñando y premiando la crianza y educación de la infancia.

MANUEL DE LASALA
Zaragoza, mayo.

Todos somos hermanos

Por "Teixi"



—Una co... co... misión, qui... quiere ver al mi... mi... ministro, pa... para acogerse a los be... be... beneficios de... de... del bi... bi... bilingüismo.

—¿Qué son?

—¡Tar... ta... tartamudos!

UNA INTERVIU INTERESANTE

Galán intentó sublevar la guarnición de Montjuich

MADRID. — Un periodista ha celebrado una entrevista con José María Prieto, uno de los más tenazmente perseguidos por la Dictadura, que ha estado preso muchas veces en el castillo de Montjuich, hasta el día 14 de abril.

Dice que tomó parte con Galán en el complot de la noche de San Juan.

Afirma que el capitán Galán tenía preparada la sublevación en el castillo de Montjuich para el día 14 de julio de 1928.

Asegura que tenía las llaves más importantes de la fortaleza y que estaba en combinación con el oficial de guardia y varios jefes.

Tenía también algunos elementos afines en Capitanía General, entre ellos el general López Ochoa, y contaba con algunas fuerzas militares.

Galán había redactado el manifiesto que debía lanzarse en las calles.

—Nunca habíamos visto la República tan cerca—afirmó el entrevistado.

José María Prieto hizo constar también los malos tratos de que habían sido objeto por parte de la policía.

EN EL MERCADO BURSATIL

El decreto sobre Jurados mixtos repercutió en la peseta

Y NUESTRA DIVISA EXPERIMENTA UNA PEQUEÑA BAJA

MADRID. — La sesión de Bolsa, con motivo del decreto publicado ayer lo relativo a los Jurados mixtos, ha sido movida y se han producido algunas bajas en los valores y en la cotización de la peseta.

Los fondos del Estado se han cotizado con pequeñas pérdidas, así como los públicos y a casi totalidad de los valores industriales.

Por otra parte la peseta ha sufrido también algunas oscilaciones.

En Londres, por la mañana, daba la cotización de 47'70; siguió durante el día a 47,50, y cerró a 47,30.

Los valores del Estado sufrieron un descenso en la Bolsa de Madrid.

Las acciones del Banco de España comenzaban a recuperar parte de lo perdido días pasados, pero en la sesión de hoy han bajado quince enteros.

Las cédulas hipotecarias se muestran también afectadas.

El cinco por ciento ha bajado dos enteros.

Ferrocarriles están flojos. Azucareras, depreciadas, así como la Española de Petróleos.

Las obligaciones se cotizan también con tendencia bajista.

La moneda ha cerrado, en Madrid, a este tipo:

Libras, 47,50.

Franco, 38,17.

Dólares, 9,76.

A consecuencia de un vuelco pieren los tres ocupantes de un auto

VALENCIA. — Ayer ocurrió un accidente de automóvil en la carretera de Castellón a Tarragona, kilómetro 45, término de Alcalá de Gibert. Resultaron muertos los ocupantes, que eran don Juan Artol, propietario y conductor del coche; don Juan Romero, conocido comerciante de esta plaza, y don Rafael Torromé.